LA GAZETTE
VALLEYFIELD - BEAUHARNOIS

Vol. 19, No 42 — HUNTINGDON, QUE., JEUDI, LE 17 MARS 1955 — Prix: 5 sous 36 PAGES

VOL DE $750

Lire page 6B

LA GRIPPE RAVAGE

Lire page 10A

OBJECTIF $5000

Lire page 3

PLUS DE 2000 PERSONNES AU 4e CARNAVAL ANNUEL DES PATINEURS DE FANTAISIE



Plus de 2000 personnes ont assisté au quatrième carnaval annuel du Valleyfield Figure Skating Club samedi dernier, le 12 mars. La matinée attira des enfants de partout tandis que tous les sièges réservés étaient retenus pour la représentation du soir à 8 heures. Ces photos donnent un aperçu des présentations et du spectacle qui ont été vivement appréciés par la population. (1) M. A. J. WISHART, président honoraire du VFSC, présente son trophée à Mlle MURIELLE RHEAULT, championne sénior. De gauche à droite: M. PETER STANGER, président du VFSC, Mlle RHEAULT, M. PIERRE BRODEUR et M. WISHART qui est le secrétaire-trésorier de Dominion Textile à Montréal. (2) M. MARIO MARINO, à droite, présente son trophée à Mlle JACQUELINE BOYER, la patineuse qui a fait les plus beaux progrès au cours de l'année. Au centre Mme MARINO. (3) Mme MAURICE VEBER présente le trophée Véber Electric à Mlle CELINE THIVIERGE, championne juvénile. (4) M. PIERRE BRODEUR, de la maison P. J. BRODEUR, présente son trophée à Mlle SALLY-ANN LAPOINTE, championne intermédiaire. (5) Un des nombreux groupes à l'attention vers la fin de la première partie du programme. En avant: Mlle PATRICIA MOODY. (6) Une danse italienne mettant en vedette une vingtaine de patineurs à la fin du programme. (7) M. ROLAND BOYER, athlète bien connu de Valleyfield, examine soigneusement le patin de la championne, MURIELLE RHEAULT. A droite, Mlle JACQUELINE BOYER, nièce de Roland, a été une des vedettes de ce spectacle annuel. — (Photos et montage Studio Beauchamp, 111, avenue Grande-Ile, Bellerive).

Tribune Libre

Salaberry-de-Valleyfield,
le 12 mars 1955

Monsieur Gérard Cadieux,
Chambre de Commerce Junior,
Valleyfield, Qué.

Monsieur le Président,

L'Assurance-Chômage pour les employés de la Beauharnois Light Heat & Power a été en vedette lors de l'assemblée du Jeune Commerce lundi dernier: serait-ce un rebondissement qui fait suite à la publication de ma lettre adressée à Son Honneur le Maire? De toute façon, je félicite M. E. Pilon qui est à sa deuxième tentative.

Voici les faits: à la fin de novembre 1953, j'adressai un télégramme au Président de l'Hydro-Québec au nom des employés; quelques jours plus tard, M. Molleur, directeur des relations extérieures de l'Hydro-Québec, me téléphona directement de Montréal à mon travail. Au cours de cet entretien, il me permit de me faire autoriser officiellement par les signatures des employés. j'étais en possession de plusieurs centaines de noms, et le seul à être autorisé pour parler en leur nom. Sans tambour ni trompette, je me suis mis à l'oeuvre en y mettant le meilleur de moi-même. Voyant que mes démarches étaient nulles auprès de certains gros messieurs de notre ville, je m'adressai directement à Québec; en voici la réponse:

Assemblée Législative
Province de Québec
Québec, le 17 décembre 1953

Monsieur Donat Julien,
Valleyfield, P. Q.

Bien cher monsieur,

J'accuse réception de votre lettre de date récente.

Je désire vous informer que j'ai fait les démarches nécessaires dans le but de vous faire bénéficier de la loi d'Assurance-Chômage.

J'espère que ma demande sera considérée favorablement et vous prie de me croire.

Votre tout dévoué
Edgar Hébert,
député de Beauharnois.

Le 4 février 1954, la Commission Hydroélectrique de Québec me répondait par la plume de M. Molleur en ces termes, "u'à cause de certaines difficultés, il ne nous est pas possible d'accéder à votre requête".

Le Devoir de Montréal, en date du 11 février suivant, prit la défense des employés, sous un titre coiffant trois colonnes et qui était intitulé: "Pas d'Assurance-Chômage à l'Hydro-Québec".

Le jour qui précédait cette publication, soit le 10, je rencontrais Son Honneur le Maire, M. Quevillon, dans son bureau à l'Hôtel-de-Ville. J'étais accompagné de M. Oscar Gervais. De son côté, il fit venir l'ingénieur de la cité, M. Lafontaine, ainsi que le greffier, Me Codebecq. Il me demanda en présence de ces messieurs de lui remettre des documents qu'il plia pour les placer dans son porte-feuille . . . ?, me disant qu'il rencontrerait M. Hébert, et de mon côté d'aller voir M. Robert Cauchon. Je rencontrai notre député fédéral qui me dit poliment que le Fédéral était prêt à nous l'accorder, le tout ne dépendait que du gouvernement provincial. A la suite de cet entrevue, j'essayai de rejoindre le maire — impossible; je lui ai même demandé par écrit qu'il me remette mes documents — je les attends encore.

Vendredi, le 30 avril suivant, en la salle de l'Hôtel-de-Ville, j'avais réuni les chefs ouvriers. L'assemblée se déroula dans la plus parfaite harmonie, tous se montrèrent très heureux de participer à un mémoire qui devait être présenté à la Commission Tremblay. Nous devions Nous devions réunir le mercredi suivant. C'est alors que M. Longtin, au nom de M. Roger Provost, de Montréal, nous apprit qu'il n'était plus nécessaire de s'occuper de l'affaire. La Fédération Provinciale du Travail le ferait pour nous dans son mémoire à la Commission. Quelle farce et quel mensonge, le tout n'avait qu'un seul but: empêcher les ouvriers de Salaberry-de-Valleyfield de se défendre librement.

Je me suis décidé alors en qualité de représentant officiel des employés de la Beauharnois, de porter moi-même l'affaire devant la Commission Tremblay, lui envoyant signatures et documents. En voici la réponse:

Commission Royale d'Enquête sur
les Problèmes Constitutionnels
Montréal, le 13 mai 1954

Monsieur Donat Julien,
Salaberry-de-Valleyfield,
P. Q.

Cher monsieur Julien,

J'accuse réception des documents et de votre lettre du 7 mai dernier. Le tout sera transmis aux commissaires.

Veuillez me croire
Votre tout dévoué,
Arthur Dansereau,
secrétaire-adjoint.

En face de ce fait, d'ici la publication du rapport de la dite Commission, je m'abstiendrai de tout commentaire et je demande à quiconque d'en faire autant pour le plus grand bien de tous.

Sincèrement toujours,
J.-Donat Julien.

Au Théâtre Salaberry
"Le mouton à cinq pattes"
avec Fernandel

Fernandel est Marseillais, nul ne l'ignore. Fils d'un chanteur de café-concert, il montrait dès l'âge de dix ans des dispositions artistiques. Son adolescence fut employée à faire trente-six métiers. Il quitte sa dernière place pour se faire chanteur professionnel. Dès le premier jour, le public l'adopta.

Dans "Le mouton à cinq pattes" Fernandel joue les cinq rôles de cinq personnages. L'un de ces personnages, et non le moins cocasse, est celui d'un modeste curé de campagne qui a dû renoncer à son ministère local . . . depuis que les habitants du village ont vu au cinéma son célèbre sosie. Victime de sa ressemblance avec ce "confrère du cinéma", le pauvre était chaque jour l'objet de plaisanteries plus ou moins douteuses faites par les "Pepone" locaux. Bref, un film sans méchanceté où vous rirez à vous en décrocher les mâchoires.

Environ le tiers des revenus de l'industrie de la pelleterie au Canada provient des fermes d'élevage d'animaux à fourrure.

Jules A. LaRose
B.A., B.Ph.
Pharmacien
Tél: 2-3336
73 St-Laurent, Beauharnois
Tél: 2-3004
61 Ellice, Beauharnois
SPECIALITE:
"Rexall"
Prescription du médecin

★ ★ A la télévision ★ ★

Dimanche, 20 mars

CBFT MONTREAL — Canal 2

3.00—Hockey de chez nous Chicoutimi-Montréal
4.45—Le Babillard
5.30—Pépinot
6.00—L'Actualité
6.30—Film
6.45—Sur le Vif
7.00—Le Feu sur la terre. Le R.P. Marcel-Marie Desmarais, o.p. Aujourd'hui: "Le feu illumine" (L'Aveugle de Jéricho)
7.30—Le manteau d'Arlequin
8.00—Le jeu d'épinette
8.30—Operette
9.00—Le Nez de Cléopâtre
9.30—Télé-théâtre "Liliom"
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

—o—

CBMT MONTREAL — Channel 6

11.55—Today on CBMT
12.00—Crossroads
12.30—This is the Life
1.00—Country Calendar
1.30—War in the Air
2.00—A communiquer
2.30—Ray Bolger
3.00—You Are There
3.30—Burn and Allen
4.00—TV Playhouse
4.30—On the Spot
5.00—Small Fry Frolics
5.30—Pepinot
6.00—Exploring Minds
6.30—My Favourite Husband
7.00—Our Miss Brooks
7.30—CBC News Magazine
8.00—Toast of the Town
9.00—Four Star Playhouse
9.30—Showtime
10.00—Scope
11.00—CBC News
11.05—This Week
11.30—In the Common Interest

Lundi, 21 mars

CBFT MONTREAL — Canal 2

5.30—Les Voyages du Père Ambroise
7.00—Ce soir
7.15—Télé-Journal
7.30—Programme Weston
7.45—Rollande et Robert
8.00—14 rue de Galais
8.30—Quat-fers en l'air
9.00—Porte ouverte
9.30—C'est arrivé en Europe
10.00—Boxe
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

—o—

CBMT MONTREAL — Channel 6

3.55—Today on CBMT
4.00—Zoo Quest
4.15—Junior Science
4.30—Youth Takes a Stand
5.00—Hidden Pages
5.30—Howdy Doody
6.00—Our Town
6.15—Bill Corum
6.30—Tabloid
6.50—News
7.00—The Star and the Story
7.30—Living
8.00—Ceasar's Hour
9.00—Dragnet
9.30—Mr. Showbusiness
10.00—Studio One
11.00—News
11.15—Life of Riley

Mardi, 22 mars

CBFT MONTREAL — Canal 2

5.30—La Boutique fantasque
7.00—Ce soir
7.15—Télé-Journal
7.30—Suivez le guide
7.45—Vous êtes témoin
8.00—Michèle Tisseyre
8.30—Le Survenant
9.00—Images d'art
9.30—Soirée du hockey
10.30—Film
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

—o—

CBMT MONTREAL — Channel 6

3.55—Today on CBMT
4.00—Find a Hobby
4.15—How About That
4.30—A Walk with Kirk
4.45—The World through stamps
5.00—Let's Go to the Museum
5.30—Howdy Doody
6.00—Eddie Cantor Show
6.30—Tabloid and Weather
6.50—CBC News
7.00—Donald O'Connor
7.30—Dinah Shore
7.45—Big Time in Sports
8.00—Milton Berle
9.00—Pick the Stars
9.30—G.M. Theatre
10.30—What's My Line
11.00—News
11.15—Crown Theatre

Mercredi, 23 mars

CBFT MONTREAL — Canal 2

5.30—Ile aux trésors
7.00—Ce soir
7.15—Télé-journal
7.30—Film
7.45—Encyclopédie sportive
8.00—Pays et Merveilles
8.30—La famille Plouffe
9.00—Lutte
10.00—Vive la Compagnie
10.30—C'est la Loi
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

—o—

CBMT MONTREAL — Channel 6

3.55—Today on CBMT
4.00—What in the World
4.30—Super Circus
5.00—Folk Songs
5.30—Howdy Doody
6.00—Guy Lombardo Show
6.30—Tabloid and Weather
6.50—News
7.00—Life with Elizabeth
7.30—Living
8.00—Vic Obeck Show
8.30—Liberace
9.00—Ford Theatre
9.30—On Stage
10.00—Medic
10.30—Burns Chuckwagon
11.00—News
11.15—Movie Night

Jeudi, 24 mars

CBFT MONTREAL — Canal 2

3.00—Rêve, réalité
4.00—La Cuisine et la Bonne Humeur
5.30—Club des 16
7.00—Ce soir
7.15—Télé-journal
7.30—Toi et moi
7.45—Croyez-le ou non
8.00—Les Idées en marche
8.30—L'Heure du Concert
9.30—Soirée de hockey
10.30—Anne-Marie
11.00—Bulletin de nouvelles
A l'affiche demain

—o—

CBMT MONTREAL — Channel 6

3.55—Today on CBMT
4.00—The Earth and its People
4.30—Telestory Time
4.45—Hobby Work-shop
5.00—Let's Make Music
5.30—Howdy Doody
6.00—Janet Deane
6.30—Tabloid and Weather
6.45—News
7.00—Star Showcase
7.30—Dinah Shore
7.45—Pot-pourri
8.00—Press Conference
8.30—Amos 'n' Andy
9.00—Foreign Intrigue
9.30—Kraft Theatre
10.30—Passport to Danger
11.00—CBC News
11.15—Fabian of Scotland Yard
11.45—The Passer-by

Vendredi, 25 mars

CBFT MONTREAL — Canal 2

5.30—Grenier aux images
7.00—Ce soir
7.15—Télé-journal
7.30—Pot-pourri
7.45—A travers la caméra
8.00—Le Sport en revue
8.30—Sciences en pantoufles
9.00—Reflets
9.30—Télé-Policiers
10.00—Trente Secondes
10.30—Conférence de Presse
11.00—Dernières nouvelles

—o—

CBMT MONTREAL — Channel 6

4.00—Mr. Wizard
4.25—Today on CBMT
4.30—Children's Corner
5.00—Maggie Muggins
5.15—Uncle Chichimus
5.30—Howdy Doody
6.00—Mermaids of Florida
6.15—Deadline April 30
6.30—Tabloid and Weather
6.45—News
7.00—Window on Canada
7.30—Living
8.00—Red Buttons
8.30—The Plouffe Family
9.00—Frigidaire Entertains
9.30—Winter Institute of Public Affairs
10.00—Gillette Cavalcade of Sports
10.45—Sports Magazine
11.00—News
11.15—TV Theatre

Samedi, 26 mars

CBFT MONTREAL — CANAL 2

11.00—Concert pour la Jeunesse
3.00—Musique
5.00—Tic-Tac-Toc
5.30—L'écran des jeunes
6.00—Musique
7.00—Ce soir
7.15—Télé-journal
7.30—Colette et ses Copains
7.45—Film
8.00—Aux 4 coins du monde
8.30—Regards sur le Canada
9.00—Chacun son métier
9.30—Soirée du hockey
10.30—Le Point d'interrogation
11.00—Dernières nouvelles
11.02—Reprise Long Métrage

—o—

CBMT MONTREAL — Channel 6

2.30—Winter Institute of Public Affairs
3.30—Musique
4.30—Film
5.00—Children's Corner
5.30—Disneyland
6.30—Canadians in Khaki
6.45—CBC News
7.00—Life is worth living
7.30—Holiday Ranch
8.00—The Jackie Gleason Show
9.00—On Camera
9.30—N.H.L. Hockey
10.45—Re: Fraynes
11.00—News
11.10—Billy O'Connor
11.25—Lutte de Hollywood



Pour Pâques
c'est Chez LEONARD

que vous trouverez du chic et du beau pour vos garçons et vos fillettes

- HABITS
- CHEMISES
- CRAVATES
- SOUS - VETEMENTS
- BAS



POUR VOS FILLETTES
magnifiques
MANTEAUX
dans les plus nouveaux tissus

Chez LEONARD
J. M. POIRIER, gérant
4, du Marché Valleyfield Téléphone 1087



25 MARS au 2 AVRIL

GRANDE SEMAINE DE VENTE

A VALLEYFIELD

Aubaines sensationnelles chez tous les MARCHANDS

Réalisation du Jeune Commerce



— OBJECTIF DE $5,000. —

Quête à domicile lundi soir

Du 21 mars au 3 avril

La grande campagne annuelle de la Croix-Rouge Canadienne, section Valleyfield et région, commencera dès lundi matin prochain, le 21 mars. pour se continuer jusqu'au 3 avril. L'objectif local est fixé à $5000. et les organisateurs ont grandement confiance que la population souscrira généreusement à cette belle oeuvre humanitaire qui rend de si précieux services à la population.

Les présidents conjoints de la campagne sont MM. Clifford Foley et Maurice Perron. Voici la liste complète des présidents des comités qui recueilleront les souscriptions dans les paroisses ou chez les groupements industriels, financiers ou professionnels:

Dr L.-P. Brisson, district rural; M. Omer Demers, Notre-Dame de Bellerive; M. Henri Cousineau, Sacré-Coeur; M. Jean-Marc Clermont, St-Esprit; MM. Paul Charette et Georges Lecompte, Ste-Cécile; M. Josaphat Laniel, St-Eugène; Dr Maurice Boyer, médecins; Dr Marc Trépanier, dentistes Me Raphael Barrette; professionnels; MM. Romuald Théorêt et Wilfrid Léger, hôteliers; MM. Lucien Délisle et Lionel Robb, associations; M. Lucien Prévost, assurances; M. Ernest Lalonde, école Arts & Métiers; M. Gérard Villeneuve, Nitro; MM. P.-L. Clark et Paul Desjean, industries; M. Lucien Miron, paroisse Grandelle; M. Adélard Daoust, paroisse St-Stanislas; MM. A. Lapierre et A. Pilon, paroisse St-Timothée; M. Lucien Martel, paroisse Ste-Cécile; et M. O. Dansereau, paroisse St-Louis.

Quête à domicile

Les employés de la Canadian Schenley ont offert leurs services a la Croix-Rouge Canadienne d'une façon bien tangible. En effet, ils ont consenti à faire la quête à domiciel lundi soir prochain, le 21 mars, entre 7 et 9 heures. On demande donc à la population de Valleyfield d'être généreuse et d'accueillir ces vendeurs les bras ouverts et le gousset bien délié.

D'après la Croix-Rouge les soins à domicile ne doivent pas être empreints seulement de sympathie. Mais ils doivent être administrés avec science et sagesse.

C'est pourquoi, une bonne partie du cours de soins à domicile de la Croix-Rouge consiste dans l'enseignement. Mlle Eileen Flanagan, présidente du comité du "Nursing" dans la province de Québec expliquait récemment "Il est plus important que jamais pour les laïques de suivre les cours de soins à domicile, s'ils veulent être prêts à secourir les malades soit au sein de leur famille, soit autour d'eux."

"Les médecins et les infirmières étant de plus en plus occupés, une certaine portion de la population étant formée de personnes âgées, les patients quittant plus tôt l'hôpital qu'autrefois, les programmes sur la défense civile étant intensifiés, et l'importance que l'on reconnait aux soins qu'il faut donner aux malades à domicile, sont autant d'occasions qui se présentent pour apprendre et mettre en pratique les techniques élémentaires des soins à domicile," a expliqué Mlle Flanagan.

Se rendant compte de ce besoin, la Croix-Rouge a intensifié ses cours de soins à la mère et l'enfant et des soins aux malades dans les foyers.

Les instructeurs bénévoles qui enseignent le cours de soins à domicile de la Croix-Rouge sont des infirmières licenciées. La Croix-Rouge fournit le matériel nécessaire à l'enseignement des maîtresses de maison, des jeunes filles et autres. Quelques hommes ont même suivi avec succès l'an dernier les cours sur les soins de la mère et de l'enfant.

La Croix-Rouge est tellement convaincue de la nécessité pour les canadiens de suivre ces cours, qu'elle en augmente graduellement le nombre.

Au Canada, plus de 800 infirmières licenciées remplissent les fonctioins d'instructeurs bénévoles et chaque année contribuent plus de 25,000 heures de travail. Par contre, nombreuses sont les personnes qui ont suivi avec succès les cours de soins à domicile et qui consacrent aujourd'hui des milliers d'heures de leurs loisirs à soigner les malades de leur localité. Deux sections canadiennes de la Croix-Rouge donnent aussi des cours de soins à domicile à des aveugles, afin que ces personnes si cruellement handicapées sachent quoi faire en cas de maladie.

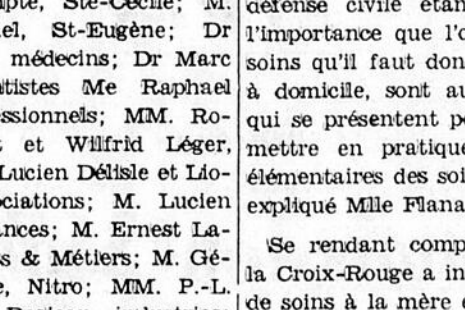
Mlle Flanagan a rappelé qu'au cours des vingt-cinq dernières années, plus de 300,000 Canadiens ont suivi le cours de soins à domicile de la Croix-Rouge.

Machine à coudre ALFA sewing machine

PIERRE H. TESSIER

112A, Chemin Larocque

Tél. 2 1 4



Tél. 2 1 4

Vous pouvez louer une machine à coudre en tout temps en vous adressant à 112a, Chemin Larocque, tél. 214, Valleyfield.

Faites recouvrir: **Vos boutons - vos boucles - ceintures** à votre magasin ALFA. Vous aurez le plus grand choix et c'est exclusif à Alfa.



SOYEZ CHICS A PAQUES

Portez un de nos

• MANTEAUX • ROBES

• COSTUMES

Leur silhouette se révèle plus charmante, plus séduisante que jamais! Les couleurs sont celles d'un jardin féérique où fleurissent toutes les teintes. Les tissus empruntent à la soie ou à la toile leurs riches textures.



CHAPEAUX

Nous avons ce qu'il y a de plus nouveau dans les chapeaux pour Pâques. Venez les voir.

• TOILETTE DE MARIEE

Venez voir notre ligne exclusive de robes pour la future mariée. Elles sont ravissantes.

The Queen's Shop

Mme Pauline Leroux, prop.

29, STE - HELENE COIN NICHOLSON TELEPHONE 2892

VALLEYFIELD

ECOLE DE SOUDURE

au gaz et électricité

DELARONDE & BERTHIAUME

C.P. 171 VALLEYFIELD
TEL. 2537

A VENDRE

Une maison neuve, 2 logements de 6 appartements chacun, plus chambre de bain, eau chaude. S'adresser à 45, rue Crescent, tél. 3759-R, Valleyfield. (XNO)

Une belle propriété située sur le lac St-François, comprenant une maison de 10 appartements, maison de pension d'été, habitable l'hiver comme l'été, terrain de plus de 400x600, 80 pommiers, vignes, eau courante ,toilettes, électricité, 7 cabines meublées, 2 grands camps meublés avec eau courante, etc. Service régulier d'autobus. Située à 1½ mille du village de Ste-Barbe. Vendrait au complet ou séparément. S'adresser à Mme Damien McSween, 85, rue Bissonnette, Valleyfield.
28 avril p

Camion panel G.M.C. 1952. Vrai millage: 16,000 m. En parfaite condition. S'adresser à 105 rue Grande-Ile, tél. 1442, Valleyfield. (XNO)

6 magnifiques lots à vendre, 50 x 100, situés sur la rue Léger, Grande Ile. S'adresser à 106, Avenue Grande Ile, tél. 66, Valleyfield. (24-3-10-17-p)

Une maison de 8 appartements, située à 125, rue St-Lambert coin rue Cossette; chauffage automatique, entrée 220 volts. S'adresser à 125, rue St-Lambert, Valleyfield. Tél. 150. (xno)

Une batterie de cuisine de marque "Wear-Ever", tout à fait neuve, comprenant 12 morceaux. Prix $150. Pour informations, appeler 3791, Valleyfield, après 6 hres p.m. (3-10-1p)

Un cottage de 7 pièces, situé dans le centre de Valleyfield. Prix, $9500. Condition à discuter. S'adresser à Roger Simard, tél. 3463. (24-3-10-c)

Une maison économique de 5 pièces avec chambre de bain; terrain 100 x 100; prix $4,900.00. Comptant $1000.00, balance facile. S'adresser à M. Roger Simard, tél. 3463, Valleyfield. (24-3-10-c)

Une maison comprenant 4 chambres à coucher, salon, cuisine et chambre de bain; système de chauffage automatique; située à Valleyfield. S'adresser à 115, rue Robb, Valleyfield, tél. 3484. (7 avril p)

Un hangar 25 x 25 pour être démoli ou déménagé. Bon marché. S'adresser à Emile Hébert, 1, rue Montcalm, tél. 245, Valleyfield. (3-10-17-p)

Une maison de deux logements avec ou sans commerce d'eau de javel. Bonne condition. Située à 11 St-Théodore. S'adresser à 77, rue St-Joseph, tél. 524, Valleyfield. (3-10-17)

Un carrosse de bébé en aluminium, gris pâle, neuf. Une aubaine. S'adresser à 80, rue Bissonnette, Apt. 2, tél. 3118-J, Valleyfield. (3-10-17p)

Un réfrigérateur 4 portes pour restaurant, hotel ou commerce. Une machine à additionner. S'adresser Théâtre Royal, tél. 303, Valleyfield. (10p)

Robe de noces, très propre, pointure 12 à 14 ans, en très bonne condition. Si intéressé téléphoner après 5 hres seulement à 2191-W, Valleyfield. (10p)

A VENDRE

Un restaurant avec un très bon chiffre d'affaires. Cause: fatigue. S'adresser à 171 rue du Marché, tél. 3095-J, Valleyfield. (10-17-24-c)

Set de salle à diner de 9 pièces, table buffet avec dessus en "plate-glass", set chesterfield, couvre-chaises (slip-covers), draperie comprise, moulin à laver Connor, studio Kroehler avec matelas, congoleum, pharmacie, bibliothèque, nettoyeur vacuum. Une aubaine pour les personnes intéressées. Toute offre raisonnable acceptée. Pour de plus amples détails s'adresser à 4395, Boulevard Grand, Apt. 33, tél. ELwood 5523, Montréal. (10-17-24-p)

Maison sur la rue Bouchette, Huntingdon. S'adresser à J. N. Vachon, 55 Bouchette, Huntingdon, tél. H'don. 924. (10-17-24-31-p)

Une maison de deux logis rapportant de bons revenus. S'adresser à 106, rue Erables, Valleyfield. (10-17-p)

St-Anicet, à ½ mille à l'est de Cazaville, 140 arpents de terre, 2 arpents de bois, reste cultivable. Bonne maison, chambre de bain, grange moderne, avec ou sans roulant, gravel sur la terre. Tél. H'don. 2129. (10-17-p)

A LOUER

Logement de 3 pièces chauffé. Frigidaire, poêle électrique 220 et eau chaude fournis. Idéal pour un couple qui travaille ou pour jeunes filles. S'adresser à Dan Lefebvre, 102 rue Alexandre, tél. 2543, Valleyfield. XNO

Un logement de cinq grands appartements avec chambre de bain. Libre le 1er avril. S'adresser à 77, rue St-Joseph, tél. 524, Valleyfield. (3-10-17)

Un local de 30' x 30', en plein centre de la rue Victoria, pour entrepôt ou atelier. S'adresser à 187 rue Victoria, M. Emile Hébert, téls. 245 et 518-M, Valleyfield. (20-27-3-10-17-24-c)

Logement de quatre appartements chauffés, situé au-dessus de la pharmacie Laroche, à 2 rue Nicholson. Ce logement peut se louer pour un bureau. Libre le 1er mai. S'adresser à 4 rue Nicholson, tél. 1726, Valleyfield. (XNO)

Logement moderne, chauffé 4 appartements, plancher en tuiles, dans un bas, $50. par mois. Situé à 78 rue Ellice. S'adresser à 4 rue Fabrique, tél. 1734. (xno)

Un local situé au sous-sol du Théâtre Royal, peut servir pour tout genre de commerce. S'adresser au Théâtre Royal, tél. 303, Valleyfield. (10-p)

GARAGE A VENDRE

Un garage neuf, mécanique, débossage et station de service à vendre avec comptant ou échange pour propriété. Raisonnable. Roger Simard, coutier d'immeubles, tél. 3463, Valleyfield. (10-17-24-c)

CA SE PAIE TOUT SEUL

Deux logis de 5 pièces, bonne construction, situés à Bellerive, $10,-500. Comptant $3000. Balance en paiements faciles. Roger Simard, courtier d'immeubles, tél. 3463, Valleyfield. (10-17-24-c)

Perdue

Une paire de lunettes pour homme a été perdue récemment sur la rue Victoria ou du Marché; avec monture en corne brune. S'adresser à 305, Chemin Larocque, tél. 1235, Valleyfield. (10-17-p)

DESIRE ACHETER

Des volailles. S'adresser à Alcide Chantigny, Ormstown, Qué. Tél. Ormstown 267W. (10-17-24-p)

Autres annonces classées page 5

TERRE A VENDRE

Une petite terre à 8 milles de Valleyfield, $5300. Comptant $1500. Balance $25. par mois. S'adresser à Roger Simard, courtier d'immeubles, tél. 3463, Valleyfield. (3-10-17-c)

CHAMBRE A LOUER

Une très belle chambre pour 1 ou 2 personnes, meublée ou non. S'adresser à 136, rue St-Laurent, tél. 2325-W ou 1188, Valleyfield. (xno)

A VENDRE OU A LOUER

Maison située à 155 rue Laroche, Valleyfield. S'adresser à M. A. Chevrefils, 362 rue Danis, tél. 3337-J, Valleyfield. (3-10-17-p)

A VENDRE OU A ECHANGER

Un restaurant, bon chiffre d'affaires, situé sur la rue Dufferin, à Valleyfield. S'adresser à M. Léo Poirier, 526, rue Dufferin, Valleyfield. Tél. 3119. (XNO)

ATTENTION

Nous enseignons, louons et vendons accordéons. Pour informations, s'adresser à Mlle P. Miron, diplômée de l'école de Musique Maraza, en appelant 1180-M-3, Valleyfield. (XNO)

AVIS

aux cultivateurs

Il n'y a qu'une seule place dans Beauharnois où vous pouvez faire jambonner votre porc frais, c'est chez - - -

HERVE JEANNEAU
BOUCHER - EPICIER
21, rue Ste-Catherine
TEL. 2-3266
Beauharnois

En tout temps de l'année, apportez votre viande fraîche et non salée.
(10-17-24-C)

ATTENTION

M. Eugène Courchesne est représentant à Valleyfield de

Consolidated Paint & Varnish Corporation

fabricant de la peinture à couverture Goodyear de couleur noire ou aluminium.

412, Dufferin Tél. 2093-W
Valleyfield
(10-17-P)

ECOLE DE SOUDURE

au gaz et électricité

DELARONDE & BERTHIAUME

C.P. 171 VALLEYFIELD
TEL. 2537

LA GAZETTE
VALLEYFIELD - BEAUHARNOIS

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, Ont.

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information dévoué aux intérêts des villes de Valleyfield, Beauharnois et tous les centres des comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon et Vaudreuil-Soulanges.

M. JEAN-CLAUDE LEFEBVRE, directeur-gérant

M. LUCIEN FILIATRAULT, Rédacteur-adjoint, 44, rue Ste-Cécile, C.P. "N"
M. J.-LOUIS BRAULT, Rédacteur-adjoint, Tél. 735, VALLEYFIELD
M. ISAIE DAOUST, 35, St-Laurent, Tél. 2-3818, BEAUHARNOIS

Vol. 19 Jeudi, le 17 mars 1955 No 42

A VENDRE

Un beau lot 70 x 120, situé sur la rue Cross. Pour plus de détails

Téléphone 2282, Valleyfield

(10-17-24-P)

A l'épreuve des

Courants d'air
Du feu
Des maringouins

All Aluminum Security Storm et Screen Windows et Doors. Faits-sur-mesure. Entièrement garantis. Démonstration sans obligation. Pour information, téléphonez seulement à 3081 Valleyfield, le samedi et le dimanche; sur semaine après 6h. p.m.

(10-17-24-P)

COMMERCE A VENDRE

Restaurant, light lunch, smallwares, repas complets, arrêts des autobus Provincial Transport, Colonial et Valleyfield Transit. Veut vendre pour cause de santé. S'adresser à L. Giroux, Coteau Landing, tél. 44, Coteau Landing. (3-10-17-c)

"L'homme bien mis s'habille"
chez
HENRI
11a, Chaussée
VALLEYFIELD

JEUNE HOMME DEMANDE

Jeune homme pour être entraîné comme inspecteur d'assurances à temps partiel. Doit être sérieux, en bonne santé, bilingue et avoir fait sa 10ème année. Ecrire en donnant qualifications à

Case Postale 111, Valleyfield

Avis

Le bureau de la

Commission Scolaire

de Valleyfield sera ouvert les

JEUDI et VENDREDI SOIRS

jusqu'au 23 avril

pour la perception de la taxe

JEUNE HOMME DEMANDE

Jeune homme entre 22 et 28 ans, pour être entraîné comme inspecteur d'assurances. Doit être sérieux, en bonne santé, bilingue et avoir fait sa 12ème année. Doit posséder automobile. Bonnes chances d'avancement avec compagnie internationale. Ecrire en donnant qualifications à

Case Postale 199, Sherbrooke

Autres annonces classées page 4

PROPRIETE A VENDRE

Une valeur unique, sera sacrifiée pour cause de départ. Grand bungalow de six vastes pièces, trois chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, chauffage automatique à l'huile, garage chauffé, plancher de bois franc, murs de plâtre, extérieur amiante, toutes les commodités, plus terrain 75 x 100, idéalement situé 184 Dufferin. Faut voir pour apprécier l'aubaine. Comptant à discuter. Hypothèque et balance à termes. Offres considérées. Tél. 2063-J. (17-24-31-c)

A LOUER

Un logement, situé à 241, rue Danis, Valleyfield. $23. par mois. S'adresser au Château Salaberry, tél. 122, Valleyfield. (17-24-c)

Une aubaine sans pareille: deux appartements, meublés si désiré, cuisine et chambre, chauffés, éclairés, taxes payées, entrée privée, situés coin St-Laurent et Bélanger. S'adresser à 19 rue Ste-Marguerite, tél. 2083-R, Valleyfield. (xno)

Deux logements, un dans un haut, l'autre dans un bas. Trois appartements chacun, plus grand passage. Galerie en avant et en arrière. Situés à 51, rue St-Théodore. S'adresser par téléphone seulement à 144, Valleyfield. (17-24-31-p)

A VENDRE

Un ensemble de première communion pour fillette, comprenant robe, slip et voile; grandeur 6 ans. S'adresser à 323, rue Champlain, tél. 1176-W, Valleyfield. (17-24-31-p)

Propriété de 4 logements, située à 27 rue Narcisse, Bellerive. Bon revenu, Pour informations s'adresser à 27 rue Narcisse. tél. 1737-W, Valleyfield. (17-24-31-p)

Moulin à laver, émaillé blanc. Aussi machine à boutonnières Singer. S'adresser à 78 rue St-Joseph, tél. 1314-M, Valleyfield. (17-24-31-c)

Set de salle à diner très propre. S'adresser à Mlle Marguerite Nadon, 328 rue Mignonne, tél. 1611-R, Valleyfield. (10-17-24-c)

Grande maison avec garage d'affaires, avec ou sans outillage. Verger, grand jardin. Dans le village de Ste-Agènes de Dundee. J. B. Quenneville, Ste-Agnès de Dundee, Qué. Tél. H'don. 837. (17-24-p)

Un très beau terrain bien situé rue Ogilvie près du blvd. du Hâvre, résidentiel seulement. Pour informations s'adresser à tél. 1442, Valleyfield. (XNO)

Maison en brique, 8 appartements, avec garage et remise, et 6 arpents de terre à Ormstown. M. Laurent Legault, Kensington, tél. 617. (17-24-31-7-p)

Un piano et ameublement complet de chambre à coucher. Bonnes conditions. S'adresser à Mlle G. Trépanier, 161, St-Joseph, Ste-Martine, tél. heures de bureau 37, autres 96-W, Ste-Martine. (17-24-31-p)

Un bungalow en pierre de 6 appartements ensoleillés, 3 chambres à coucher, salon double, cuisine, grand solarium, terrain 50 x 100, avec garage, situé à 13, rue Anderson, Valleyfield. S'adresser sur les lieux. (xno)

ON DEMANDE

Instructeur pour le corps de musique de la Garde Champlain Inc. Rémunération raisonnable. S'adresser à l'Etat Major de la Garde Champlain, 163, rue St-Laurent, tél. 680-J, Valleyfield. (10-17-p)

La Grippe . . . .

(suite de la page 10A)

tent malades. Aux grandes personnes, il vaut mieux pour elles de laisser l'usine, le bureau ou le magasin aux premiers symptômes d'indisposition afin d'éviter la contagion. Si la température semble un peu trop élevée et la fatigue trop grande, il est préférable de faire mander un médecin. Dans le doute, c'est la meilleure solution. Une nourriture saine et abondante est conseillée aux grippés pour combattre la faiblesse. Tout le monde sait qu'il n'y a aucun remède spécial contre la grippe. Alors, prudence et bons soins sont les meilleurs guérisseurs.

PERSONNEL

HOMMES, FEMMES! Vieux à 40, 50, 60! Désirez-vous jeunesse, entrain normal? Les comprimés toniques Ostrex regaillardissent les corps faibles, "vieux", qui manquent de fer. Format de présentation seulement 60c. Toutes pharmacies.

AVIS

Province de Québec, District de Beauharnois, Cour de Magistrat no 4693, U.K. CANADIAN IMPORT LTD., demandeur, vs OSCAR LOISELLE, défendeur. Le samedi, 26 mars 1955, au domicile du défendeur, 184, rue Montcalm, Valleyfield, à 10 heures de l'avant-midi, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en un camion Chevrolet, série no 3131511172, moteur no 684699. Conditions, argent comptant.

Fidèle Deshaies, H.C.S.

NOTICE

Province of Quebec, District of Beauharnois, Magistrate's Court No. 4693, U.K. CANADIAN IMPORT LTD., plaintiff, vs OSCAR LOISELLE, defendant. On Saturday, March 26th, 1955, at the residence of the defendant, 184 Montcalm St., Valleyfield, at 10 o'clock in the forenoon, will be sold by authority of Justice all goods and chattels seized in this case consisting of one 1953 Chevrolet truck, serial no.: 313151-1172, motor no. 684699. Terms: cash.

Fidèle Deshaies, B.C.S.

AVIS

Province de Québec, district de 5175, LUCIEN LEDUC, demandeur, vs PAUL E. FAVREAU, défendeur. Beauharnois, Cour de Magistrat no Le samedi, 26 mars 1955, à 11 heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur, 30a, rue Bélanger, Valleyfield, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en un radio combiné Philco, un mobilier de salon 3 morceaux. Termes: comptant.

LUCIEN, DELISLE, H.C.S.

NOTICE

Beauharnois, Magistrate's Court No.

Province of Quebec, District of 5175, LUCIEN LEDUC, plaintiff, vs PAUL E. FAVREAU, defendant. On Saturday, March 26th, 1955, at 11 o'clock in the forenoon at the residence of the defendant ,30a, Belanger Street, Valleyfield, will be sold by authority of Justice all goods and chattels seized in this case consisting of one combination Philco radio and one 3-piece living room set. Terms: cash.

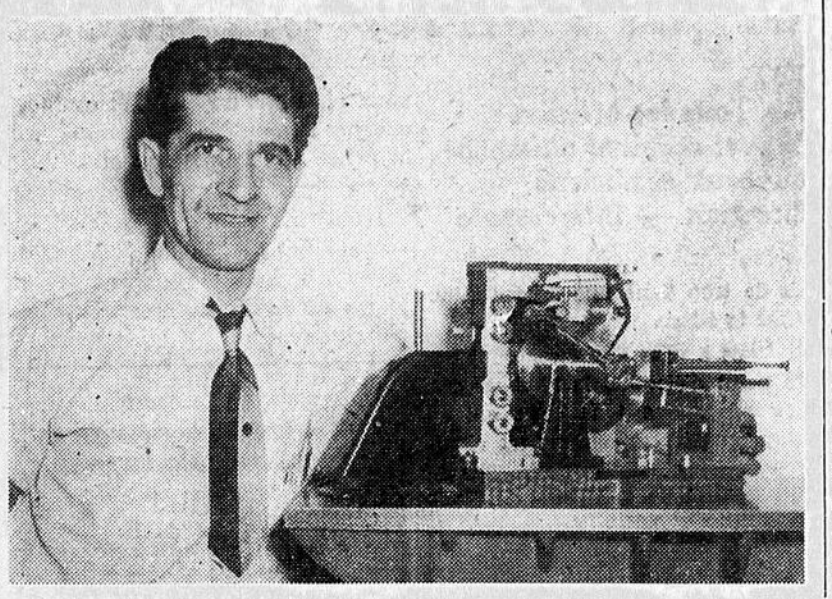
LUCIEN DELISLE, B.S.C.

VOYAGES DE NOCES VACANCES D'ETE

* Réservations Hôtels
* Itinéraires à votre choix
* Voyages de tous genres

41, Narcisse Tél. 3329 Valleyfield

UNE TRES BELLE INITIATIVE



En plus d'accorder une récompense monétaire, la compagnie, The Montreal Cottons Limited, est heureuse de reconnaître publiquement le mérite de l'un de ses employés, M. CHARLES-AUGUSTE DAOUST, assistant-contremaître pour le département des lames. M. Daoust a utilisé une partie de ses loisirs afin de transformer une ancienne machine à attacher les ensouples. Cette machine devenue inutile parce qu'étant d'un modèle stationnaire est maintenant portative et moderne, grâce à l'ingéniosité et au travail persévérant de M. Daoust. Félicitations pour votre initiative et votre succès, M. Daoust. — (Photo Studio Beauchamp).

● COMPTABLE AGREE ●

MARCEL QUESNEL L.S.C., C.A.

Comptable agréé

43, rue Ste- Cécile Tél. 2514

VALLEYFIELD

COMMENT VOUS POUVEZ

RECOMMENCER A NEUF

AVEC UN PRET "Personal-ISE"

Prêts de $50 à $750 ou plus sur Signature, Meubles ou Auto

Tous les salariés, hommes et femmes, peuvent obtenir ici l'argent voulu pour acquitter leurs comptes ou réduire leurs paiements mensuels, et ne faire qu'un seul versement mensuel moins élevé. Prêt judicieusement établi pour convenir à vos besoins et à votre revenu. Téléphonez pour obtenir le prêt à la première visite, écrivez ou bien venez au bureau.

THE COMPANY THAT LIKES TO SAY YES

Personal FINANCE CO.

Beneficial Loan SYSTEM

237-b RUE VICTORIA, Deuxième étage, VALLEYFIELD

Téléphone: 3380 • Gérant: Gérard St. Pierre

Heures de Bureau 9 à 5 • 9 à 8 PM le vendredi • Fermé le samedi

Prêts faits aux résidents des villes environnantes • Personal Finance Company de Canada

UNE BELLE OFFRE

On demande un homme marié bilingue, possédant expérience comme vendeur pour agir comme agent distributeur pour une compagnie de liqueurs douces bien connue depuis 1880. Pour le territoire Caughnawaga, Beauharnois, Valleyfield, etc. Très bons revenus. S'adresser à

M. GILBERT BIRON

Téléphone 2558 Dorion, Qué.

ENCAN

dans l'affaire de la faillitte de

René Messier

épicier-boucher licencié

60, rue Champlain Valleyfield

Encan de toutes les fixtures et ameublement de boucherie sera tenu sur les lieux, à l'adresse ci-dessus mentionnée

Jeudi, le 24 mars 1955

à 1.30 de l'après-midi

J. Alexandre Dansereau, Syndic,

Bureau à

31, ouest, rue St-Jacques,

Montréal, P.Q. BElair 3324

Les premiers à l'école de Ste-Martine

Ste-Martine, Ecole No 2

Notes de février: 1re année: Robert Montpetit, 90.1; Diane Bellefleur, 89.7, Robert Roy, 89.5; 2è année: Hélène Bellefleur, 94.8, Gaétan Montpetit, 92.4, Jean-Paul Dufour, 92.1; 3è année: Claudette Prud'homme, 91.9, Liane Amyot, 91.2, Micheline Archambault, 81.5; 4è année: Yvon Bellefleur, 91.7, Ronald Leduc, 87.6, Robert Thibert, 81.9.

Denise Lacoste, inst.

Pour les hautes classes, ayant pour institutrice, Mlle Thérèse Pigeon, 5è année: Gilles Thibert, 92, Rita Bellefleur, 81.1, Pierre Beaulieu, 73.3; 6e année: Nicole Laberge, 85.3, Micheline Tessier, 83.8, Réjeanne Prud'homme, 80.1; 7e année: Monique Prud'homme, 84.8, Monique Mathieu, 77; 9e année: Roch Riendeau, 82.6, Gilles Riendeau, 80.3, Claudette Laberge, 79.2.

Achetez votre ROBE et MANTEAU chez CHARLIE ROSEN 40 ST-LAURENT

DR LUCIEN PERRON

Spécialiste pour les maladies des yeux, oreilles, nez, gorge.

Sur rendez-vous

Bureau: L'après-midi sauf les jeudi et samedi et le vendredi soir.

Pour appointement tél. FRontenac 1137

850, Sherbrooke est, Montréal

NOMINATION



M. J. B. CUMMING, gérant général de la production de la Dominion Textile Company Limited a annoncé aujourd'hui la nomination de M. H. C. Clark, au poste de surintendant de la fabrique de coton grège de la Montreal Cottons Limited, à Valleyfield.

M. Clark a quitté Danville, Virginie, pour venir assumer son poste à Valleyfield. Il était le surintendant de la division de Riverside des Dan River Mills. Il succède à Valleyfield à M. D. W. Johnston qui vient d'être nommé gérant de la fabrique de Drummondville de la Dominion Textile Company Limited.

Né à Danville, M. Clark est un diplomé du Danville High School et du Danville Textile School. Il est entré au service des Dan River Mills en 1934 en 1934 et après avoir franchi plusieurs échelons inférieurs est arrivé au poste de surintendant. Il apporte donc à la fabrique de coton grège de la Montreal Cottons une vaste expérience tant au point de vue technique qu'administratif. M. Clark est marié et a deux filles âgées respectivement de 11 et 7 ans.

Le Major Georges Poirier président

De la Garde Champlain — Tous les officiers élus par acclamation — Appel nominal dimanche dernier — La liste des nouveaux et anciens membres du bureau de direction — Intéressante réunion

Dimanche dernier le 13 mars les membres de la Garde Champlain Ind. Inc. se réunissaient en assemblée générale au sous-sol de l'église du Sacré-Coeur.

Tel qu'annoncé la semaine dernière chaque membre du conseil a rendu compte de ses activités au conseil de la Garde de ce qu'il a fait au cours de l'année qui vient de se terminer.

Comme cette assemblée était la dernière avant la formation du conseil qui dirigera les activités de la Garde pour la prochaine année M. le président actuel Georges Poirier en profita pour remercier au nom du conseil tous ceux qui ont travaillé pour le bien de la Garde au cours de l'année qui vient de s'écouler et souhaita bonne chance à tous ceux qui seront appelés à diriger la Garde lors de la mise en nomination.

Aussit.t que cette assemblée fut terminée nous avons laissé nos sièges pour faire place à M. le directeur l'abbé François Laurin ainsi qu'à M. Aldéric Masse et M. René Cousineau qui étaient désignés pour remplir la fonction d'officiers-rapporteurs pour la mise en nomination.

Avant de continuer cette chronique je les remercie bien sincèrement pour le beau travail qu'ils ont fait envers la Garde car tout s'est passé dans l'ordre et je crois qu'ils n'ont point en trop de difficultés dans leur tâche; donc au nom du nouveau conseil encore une fois merci car des âmes bénévoles nous n'en avons jamais de trop dans une organisation comme la nôtre.

Je tiens à vous annoncer qu'il n'y aura point d'élection le 20 mars que prévu parce que tous ceux qui se sont présenté aux différentes charges au conseil de la Garde Champlain Ind. Inc. n'ont point eu d'adversaire alors par le fait même ils ont été déclarés membres élus.

M. le directeur l'abbé François Laurin fit la lecture des bulletins de présentation de ceux qui formeront le prochain conseil de la Garde et qui se termina comme suit:

Président major: Georges Poirier;

Vice-président: Lt. Georges-Emile St-Onge;

Sec.-Correspondant: M. Henri Benoit;

Trésorier: M. Réal Robineau;

Ass. Trésorier: M. Jean-Paul Bourdon;

Représentant des membres Bienfaiteurs et Honoraires: M. Jean Paul

Sec. Archiviste: M. Marcel Lalonde.

Les noms ci-haut mentionnés sont ceux qui ont été élus à la mise en nomination.

Maintenant pour compléter le conseil il y a les membres suivants qui n'ont pas à venir en élection pour faire partie du conseil ce sont:

Aumônier: M. le chan. H. Julien.

Directeur: M. l'abbé François Laurin.

Commandant: Colonel Lionel Rufiange.

Ex-président: M. Henri Latour.

Maintenant il ne reste qu'une vacance au conseil de la Garde et je crois qu'elle sera remplie sous peu. C'est la place du représentant du cercle d'étude et il sera nommé au cours de la présent semaine.

Aussitôt que le nouveau conseil fut élu chaque membre prit son siège à la table du conseil et à tour de rôle en commençant par le président élu M. Georges Poirier chacun des membres du nouveau conseil y alla de ses remarques et impressions pour en faire un petit discours et ensuite l'assemblée se termina par la prière et l'hymne national.

Dans l'industrie du papier fin au Canada, on accorde une telle importance à la qualité que chaque feuille est examinée sur les deux côtés par des experts.

Achetez votre
HABIT
chez
CHARLIE ROSEN
40 ST-LAURENT

O'CONNOR
THEATRE
Dimanche, Lundi, Mardi
THE ROBE
CINEMASCOPE - EN COULEUR
Victor Mature — Richard Burton
Black Fury
EN COULEUR
Dimanche supplémentaire
13 à la douzaine
EN COULEUR
Clifton Webb — Myrna Loy

Le comté de Huntingdon est le plus propice à la culture de la pomme McIntosh

Intéressante causerie de M. Gérald Beaudin, de Franklin, au Club Rotary de Valleyfield mardi midi dernier — Le sol le plus adaptable se trouve dans le comté voisin

M. Gérald Beaudin, de Franklin Centre, président de la Société de Pomologie de la province de Québec, était le conférencier-invité à la réunion hebdomadaire du club Rotary de Valleyfield qui eut lieu mardi midi dernier au Chateau Salaberry sous la présidence de Me Philippe Malouin. M. Beaudin a été présenté par M. J.-C. Lefebvre et remercié par M. Douglas Montgomery.

Un expert dans la culture des pommes à Franklin Centre où il exploite ce commerce sur une étendue de 35 acres avec au delà de 2000 pommes, M. Beaudin a vivement intéressé son auditoire par ses statistiques et ses commentaires.

Parlant de l'usage des insecticides de toutes sortes, M. Beaudin a rappelé qu'ils sont utilisés à des périodes spécifiques.

Aujourd'hui les pomiculteurs sont ultra-modernes à tous les points de vue: l'équipement le plus parfait pour l'arrosage des pommiers, la cueillette se fait d'une manière parfaite et l'entreposage dans des cartons permet de conserver ce produit sans danger. Parlant de l'entreposage, M. Beaudin a relaté l'importance des entrepôts frigorifiques comme celui de Franklin où l'on peut entreposer des milliers de boisseaux de pommes, comme la chose se fait depuis deux ans à cet endroit.

Le conférencier a déclaré que le comté de Huntingdon était le plus propice à la culture de la pomme McIntosh. Il faut un terrain sablonneux pour réussir une belle pomme McIntosh. On plantera au delà de 10,000 nouveaux arbres dans le comté de Huntingdon en 1955. Au sujet de la pomme McIntosh, M. Beaudin a avoué que c'était le fruit le plus succulent.

Les remarques de M. Beaudin ont été fort appréciées par les quelque 60 membres et invités présents. Le conférencier distribua des pommes à chaque personne présente.

Autres item

M. Médard Cousineau reçut son insigne 100 pour cent. Des félicitations à M. et Mme Adrien Lefebvre à l'occasion de la naissance d'une fille. Les invités: MM. Wilfrid Sénécal, Gérald Beaudin et James Shore.

Les joueurs des Braves de Valleyfield seront les invités du Club Rotary mardi midi prochain. M. Arthur Vinet les présentera à l'assistance.

COQUERELLES et RATS
Faites désinfecter vos maisons et établissements publics.
Poison à rats très efficace
L. - P. BRISSON
Tél. 41
Chemin Larocque
Valleyfield



DES PIÈCES PLUS JOLIES, PLUS CLAIRES
AVEC LES MOULURES MURRAY
Utilisez les Moulures Murray en aluminium durable pour obtenir les effets décoratifs les plus jolis et les plus nouveaux. Les Moulures Murray sont économiques, s'appliquent facilement et peuvent s'employer avec le Starlite Murray, qui se présente en plusieurs couleurs et en motifs de tuile, ou avec le Hardboard Donnacona. Songez à cette équipe pour les salles de bain, les cuisines, les salles de jeux, etc.
MIRON & FRERE
AIME MIRON, prop.
103, rue Lasnier VALLEYFIELD Téléphone 150
Vos Quartiers-généraux Murray et Donnacona

l'OEIL sur les AUBAINES
Abandon des affaires
TOUT DOIT ETRE VENDU
1/2 PRIX
SUR PLUSIEURS MARCHANDISES
- CHAPEAUX pour enfants
- SLIPS, BLOUSES, JUPES pour fillettes
- CHEMISES, HABITS pour garçons
- MANTEAUX D'HIVER pour fillettes
- STATION - WAGON
- BOURSES
- GANTS en kid, chamoisette, ou soie
- BRASSIERES, Corette, Whirlpool, Wonder-Bra, Grenier, Exquisite Form
- BANDES élastiques "Playtex"
- MARCHANDISES à la verge
- RIDEAUX
- DRAPERIES
- Venez voir nos spéciaux vous serez surprises de nos prix extraordinaires.
Milles robes pour fillettes
DANS LES PLUS NOUVEAUX TISSUS
Grand assortiment de manteaux de printemps
POUR FILLETTES ET GARCONS DE LA DERNIERE NOUVEAUTE
Chez Yvette
78, rue Champlain Valleyfield Tél. 157

- HOMMAGE A SAINT JOSEPH

Premier Patron du Canada et grand saint dont la dévotion spéciale est très ancienne en notre région

(Par Jean-Marie Léger,
Principal de l'Ecole Supérieure Ste-Cécile)

En cette année que l'Episcopat canadien a consacrée à honorer le Protecteur de l'Eglise universelle et l'Auguste Patron de la Patrie, saint Joseph est l'objet de nombreuses et grandioses manifestations religieuses.

Le Cinquantenaire de l'Oratoire du Mont-Royal, la bénédiction du carillon de ce temple honoré du titre de Basilique mineure et la publication d'une abondante littérature joséphologique font du grand Patriache un personnage d'actualité.

A l'occasion de la fête patronale de ce grand saint dont la dévotion très ancienne au pays est aussi bien établie dans notre région et spécialement à Salaberry-de-Valleyfield, il est à propos de rappeler ce que firent les premiers du pays et les anciens de chez-nous pour honorer le chef de la Sainte Famille. Les gestes du passé commandent les actions du présent et, selon S. E. Monseigneur J. A. Langlois, "les exemples des pères entraineront les fils dans la conservation d'une foi vive et des pratiques pieuses qui doivent assurer la conservation et la fécondité."

Année 1624

Au premières heures de notre histoire, saint Joseph dont le culte était alors peu répandu dans l'ancien Monde fut invité à étendre son puissant patronage et sa protection spéciale sur les terres nouvelles de ce pays que les Français allaient évangéliser, coloniser et peupler. Le 19 mars 1624, en présence de tous les habitants de la colonie et de plusieurs sauvages, les Pères Récollets choisirent solennellement saint Joseph comme "patron du pays et protecteur de cette église naissante".

Nos premiers missionnaires, ces Franciscains de la Stricte Observance, transportèrent en cette terre nouvelle la dévotion particulière qu'ils manifestaient au Protecteur spécial de l'Ordre Séraphique, obéissant ainsi à la recommandation de leur illustre fondateur saint François d'Assises qui voulait "que Saint Joseph occupât la place qui lui revient de droit, celle de Chef de la Sainte Famille".

Cinq ans après cette proclamation, Québec tombait aux mains des Anglais et la petite colonie dut retourner en France. Mais ce n'était qu'une éclipse. Cette terre placée sous une aussi haute protection céleste ne devait pas passer en permanence au pouvoir d'une nation hérétique, avant que la foi y eût été implantée de façon stable et fût en mesure de résister à toutes les tempêtes. Le Canada fut restitué à la France catholique.

Année 1637

A la reprise de Québec, les Jésuites avaient remplacé les Récollets comme missionnaires de la Nouvelle-France. Ces fils de saint Ignace firent ratifier au cours d'une fête religieuse et civile le choix que la colonie avait fait 13 ans auparavant. Le 19 mars 1937, les Pères Jésuites renouvelèrent la consécration de 1624. Le gouverneur et les magistrats s'étaient fait un honneur de réhausser par leur présence cette grande et inoubliable cérémonie. Le Pape Urdain VIII lui-même avait à cette occasion sanctionné le choix de saint Joseph comme Patron. Depuis ce jour durant deux siècles, la Saint-Joseph fut considérée fête nationale et chaque année, des manifestations religieuses et civiles rappelaient cet événement historique.

Monseigneur de Laval.

Le Vénérable fondateur de l'Eglise canadienne fit beaucoup pour implanter solidement et répandre la dévotion au Céleste Patron et Protecteur du pays. Le premier évêque de Québec encouragea l'établissement des Confréries de la Sainte Famille dans lesquelles les hommes honoraient particulièrement le fidèle Gardien de Jésus et de Marie. Ces associations pieuses, florissantes pendant deux siècles, "contribuèrent efficacement à la reformation des moeurs et au salut des âmes". C'est ce mouvement qui introduisit et répandit les images de la Sainte Famille encore à l'honneur dans les foyers catholiques.

Fait encore plus probant de la piété familiale des Canadiens- français envers cet illustre Patron, c'est que la plupart des hommes reçoivent chez-nous au baptême le prénom de Joseph. Il fut même un temps où l'usage de ce vocable était très répandu chez les filles qui honoraient le chaste époux de Marie en portant les prénoms de Marie-Joseph, Josephte, Josette, Joséphine, Josée . . . etc.

Fidèles aux directives du Premier successeur des Apôtres en la Nouvelle-France, les contimateurs des anciens missionnaires, le clergé séculier, les nombreux ordres, et communautés d'hommes et de femmes ont cultivé et répandu chez les fidèles la piété et la confiance envers ce glorieux Protecteur.

Grâce à ces pères et mères dans la foi, de nombreuses églises sont placées sous le vocable de ce grand saint et dans tous les temples paroissiaux et les nombreuses chapelles un autel lui est dédié.

Monseigneur Bourget.

Monseigneur Joseph-Inace Bourget incarna en sa personne la dévotion des montréalais à l'égard de saint Joseph. En 1852, la cathédrale du grand évêque fut détruite par les flammes. Il fallait reconstruire. Un peu plus à l'ouest, il y avait une colline qui portait le nom de Mont-Saint-Joseph. C'est là que l'évêque voulut édifier sa future cathédrale, avec dessein d'en faire un lieu de pèlerinage en l'honneur du grand Saint. Il résume ainsi sa pensée dans son mandement de 1855: "Il faut donc à saint Joseph une église, qui fasse en quelque sorte son service pour toutes les autres, et dans laquelle il pourra recevoir tous les jours des honneurs publics dûs à ses éminentes vertus." Il ajoutait: "Nous voulons consacrer à le faire honorer dans cette église (la cathédrale de la rue Dorchester) tout ce qui nous reste de force et de vie, en faisant de cette église un lieu de pèlerinage où l'on viendra le visiter comme l'on visite sa glorieuse épouse à l'église de Notre-Dame de Bonsecours."

SAINT JOSEPH ET LE DIOCESE DE VALLEYFIELD.

La dévotion à saint Joseph est très répandue dans toutes les paroisses de la région.

Dès le commencement de la colonisation de ce coin du pays, ce saint Patriache se vit confier la garde spirituelle du territoire qui constitue actuellement le diocèse de Valleyfield.

Deux églises et une chapelle seigneuriale l'honorent particulièrement comme Patron titulaire. La Maison des Soeurs grises de Beauharnois comprenant l'Hospice, le Jardin de l'Enfance et l'orphelinat et l'école paroissiale de Huntingdon sont aussi placées sous son vocable. Plusieurs institutions possèdent de magnifiques statues extérieures destinées à rappeler la protection que le Chef de la Sainte Famille exerce sur les résidents de ces maisons.

Bien qu'une seule communauté régionale porte officiellement le nom de ce grand saint, les Petites Filles de Saint-Joseph (Rigaud), toutes invoquent ce glorieux Protecteur qu'elles considèrent comme leur "Procureur céleste" et souvent chargent le Père nourricier de la Sainte Famille de trouver des solutions aux problèmes difficiles et aux situations pénibles de l'administration des affaires temporelles qui ne peuvent être réglées que par le secours de la Providence.

Si le nom du deuxième évêque de ce diocèse nous rappelle le souvenir de la Reine de cette région, ceux de l'évêque fondateur et du pontife actuel nous invitent à penser au salut que nous honorons particulièrement en ce temps.

Dans sa première circulaire adressée au clergé et aux fidèles du diocèse, Sa Grandeur Monseigneur Joseph-Ménard Emard donne des directives au sujet de la solennité de la fête de saint Joseph en vue de "favoriser la dévotion des fidèles envers le glorieux Patron de l'Eglise universelle".

Le 7 mars 1924, Sa Grandeur Mr Raymond-Marie Rouleau, alors évêque de Valleyfield, publia une circulaire de ce Premier Patron du Canada.

Dans la dernière circulaire publiée à l'occasion de l'Année Mariale, Son Excellence Monseigneur Joseph-Alfred Langlois a fait de nombreuses recommandations et donné des suggestions pratiques pour que "dans la paroisse et dans toutes les institutions, saint Joseph soit de mieux en mieux connu, aimé, honoré et surtout imité".

Châteauguay.

Le visiteur qui se rend à l'Ile des Soeurs peut admirer une précieuse relique de nos temps reculés, la tour du vieux moulin seigneurial construit en 1686. Au sommet du dôme de cet ancien moulin considéré comme monument historique, les dernières seigneuresses, les Soeurs de le Charité de l'Hôpital Général de Montréal dites Soeurs Grises, ont fait placer une statue de saint Joseph pour que ce Protecteur puissant veille sur la région. La vieille chapelle du manoir, laquelle date de 1783, selon M. l'abbé Elie Auclair, semble un des premiers endroits de notre diocèse où le Patron du Canada a été invoqué d'une façon particuliaire.

Saint-Joseph-de-Soulanges, Les Cédres.

Un autre temple vénérable de notre diocèse a été confié à protection spéciale de ce grand saint. En 1752, le Père Joseph Carpentier, récollet canadien, signe les premiers registres de l'église de Soulanges placée déjà sous le patronage du chef de la Sainte Famille en honneur du lieu, le chevalier JOSEPH-Dominique-Emmanuel Lemoyne de Longueil, connu dans l'histoire sous le titre de colonel de Longueil.

Huntingdon.

La paroisse de Huntingdon existe depuis 1852. Plusieurs catholiques surtout de langue anglaise s'étaient établis à Huntingdon et ils reclamaient une paroisse. Mgr Bourget y envoya Monsieur l'abbé Doyle qui construisit une chapelle de bois. L'année suivante, l'évêque de Montréal bénissait la nouvelle église et la dédiait à saint Joseph dont la dévotion est répandue parmi les fidèles de toutes les langues.

Salaberry-de-Valleyfield.

Le désir d'honorer saint Joseph est très ancien à Salaberry-de-Valleyfield dont la paroisse-mère fut érigée en 1855 par Monseigneur Joseph-Ignace Bourget, ce grand apôtre de la dévotion à l'illustre Patriache. Dans les dossiers de la Correspondance des Curés de Sainte-Cécile à l'Evêque de Montréal, à la date 15 mars 1871, il est question d'u réunion de prêtres assemblés pc une conférence ecclésiastique sc la présidence du curé J.-T. Lasni Les prêtres présents, en plus du pr sident étaient Messires B. Cou neau, Chs-G. Gaudin, J.-S.-O. Pe reault et E. Casaubon. Comme vo exprimé à la fin de leur étude, c prêtres "supplient Monseigneur l'E vêque de transmettre au Pape demande d'élever la fête de sai Joseph en une fête d'obligation c la dévotion au chaste Epoux de Mère de Dieu est tellement répandu parmi le peuple de notre pays do il est le premier Patron que ce sera prévenir ses voeux et aller au de vant de ses désirs en procurant saint Joseph ce surcroit d'honneur

Les exercices du mois de saint Jo seph furent commencés dans la pa roisse Sainte-Cécile pendant l'ad ministration de notre deuxième cur Messire Joseph-Trefflé Lasnier.

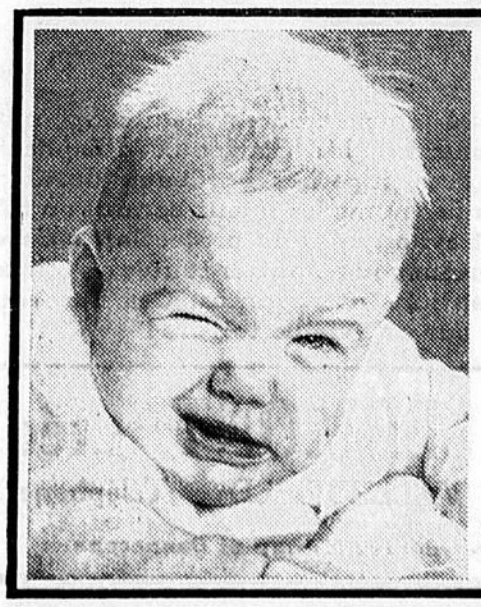
La dévotion à ce grand saint pri un essor particulier, grâce au dévoue ment remarquable du célèbre cur Alexis Pelletier qui, dès son arrivé favorisa l'établissement de l'Unio Saint-Joseph, organisa de nombreu pèlerinages à la chapelle de Mg Bourget et confia l'éducation de garçons aux religieux de Sainte-Croix alors mieux connus sous le nom de Frères de Saint-Joseph.

Le syndicalisme, tel que nous l'avons aujourd'hui, n'était pas encore né. Alors chez les artisans et les ouvriers canadiens-français, à Québec, à Montréal et dans d'autres centres, surgissaient de petites associations destinées à défendre les intérêts des travailleurs, à secourir leurs adhérents en temps de maladie et de chômage et à compenser plus ou moins la famille à la mort de son chef.

Fondée en 1852, l'Union Saint-Joseph parait être la première association ouvrière qui prit comme mot d'ordre "Pour la classe travaillante". Cette société fut établie à Salaberry-de-Valleyfield vers 1880 et dès le début recruta 150 membres.

Monsieur Nestor Wallot, Journaliste- éditeur qui acheta le Progrès de Valleyfield en 1920, fut pendant de nombreuses années l'agent et le propagandiste de la section locale. En 1925, il fut remplacé par M. T.-A.

(Suite à la page 10B)



"Mlle Lebrun, vous devez d'abord... consulter L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ"

YELLOW PAGES

L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ vous dit...
qui le vend, l'adresse du marchand, le numéro de téléphone

Hotel New Balmoral

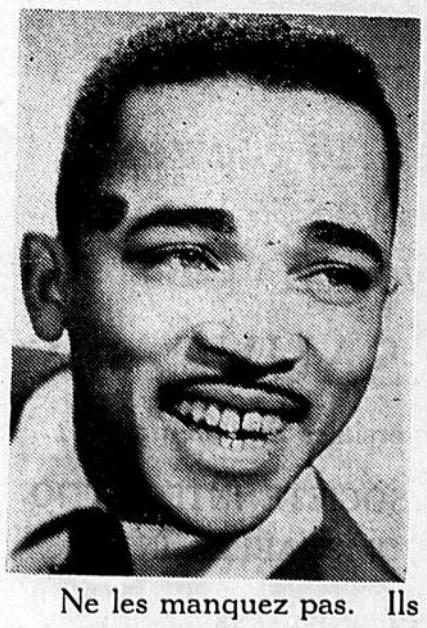
136, Alexandre Valleyfield Téléphone 281

Présente

EN SEPTIEME SEMAINE

Ven. - Sam. - Dim ..... 18-19-20 mars

Le plus dynamique et sensationnel orchestre jamais présenté au **BAL TABARIN LOUNGE**



L'orchestre de

Al Cowans

5 dynamiques musiciens étoiles, (de couleur)

Il est à noter: que cet orchestre fit partie du fameux film:

"Stormy Weather"

aussi, fut à l'affiche, pendant

2 ans au Quartier Latin

Ne les manquez pas. Ils sont formidables.

Ils vous feront passer une soirée des plus agréables dans une atmosphère moderne et gaie.

BIENVENUE A TOUS

e question de

(suite de la page 13)

ontact avec une coupure mi-, une éraflure ou lésion peut des effets sérieux. Evitez uleusement d'en respirer la ière".

W. R. Woock, ingénieur-chi- de Lodi, Californie, qui a illé plusieurs années sur les osés du fluor, affirme que l'im- té chimique du fluorure de sou- employé pour empoisonner les potables sous prétexte de pro- les dents des enfants EST DE RSENIC. Ainsi, ceux qui con- ment l'eau artificiellement fluo- e absorbent deux terribles poi- cumulatifs. (Référence;—"The densed Chemical Dictionary", sième édition, page 583, publica- Rheingold, N.Y.: Le silico-fluo- de soude est plus corrosif que luorure de soude; il est instable soluble seulement partiellement s l'eau froide, mais ces deux pro- ts chimiques n'ont rien de com- n avec la nutrition humaine, s deux détruiront les tissus et s deux sont réputés aider à la mation du cancer . . . etc. Ces x produits chimiques ne peuvent e vaporisés par ébullition pour rifier l'eau potable, mais l'ébulli- n concentre ces deux poisons 's".)

Le Dr. Joseph Nichols, président la "Tri-State Medical Society", ns une causerie à la radio a affir- é que le fluorure inorganique pris ême en petites quantités, est un ison mortel qui détruit les vita- ines, les enzymes et déséquilibre le étabolisme du corps humain. Il éclara en la même occasion que endossement du programme de flu- ruration des eaux potables par cer- aines organisations n'est qu'une ré- ction à chaine. Les "LIONS" l'en- ossent, les Rotary également, sans avoir pourquoi et simplement parce u'ils ont entendu dire que d'autres vaient fait de même. Il déclara ue là où la question de fluoruration vait été mise au vote, elle avait été epoussée. ("The Shevreport Jour- al" de Shevreport, La., 5 octobre 1953).

Le Dr. Paul Manning, D.D.S., membre à vie de l'American Dental Association, a conduit une consultation parmi 1,500 dentistes, et il rapporte que pas un seul dentiste sur 1,500 consentirait à utiliser le fluorure de soude pour les dents des enfants.

119 dentistes de Worcester, Mass., (U.S.A.), ont signé une pétition rédigée par le Dr. Max. Ginns, D.M.D., condamnant la fluoruration de l'eau comme "non-scientifique . . . n'empêchant pas la carie des dents . . . comme poison cumulatif . . . dangereuse pour les êtres humains . . . affirmant que les bonnes dents proviennent d'une meilleure alimentation, une meilleure hygiène".

Le Dr A. M. MILLER, M.D., ancien directeur de la Santé Publique pour l'Etat du Nébraska, parlant comme représentant du peuple au Congrès américain, (Congressional Record. 24 mars 1952):

"Monsieur l'Orateur; Malgré tous mes efforts, et d'après la preuve apportée devant mon comité parlementaire, je ne puis trouver aucune preuve officielle que l'American Dental Association ou autre agence de santé publique qui puisse en ce moment recommander la fluoration des eaux potables, ait poursuivi des recherches ou effectué des travaux sur la question. De ces divers groupements recommandant la fluoration, il n'y en a pas un seul qui ait pris un vote général de tous ses membres; seuls, des comités ou coteries internes s'agitent pour le projet, se recommandant des organisations dont ils font partie".

Récemment, les dentistes et les médecins de Riverside, Californie, demandèrent la fluoration de l'eau dans leur ville, comme préventif de la carie des dents chez les enfants. Les eaux de l'aqueduc furent analysées, et on découvrit qu'elles contenaient déjà 1 partie par million de fluorure naturel, ce qui n'avait jamais empêché la carie dentaire. Devant ce rapport, dentistes et médecins s'empressèrent de retirer leur demande. La même chose s'est produite en plusieurs autres endroits. Dans les Etats d'Arizona et du Nouveau-Mexique, les agences gouvernementales cherchent des moyens d'éliminer le fluorure naturel des eaux potables à cause de ses effets nocifs.

L'American Journal of Chemistry publie que le fluorure tend à s'accumuler dans l'organisme et que les symptômes d'empoisonnement par le fluorure peuvent prendre jusqu'à dix ans avant d'apparaître.

Différence entre le Fluorure ORGANIQUE et INORGANIQUE

Le fluorure est trouvé dans le sol avec le calcium. Il est à l'état INORGANIQUE. C'est ce fluorure INORGANIQUE que l'on veut employer pour fluorurer les eaux potables; il provient de la fabrication de l'aluminum, et est un sous-produit de celui-ci. Il est donc bel et bien INORGANIQUE.

Le "TABER'S MEDICAL DICTIONARY", édition 1953, publie: "FLUORURE . . . Trouvé dans le sol avec le calcium. Tous ces éléments minéraux, pour être assimilables par l'organisme humain, doivent d'abord être absorbés par les végétaux vivants, puis être ensuite absorbés par les corps animaux comme NOURRITURE, avant d'être assimilés par l'organisme humain. De cette façon seulement obtenons-nous un fluorure ORGANIQUE."

Comme on le voit par ces quelques citations de personnages éminents, la fluoruration des eaux potables est loin d'être démontrée profitable à l'organisme humain. Et c'est ce poison qu'on veut aujourd'hui ajouter à notre diète moderne.

Nous donnerons, la semaine prochaine, d'autres précisions sur ce sujet.

Anatole Grenier.

POUR VOTRE RAPPORT D'

Impôt sur le Revenu

Provincial et Fédéral

VOYEZ

ROBERT SAUVE, B.A.

Etudes Commerciales Supérieures

MEMBRE DE LA SOCIETE INTERNATIONALE DES COMPTABLES INC.

Ouvert tous les soirs

57, rue Nicholson Téléphone 706

VALLEYFIELD, P.Q.

Carnet SOCIAL

Jeudi, le 10 mars, à 5.30 p.m. Mme Maurice Boyer recevait à un thé, en l'honneur des Dames des divers Comités de l'Association des Dames Patronnesses et Gardes-malades Bénévoles de l'Hôtel-Dieu, et les exposantes de la parade de modes du 10 mars courant.

Les Dames organisatrices profitèrent de cette réunion pour offrir à la présidente de l'Association, Mme Paul Emile Larivière, et à Mme J. W. Levac, la commentatrice, du défilé de modes, des bouquets de corsage magnifiques.

Mlle Pauline Desforges de Strathmore est actuellement en visite chez ses parents de Valleyfield.

Meilleurs souhaits de fête à Mlle Rhéa Loiselle qui célèbre le 19 mars son anniversaire de naissance. De la part de ses parents et amis.

Bonne fête à la petite Denise Plourde de la paroisse du St-Esprit à l'occasion de son anniversaire de naissance le 20 mars. De la part de sa marraine.

M. et Mme Guy Pouliot ainsi que Mlles Solange Bériault et Jacqueline Lavoie de Valleyfield, assistaient à la joute de hockey disputée à Sorel entre les Braves et les Saguenéens de Chicoutimi, mardi soir dernier.

Voeux de bonne fête à Diane Lavoie qui célèbre cette semaine son 4e anniversaire de naissance. De la part de ses parents, M. et Mme Dan. Lavoie et de Bernard.

Mlle Michèle Legendre visitait, en fin de semaine, ses parents à Ste-Justine, M. et Mme Adrien Legendre.

Heureuse fête à Claude Bourassa à l'occasion de son 7e anniversaire de naissance qui a lieu cette semaine.. De la part de ses parents, M. et Mme Hector Bourassa.

Meilleurs souhaits de fête à M. Hervé Joubarne de la paroisse du St-Esprit qui célèbre cette semaine son anniversaire de naissance.

Meilleurs voeux de bonne fête à Jean-Luc Taillon de Rivière St-Jean qui célèbre vendredi son anniversaire de naissance. De sa tante Solange.

M. l'abbé Jean-Marc Bériault de Rivière St-Jean visitait ces jeurs derniers, M. et Mme Wilfrid Bériault de Ste-Justine ainsi que M. et Mme Victorien Maher de Valleyfield.

Bonne fête à Mme Guy Pouliot à l'occasion de son anniversaire de naissance le 23 mars prochain. De son époux et sa fillette Danielle.

Meilleurs souhaits de fête à Dan Lavoie dont l'anniversaire est le 19 mars. De la part de son épouse et ses enfants.

Voeux de bonne fête à Mme Adrien Léger de Bellerive qui célèbre cette semaine son anniversaire de naissance. De la part de sa famille et de ses amis.

Heureuse fête à Jean-Marc Lavoie dont l'anniversaire est cette semaine. De ses parents, M. et Mme Orel Lavoie.

Bons souhaits de fête à François Richer qui célèbre cette semaine son anniversaire de naissance. De la part de M. et Mme Alade Richer.

Bonne fête à Mario Lavoie, enfant de M. et Mme Robert Lavoie qui célèbre ses 2 ans le 23 mars. De ses parents.

Meilleurs voeux de bonne fête à Mlles Rolande et Lucie Pharand qui célébraient leur anniversaire de naissance les 17 et 19 mars. De la part de leurs parents, leur soeur Lucille et amis.

M. et Mme Maurice Nicholson, de Valleyfield, quitteront New-York le 19 mars prochain pour une croisière de 15 jours aux Indes Néerlandaises et l'Amérique du Sud à bord du luxueux paquebot Homeric. Nous leur souhaitons bon voyage.

Naissance

A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 20 février 1955, à M. et Mme Réal Boileau (Hélène Poirier) un fils baptisé le 27 par M. l'abbé Marcel Ladouceur sous les noms de Joseph, James, Yvan. Parrain et marraine, M. et Mme James Roberge, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Ernest Poirier, grand'maman.

LEFEBVRE — A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, samedi, le 12 mars 1955, à M. et Mme Adrien Lefebvre, née Oliva Laberge, est née une fille baptisée sous les noms de Marie Françoise Marthe. Parrain, M. Fernand Lefebvre, oncle de l'enfant; marraine, Mme Aimé Lefebvre, grand'mère. Porteuse, Mme Léon Laberge, tante.

POUR VOS. . . .

- FAIRE-PARTS
- INVITATIONS
- ENTETES DE LETTRE
- ENVELOPPES
- CARTES DE TOUTES SORTES
- PANCARTES
- TOUS LES GENRES D'IMPRESSION

adressez-vous à

LA GAZETTE

44, Ste-Cécile Tél. 573

Valleyfield

Asten-Hill remet $1000 au Gault Institute ici

Un geste bien apprécié par les autorités intéressées

Les autorités de l'Ecole Gault Institute nous apprenaient au début de cette semaine que la compagnie Asten-Hill, de Valleyfield, venait de leur remettre la jolie somme de $1000 pour aider à défrayer l'achat de jeux pour les élèves de cette maison d'éducation située sur la rue Gault, à Valleyfield.

Cette somme de $1000 a été versée au fonds connu sous le nom de "Industrial Endowment Athletic Activity Fund".

C'est la deuxième fois en autant d'années qu'Asten-Hill fait preuve d'un si beau geste à l'endroit de la Commission Scolaire Protestante de Valleyfield.

Le gérant local de cette industrie est M. Percy Clark tandis que le président des entreprises Asten-Hill Limited, M. E. A. Walther, autrefois de Valleyfield, réside aujourd'hui à Ardmore, Penn.

Un vol de $750

La semaine dernière, dans la nuit de mercredi à jeudi, 10 mars, des malandrins firent des leurs à l'établissement de Lanthier & Lalonde, situé Chemin Larocque, où l'on embouteille des liqueurs douces.

Après avoir brisé une vitre de côté, les cambrioleurs se rendirent dans le bureau à l'avant où se trouvait le coffre-fort. Profitant de la belle occasion qui s'offrait si bien, il ne leur resta qu'à perforer la combinaison du coffre. Une fois le contenant ouvert, on s'empara vivement du contenu, au montant de $750. tout en dédaignant de prendre, et avec raison, une somme de $150. en timbres d'assurance-chômage et plusieurs centaines de dollars en chèques.

M. Lanthier, jeudi matin, se rendit compte, dès son arrivée, des dégâts causés par les visiteurs de la nuit qui laissèrent leur carte de visite sous la forme d'un bouleversement de bureau.

L'enquête ayant trait à ce vol se continue. On a reçu le signalement d'une auto aperçue au Pont Mercier et dans laquelle voyageaient quatre jeunes gens. Il se peut fort bien que ce soient les malotrus du 10 mars.

On ne connait pas d'autres détails en marge de cette affaire ou des voleurs qui ont "oublié", sans doute, de laisser leur numéro de téléphone au service policier de notre ville.



Vous vous assurez beaucoup plus qu'un toit en achetant les Bardeaux d'Asphalte Murray. En effet, ces superbes bardeaux durables s'appuient sur l'un des noms les mieux connus en fait de toiture. Ils sont synonymes de protection sûre et prolongée. Laissez-nous vous montrer toutes les teintes unies et harmonisations attrayantes. Ces bardeaux s'appliquent aussi sur une vieille toiture !

J. O. CLERMONT Ltée

39, rue Napoléon VALLEYFIELD Téléphone 154

Vos quartiers-généraux Murray et Donnacona

Les Braves gagnent leur dernière partie locale à Sorel mardi soir 8 à 6

Roland Leclerc dirige l'offensive des Braves en russissant le tour du chapeau — Environ 2500 spectateurs présents

Les Braves de Valleyfield ont la grande distinction d'avoir gagné leur dernière partie locale de la saison 1954-55 même si celle-ci se déroula à Sorel. Mardi soir dernier environ 2800 personnes ont applaudi les Braves au Colisée Cardin, à Sorel, et les porte-couleurs d'Arthur Vinet ont accumulé deux autres points aux dépens des Saguenéens de Chicoutimi. Score final: Valleyfield 8, Chicoutimi 6.

Plusieurs supporteurs des Braves firent le trajet à Sorel à cette occasion. On a reconnu les statisticiens Pierre Cadieux et Tony Brault, Roland Latour ainsi que Raymond Leduc, René Bertrand, Romuald Théorêt, Médard Cousineau, Roland Amyot, Vilda Filiatrault, C.A., Arthur Vinet et autres.

La partie

Les Braves ont dominé le jeu du commencement à la fin et n'eut été le fait que Georges Gravel imposa plusieurs punitions inutiles, tout particulièrement aux Braves, le score aurait été encore plus en faveur du Valleyfield.

Valleyfield a été applaudi à plusieurs reprises, notamment le gardien de buts André Payette qui a été spectaculaire à plusieurs reprises. Roland Leclerc a été la grande vedette des Braves avec trois francs buts et un assist. Les autres compteurs des Braves furent Jean-Paul Bisaillon, Larry Kwong 2, André Corriveau et Jacques Deslauriers.

Les Braves termineront la saison en fin de semaine prochaine alors qu'ils joueront à Chicoutimi samedi soir et à Québec dimanche après-midi.

Voici le sommaire de la rencontre disputée à Sorel mardi soir dernier:

Première période

1—Valleyfield: Bisaillon (Joannette) 4.38
2—Valleyfield: Corriveau (Bisaillon, Deslauriers) 5.19
3—Chicoutimi: Glaude ... 6.07
4—Valleyfield: Kwong ... 10.17
5—Valleyfield: Leclerc (Deslauriers) 16.32
6—Valleyfield: Leclerc (Kwong, Cline) 17.31

Punitions: Power, 3.22; Bougie, 6.21; Leclerc, 18.11; Ernst, mauv. cond., 19.54; Power, mauv. cond., 19.59.

Deuxième période

7—Valleyfield: Leclerc (Cline) 1.33
8—Chicoutimi: Sasakamoose (Topoll, Léger) 11.47
9—Valleyfield: Kwong (Cline, Leclerc) 14.26

Punitions: Collins, 4.51; Bougie, 6.03; Collins, 9.42; Ernst, 16.04; Bartlett, 19.43.

Troisième période

10—Valleyfield: Deslauriers (Corriveau, Bisaillon) . 9.46
11—Chicoutimi: Gravelle (Roy) 10.56
12—Chicoutimi: S. Smrke (Léger, Hicks) 14.03
13—Chicoutimi: Topoll (Gravelle, Glaude) ... 16.07
14—Chicoutimi: S. Smrke (Bartlett, Léger) 18.59

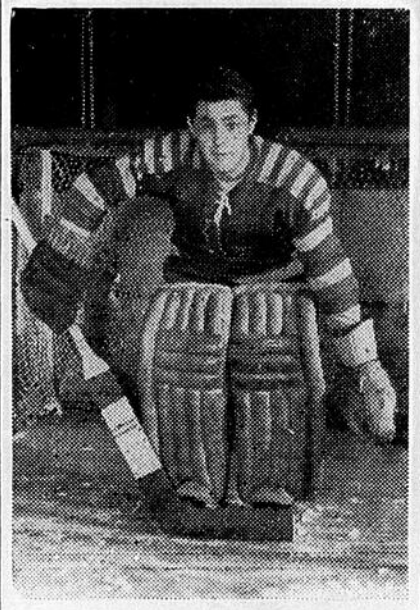
Punitions: Deslauriers, 6.25; Joannette, 16.07.

Paul Leclerc populaire avec les amateurs de hockey à New-Glasgow, N.-E.

Bel éloge de la part d'un rédacteur sportif de New-Glasgow

"Une admiratrice de Paul Leclerc!" C'est ainsi que signe "une admiratrice" de l'ancien cerbère des Braves de Valleyfield qui se signale régulièrement dans les éliminatoires de la Ligue des Maritimes. Cette lettre est arrivée à nos bureaux au début de la semaine et les remarques d'un chroniqueur sportif de New Glasgow sont certainement des plus intéressantes. Voici ce qu'il dit au sujet de cette ancienne étoile:

"Les Rangers de New-Glasgow ont eu une saison régulière des plus intéressantes, ils ont gagné le championnat de la Ligue ABC ainsi que l'emblême du championnat de la province de la Nouvelle-Ecosse et, partout où ils ont évolué, on considéra cette équipe comme intéressante et anxieuse de bien jouer. Ils comprennent sur leur alignement des joueurs qui peuvent appliquer de solides mises-en-échec mais ils



PAUL LECLERC

peuvent aussi contrôler leur tempérament.

"Une des principales raisons pour ces agissements est l'exemple du cerbère Paul Leclerc, gardien de buts-étoile et instructeur des plus compétents.

"Il n'y a pas un seul joueur qui peut le surpasser au point de vue d'honnêteté et de sincérité tant sur la glace qu'en civil; il fait toujours tout en son possible pour gagner et il est un modèle à suivre dans le domaine du hockey.

"Nous nous permettons de vous transmettre les réflexions entendues au sujet de cet habile gardien de buts. Un des supporteurs de l'équipe locale disait: "Leclerc est un exemple frappant pour les jeunes de notre ville. Ses habitudes personnelles ne laissent jamais à désirer et ses responsabilités envers sa famille ne laissent jamais à désirer. Vous ne l'entendez jamais blasphémer et même lorsque les amateurs tentent de lui faire perdre son sang-froid il ne réagit aucunement. Les enfants de la ville l'admirent et le respectent beaucoup. C'est un atout pour le hockey.

Le chroniqueur sportif termine ses remarques de la façon suivante:

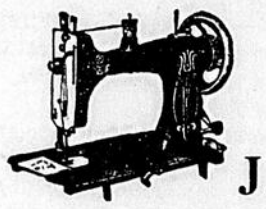
"We'll go along with that statement and even add that we've never met a more likeable person than Leclerc in any sport. He'll go out of his way to assist press or radio men at any time. He's easy going and the players like him. One of the players said not so long ago "I'd like to play with Paul Leclerc until I was finished with hockey." That's quite a compliment. But he deserves every bit of praise he gets.

"Of course, he has with him a group of players who are only too willing to listen. They know what he wants and they try their best to do it, for him, for themselves, and for the paying public who have backed the Rangers to the best of their ability all season.

"He's done a splendid job in his freshman year of coaching and he, along with the rest of the players and team officials can be credited with bringing back hockey to New-Glasgow."

Les coûts de production manufacturière canadiens sont généralement plus élevés que ceux des Etats-Unis à cause du volume moindre de production.

RICHARD LAFONTAINE
Avocat
23, Ste-Hélène Tél. 2679
Valleyfield



REPARATIONS DE MACHINE à coudre de toute marque
J. P. L'HEUREUX
147, rue du Marché Tél. 2819-W Valleyfield
Le travail fait par L'Heureux est toujours mieux.
30 années d'expérience
Représentant de la machine à coudre PFAFF

Le Restaurant
CAPRICE
ANNONCE OFFICIELLEMENT
SA REOUVERTURE
Vendredi, 18 mars
- Restaurant tout à fait nouveau
- Mets les plus nouveaux
- Bienvenue à tous

Spéciaux de Pâques
DANS LES MANTEAUX DE FOURRURE TROIS - QUARTS
LAPIN TEINT
$65.00
SEAL BRUN
(Lapin teint rasé)
$129.00
DOS DE RAT - MUSQUE
$139.00
FLANCS DE RAT - MUSQUE
$179.00



Peloquin Fourrures ENRG.
Un léger dépôt réservera votre manteau
18 MOIS POUR PAYER
123, Champlain Valleyfield Téléphone 1794

HUNTINGDON

ET SES EVENEMENTS LOCAUX

Le "War Memorial" du Comté fait des progrès

Le comité du War Memorial a tenu une réunion à la Salle du Comté lundi soir. Tous les membres étaient présents sauf M. C. M. Oney qui est présentement en Floride et M. G. D. Ferry. Depuis le 11 novembre dernier jusqu'à cette date, beaucoup de correspondance a été échangée en vue d'acquérir un centre "War Memorial", qui prendra la forme d'un aréna qui servira de patinoire en hiver, et aussi pour d'autres occasions au cours de l'année. Lundi le comité a rencontré les représentants de Wonder Building Limited. Les prévisions sont que le tout soit construit en fer. Rien n'a été décidé définitivement quant au coût, mais on s'attend à avoir des précisions à ce sujet au cours de la prochaine réunion qui se tiendra dans la dernière semaine du mois courant.

Il a été jugé nécessaire d'obtenir une nouvelle charte au nom du Huntingdon War Memorial et le président a reçu des instructions pour avoir des informations plus nombreuses afin que des décisions puissent être prises pour arriver au but, au cours de la prochaine assemblée du comité exécutif.

D'autres souscriptions seront requises pour construire le genre de "Memorial" qui est désiré, mais d'ici à ce que des chiffres soient obtenus, aussi bien que la charte, on ne pourra faire grand'chose dans ce domaine. Quand le contrat aura été signé, il n'y a pas de doute que des fonds devront être obtenus pour construire ce "Memorial" en souvenirs des enfants de Huntingdon, morts durant la guerre, tandis que l'aréna sera pour le bien de toute la génération qui grandit.

Inondations en divers endroits

La neige et la glace fondante jeudi et vendredi derniers, a causé des inondations en divers endroits où cela ne c'était jamais produit avant.

On a craint à un certain moment que la rivière ne déborde si bien que les enfants qui demeurent à l'extérieur de Huntingdon et qui fréquentent les écoles de la ville ont bénéficié d'un après-midi de congé, puisque les autobus qui les transportent les ont ramenés dans leurs foyers dès une heure; pour la même raison des employés ont dû faire la même chose et quelques-uns ne sont parvenus à leur domicile que très tard et même le lendemain. Plusieurs routes ont en effet été fermées à la circulation vendredi soir.

Plusieurs familles ont dû évacuer leurs maisons car l'eau pénétrait dans les caves et on ne connaît pas tous les ferminers qui ont dû mettre leurs animaux en des lieux plus sûrs que les étables.

Heureusement on n'a pas eu à déplorer de trop lourdes pertes, du moins elle n'ont pas été rapportées. Tout est maintenant rentré dans l'ordre, mais on a bien peur que la situation se répète d'ici la venue du printemps.

Naissances

Lauzon — A l'hôpital de Huntingdon, le 13 mars 1955, à M. et Mme Jean-Paul Lauzon, Ste-Barbe, est née une fille.

Quenneville — A l'hôpital de Huntingdon, le 14 mars 1955, à M. et Mme André Quenneville de St-Anicet, est né un fils.

Décès

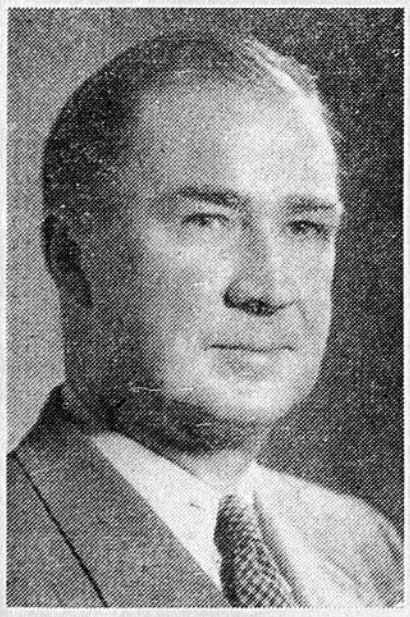
Bertrand — A Huntingdon, le 3 mars 1955, est décédé M. Daniel Bertrand, époux de Rose-Alma Haineault de Huntingdon. Le service et l'inhumation ont eu lieu à Huntingdon, le 11 mars.

Les Espagnols furent les premiers à transporter des chevaux en Amérique du Nord dès le début du 16e siècle.

* * * *

Les chemins de fer canadiens transportent chaque semaine plus de 3,000,000 de tonnes de marchandises.

DECEDE



M. EBEN F. POTTER, ancien résident de Valleyfield et ex-gérant de Valleyfield Silk Mills, qui est décédé samedi soir dernier à Montréal à l'âge de 55 ans. Ses funérailles eurent lieu lundi après-midi. Nos sympathies à la famille.

STUDIO
Ladouceur et Leduc
SPECIALITE
Banquet Mariage

Evitez les désappointements de la dernière heure en faisant vos réservations à l'avance.
Photos d'amateurs: Service de 24 heures.

41, Ellice Tél. 2-3710
BEAUHARNOIS

UNE BELLE FETE SURPRISE



Ces jours derniers, à la résidence de M. et Mme Charlemagne Lefebvre, à Bellerive, se réunissait un groupe d'amies pour fêter le 11ième anniversaire de naissance de leur fillette, LOUISE. Toutes s'amusèrent ferme et un délicieux goûter vint clore ces joies enfantines. On se sépara promettant d'être au rendez-vous à la même date l'an prochain. Y prenaient part: l'héroine, LOUISE LEFEBVRE, LILIANE, MICHELE et DENIS LEFEBVRE, ESTELLE MIRON, NICOLE DICAIRE, SUZANNE LOISELLE, LISE ROY, LISE LEFEBVRE, LUCIE HALLEE, MONIQUE TESSIER, GISELE BOUGIE, MONA BOYER, JOHANNE LOISELLE et LILIANE ROBERT.

Imposantes funérailles de Mme Rodrigue Laberge à St-Louis-de-Gonzague

Décédée à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield — M. le curé Omer Séguin chante le service — Une nombreuse assistance

(St-Louis-de-Gonzague, (D.N.C.) Le 4 mars, à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, est décédée Mme Dr Rodrigue Laberge. Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Louis-de-Gonzague, le 7 mars; l'inhumation au cimetière local.

Le cortège funèbre partit du Salon mortuaire F.-X. Lafrance pour se rendre à l'église paroissiale où la levée du corps fut faite par M. le curé Omer Séguin et le service fut chanté par M. le curé.

M. Médario Laberge conduisait le deuil.

Les porteurs étaient MM. Edouard Amesse, Gérard D'Aoust, Edmond Myre, Victor Reid et Paul Montpetit.

La quête fut faite par Mmes Victor Reid et Paul Montpetit.

La bannière des Dames de Ste-Anne était portée par MM. Donat Meloche et Amable Lemieux accompagnés de Mmes Edmond Myre, Roméo Myre, Ildège Pilon et Joseph Laberge.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux, Dr Rodrigue Laberge, ses belles-soeurs, Soeur Agnès de Marie (Yvonne Laberge) des Srs des SS. NN. de Jésus Marie, Soeur Marie-Mercédès (Georgiana) des SS. de la Congrégation et Emma, garde-malade; Mme Médario Laberge (Cécile Laberge), Mme Omer Laberge (Frances William), Mme Toussaint Laberge (Laurenza Fournier); ses beaux-frères, Médario, Camille, Omer, Toussaint et Xavier.

Dr Rodrigue Laberge remercie tous ceux qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de son épouse.

Initiation des Moose de Beauharnois

Dimanche, le 20 mars

Le Gouverneur de l'Ordre Loyal des Moose, Loge Beauharnois, nous soulignait ces jours derniers qu'une grande initiation aura lieu dimanche, le 20 mars, en leur salle située Place du Marché, Beauharnois.

A cette occasion, il y aura exemplification aux trois différents degrés de l'Ordre. Tous ceux qui désireraient obtenir de plus amples détails sont priés de communiquer immédiatement avec MM. Arthur Caron, Adrien Laplante ou Paul Emile Trottier.

Tous les anciens membres sont cordialement invités à venir se joindre aux nouveaux candidats et à fraterniser avec eux. Leur collaboration est indispensable pour le plus grand succès de cette journée qui restera mémorable chez les nouveaux initiés.

Le lac Supérieur est à 602 pieds au dessus du niveau de la mer.

* * * *

Il y a environ 1,100 gardiens de phares au Canada.

Préparez-vous pour Pâques
IL RESTE SEULEMENT "3" SEMAINES
ROGER OUIMET
VOUS OFFRE LES NOUVEAUTES DU PRINTEMPS "55"
Tailleur sur mesures
A PARTIR DE
$45.00



GRIS "CHARCOAL" BRUN "CHARCOAL"
BLEU "CHARCOAL" NOIR "CHARCOAL"

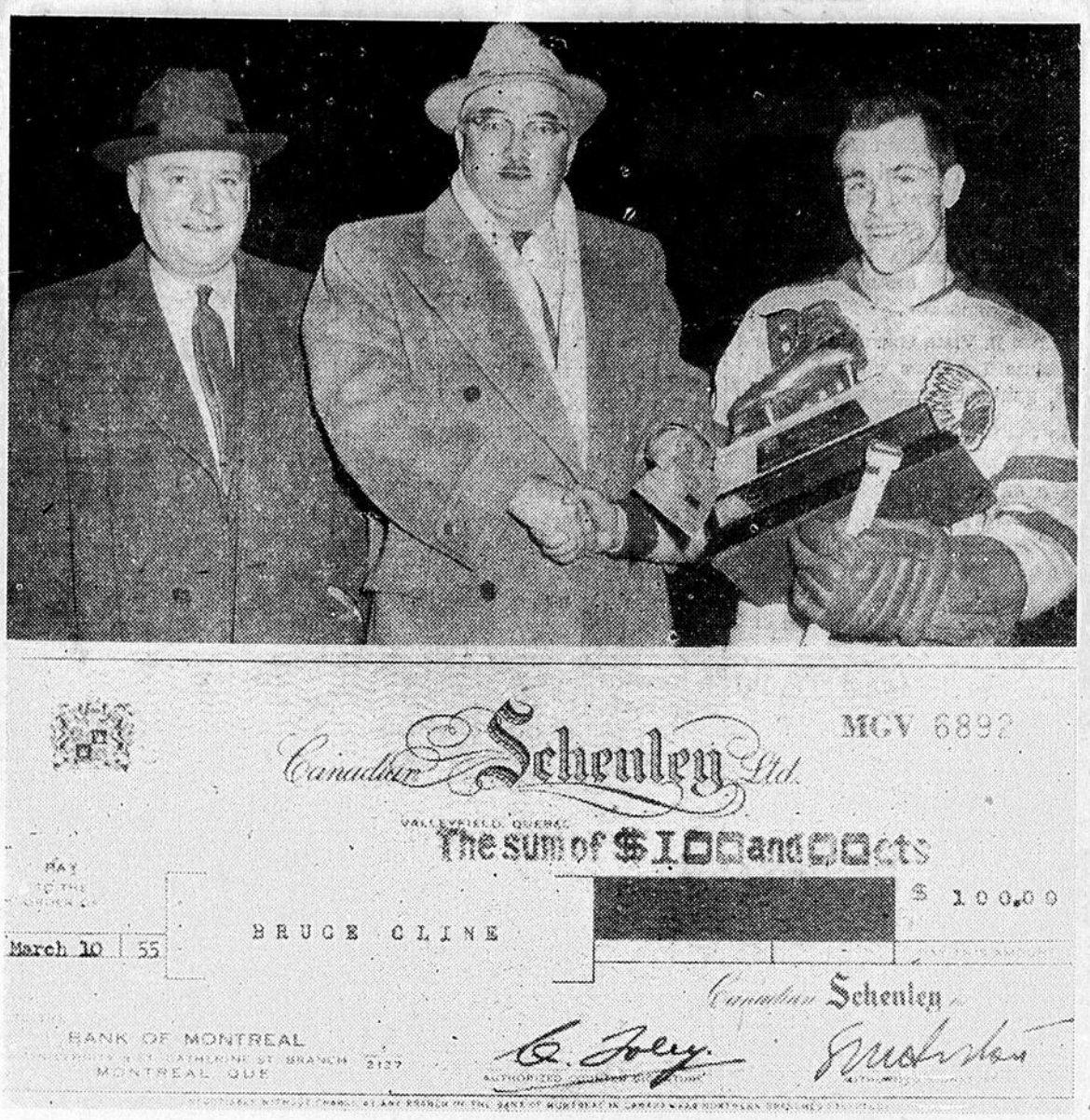


M. Roger Ouimet

- Les mesures sont prises d'après vos exigences personnelles
- Le choix complet des plus nouveaux tissus
- Les nouveaux modèles qui vous iront à merveille
- Je ne vous le laisserai porter sans quil vous fasse parfaitement

ROGER OUIMET
52 NICHOLSON TEL. 603
En face de la Station de Police

PRESENTATION DU PATIN D'OR SCHENLEY



Une belle cérémonie se déroula au centre de la glace à l'Aréna de Valleyfield dimanche après-midi dernier, le 13 mars, alors que BRUCE CLINE, brillant ailier droit des Braves de Valleyfield reçut le Patin d'Or offert par Canadian Schenley Limited de Valleyfield au joueur le plus populaire aux joutes locales. La sélection est faite par les journalistes locaux et visiteurs qui assistent aux joutes à Valleyfield. Bruce réussit 4800 points, soit 800 de plus que son plus proche rival. On remarque sur cette photo, de gauche à droite: MM. ARTHUR VINET, président des Braves, CLIFFORD FOLEY, gérant local de Canadian Schenley qui présenta le trophée Patin d'Or et un chèque de $100. à BRUCE CLINE. Au bas: le chèque de $100. pour Bruce Cline. La sélection de Cline a été fort populaire non seulement auprès de la gent sportive mais aussi chez les porte-couleurs des Braves de Valleyfield. Félicitations à Bruce et remerciements à Canadian Schenley pour un si beau geste. — (Photos Studio Beauchamp, 11, avenue Grande-Ile, Bellerive).

Formation d'une nouvelle Ligue de balle-molle à Beauharnois: L. Dépression

Quatre différentes équipes formeraient les cadres de cet important circuit — M. Jean Maurice Gaudreau: instigateur du mouvement

M. Jean Maurice Gaudreau nous communiquait ces jours derniers que les développements d'une nouvelle ligue de balle molle à Beauharnois avançaient rapidement et que tout laisse prévoir au moment où nous écrivons ces lignes, que nombreux seront les adeptes qui voudront s'enregistrer dans ce circuit.

En effet, M. Gaudreau, aidé d'un groupe d'aides bénévoles tels que MM. Lucien Primeau, Marcel Lefebvre et Jean Paul Rochon, réunissait son comité au cours du mois de février et tenait mercredi soir une importante assemblée qui marquait le début d'une année prometteuse.

Cette nouvelle Ligue, qui sera très fort probablement connue sous le nom de "Ligue Dépression" comprendrait quatre différentes équipes, groupant des anciens adeptes de balle-molle et aurait pour but de grouper et de faire passer d'agréables soirées à ceux qui ne sont plus de calibre Sr. Elle serait complètement indépendante de la Ligue Industrielle, composée de joueurs agressifs et de meilleur calibre. Une entente sera probablement signée avec les dirigeants de ce dernier circuit afin d'évoluer sous les lumières électriques au cours de la saison d'été.

Déjà plusieurs anciens joueurs ont manifesté l'intention de s'enregistrer dans cette nouvelle ligue. Tous les intéressés sont priés d'entrer immédiatement en communication avec l'un des organisateurs mentionnés ci-dessus.

De plus amples détails concernant la formation ainsi que les règlements de ce nouveau circuit paraîtront dans une de nos prochaines éditions.

La campagne de souscription de l'Harmonie de Beauharnois bat actuellement son plein

L'Harmonie de Beauharnois, organise actuellement une grande campagne de souscription dans les rues de cette Cité et compte beaucoup sur la générosité de tous les citoyens afin qu'elle soit un succès.

M. Arthur Caron, président de ce Corps musical, attirait notre attention récemment sur le fait que ce groupe de musiciens a présenté gratuitement en 1954 une série de dix concerts au Parc Sauvé, a contribué au succès de plusieurs manifestations publiques et a représenté notre Cité à différentes reprises à l'extérieur.

De nouveau cette année, l'Harmonie de Beauharnois se prépare à répéter les mêmes gestes et à faire davantage si le besoin s'en fait sentir. Toutefois, son seul revenu provient de la générosité des citoyens de cette localité et de bienfaiteurs. C'est pourquoi, les organisateurs de cette campagne comptent sur l'appui du public en général.

L'Harmonie de Beauharnois doit rencontrer cette année la balance des nombreux déboursés occasionnés en 1954 par l'achat de costumes et elle a également besoin de nouveaux instruments.

Cette campagne qui a débuté lundi dernier se terminera le 31 mars prochain. Des aides bénévoles passent de porte en porte et ils espèrent que les citoyens les recevront généreusement.

Cours d'art culinaire à Beauharnois

Le Cercle Madona des Filles d'Isabelle de Beauharnois présentera lundi et mardi soir à la salle paroissiale un cours d'art culinaire, grâce à la magnifique collaboration des meuniers de la farine "Purity."

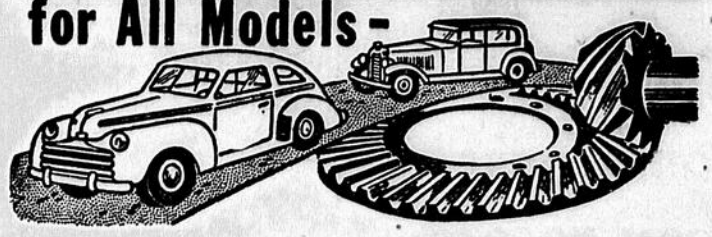
Mme Armelle Brault-Massicotte sera de nouveau cette année la commentatrice. Ses nombreuses recettes seront certes très appréciées de toutes les personnes qui seront présentes. Un total de 24 sacs de provisions seront tirés au sort durant les deux soirées en plus de plusieurs prix de présence. Les Filles d'Isabelle ont également prévu à la distribution gratuite de liqueurs ainsi qu'au tirage de plusieurs paniers de ce doux breuvage.

Afin de permettre à tous ceux qui suivent leurs programmes de télévision les lundi et mardi soirs, le Cercle Madona a fait installr une télévision à la salle.

Les billets sont actuellement en vente au prix de .50 seulement.

Ces cours d'art culinaire sont organisés au profit des oeuvres sociales des Filles d'Isabelle de Beauharnois.

AUTO PARTS for All Models —



FIX IT YOURSELF—AND SAVE

Guaranteed Quality—Save Up to 50%

IDENTICAL TO ORIGINAL EQUIPMENT QUALITY—For cars, trucks and tractors at prices that save all the way up to 50%. Direct buying saves you many dollars on your car maintenance and repairs. Canadian Tire has everything you need to make your car run better and our well-informed staff will give you tips on how to do the job.

FOR Better Car Performance

MOTO-MASTER 100" PISTON RINGS



SAVE GAS, OIL AND POWER — Install Moto-Master "100" Piston Rings for the greatest improvement in restored zip and new car energy. Moto-Master "100" Piston Rings are scientifically designed by the leading manufacturer of original equipment — at prices that can be matched in original-equipment quality. Save Safely!

Moto-Master "100" Piston Rings will keep power up — and oil consumption down. "Labor-Back" and Replacement Guarantee for one year—or 10,000 miles of perfect driving satisfaction.

Ford—Model "A" and other 4-cylinder cars	per set 3.60
Chevrolet, Pontiac and most other 6-cylinder cars	per set 5.35
Plymouth, Dodge, Nash, Hudson, etc.	per set 6.95
Ford "V8", some Packards, etc.	per set 7.15
Buick and large 8-cylinder cars	per set 9.30

Other cars and trucks at similar low prices

MACHINE SHOP Specialists

CRANKSHAFT GRINDING



DODGE et PLYMOUTH
1938 à 1952 ..... $41.45
avec coussinets
CHEVROLET 1938 à 1952
$42.90 avec coussinets
FORD V-8 1938 à 1948
$34.90 avec coussinets

Get Set for NEW MUFFLER



Leaky Mufflers Are Dangerous — REPLACE WITH MOTO-MASTER ORIGINAL EQUIPMENT QUALITY MUFFLERS and PIPES —at prices that save you up to 50%

Don't take a chance with deadly carbon-monoxide exhaust fumes. Play safe! Replace defective equipment at CTC savings

MUFFLERS

Chevrolet 1929-32	$ 5.98	Dodge 1935-38	$ 7.90
Chevrolet 1933-34	6.25	Dodge 1939-48	8.80
Chevrolet 1935-51	5.60	Lodge 1949-51	7.75
Chrysler et DeSoto 1936-48	$7.75 à $8.80	Ford A	7.90
1949-51	7.75	Ford V-8	$6.10 à $6.60
		Oldsmobile	$6.10 à $7.70
		Plymouth	$6.90 à $7.75

TAIL and EXHAUSTS PIPES

	T	E.
CHEVROLET 1929-32	$2.30	$2.90
1933-51	$2.60 à $3.25	$3.10 à $4.98
DODGE 1935-39	$3.65 à $5.25	$4.25 à $4.90
1940-48	$3.80 à $5.25	$3.10 à $4.90
1949-51	$3.80 à $5.25	$3.10 à $4.90
FORD V-8	$2.98 à $3.20	$3.10 à $3.25
OLDS. 1935-50	$3.35 à $3.98	$3.25 à $3.98

CTC CANADIAN TIRE CORP'N ASSOCIATE STORE
The SIGN of SERVICE
Phone 1235 Valleyfield Auto Supply
Valleyfield, Que. A. J. Hickey

305, rue Larocque Valleyfield Tél. 1235

A l'exposition des modes à Valleyfield

Une foule nombreuse, beau record

Les Dames Patronnesses et Gardes-Malades Bénévoles

L'Association des Dames Patronnesses et Gardes-Malades Bénévoles de l'Hotel Dieu de Valleyfield est toute heureuse de remercier les personnes qui sont venues encourager, par leur présence, les Dames du Comité de la parade des modes, sous la présidence de Mme Maurice Boyer.

Ces Dames se sont dépensées pour faire de cette soirée une des mieux réussies.

On y trouvait une atmosphère reposante, les sièges bien disposés pour permettre à chacune de pouvoir admirer à son aise les mannequins circulant sur la marche aménagée de manière à bien jouir du spectacle.

Les myosotis ornant les tentures et le corsage de ces Dames rappelaient bien le thème proposé au début de cette organisation "myosotis."

Nous ne pourrions regretter des défilés de modes des grands centres, car chez-nous nos exposantes et exposant vous ont fait admirer les plus belles créations, bien commentées d'ailleurs par Mme J. W. Levac qui bénévolement vous détaillait chacun des exhibits, soit chapeaux, vètements masculins exclusifs du magasin Paul Bordon.

Nos mannequins peuvent rivaliser avec des professionnelles, car elles évoluent avec beaucoup de grâce et en plus avec leur beau sourire. Que dire de nos charmants enfants exhibant les marchandises du magasin Rita Gendron, rue Alexandre? Bébés Maurice Malouin et Johanne Cadieux, si mignons dans leurs atours et Mlles Lise Larivière et Nicole Meloche, gentilles adolescentes furent applaudies chaleureusement.

Nombreux les prix de présences distribués à l'intermission.

Merci à MM. Tougas et Nicholson pour la distribution des liqueurs douces.

Le Comité Social, sous la présidence de Mme Jean Marc Trépanier avait dressé un magnifique buffet dans la salle attenante au défilé de modes, lequel servi à la fin de la soirée fût apprécié de tout le monde.

Madame Paul Emile Larivière, présidente de l'Association à su trouver les mots choisis pour remercier tout le monde de leur contribution, soit en travail, prix, fleurs, etc.

Les fleurs ornant la marche étaient offertes gracieusement par la maison Swanston, Blvd. du Hâvre à Bellerive et par M. Lucien Turcotte, rue Victoria. Un panier de fleurs fût offert par Mme Germaine Bourbonnais de Montréal.

Le Comité de la parade des modes, sous la présidence de Mme Maurice Boyer était composé de Mlles Noémi Théorêt et Huguette Bougie, Mesdames L. P. Brisson, Gaétan Gauthier, J. Alfred Boisvert, Jean Marc Clermont, Pierre Cadieux.

Merci à Mme Gaétan Gauthier qui s'est imposé un travail énorme pour le succès de la vente des billets.

Merci à Mlles Simone Hainault, Fabé Bariteau, Anita Prégent pour l'exposition des costumes, robes blouses et manteaux.

A Mmes B. Viau, Germaine Emond et Simone Levesque pour les chapeaux, gants, bourses et parapluies.

A la maison Brodeur pour ses bijoux.

A Mme Grenier pour ses sompteuses fourrures.

A M. Paul Bourdon pour les habits, paletôts, chapeaux, etc., pour Messieurs.

A Mlle Rita Gendron pour vêtements d'enfants.

A l'an prochain, revenez-nous encore.

La Secrétaire,
Mme R. J. Charron.

Pour votre
EPICERIE ET BIÈRE
BOIS ET CHARBON
BIJOUTERIE
J. E. CHARLEBOIS
82 Ellice - Tél. 46

Funérailles de M. Hector Frappier

Dans la paroisse d'Ormstown

Récemment, ont eu lieu, en l'église paroissiale d'Ormstown, les funérailles de M. J.-Hector Frappier, décédé à l'âge de 86 ans et 8 mois.

Suivaient le convoi funèbre, les porteurs, les membres de la Ligue du Sacré-Coeur ainsi que les membres du Tiers-Ordre.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine René Langlois, curé de la paroisse.

Le service fut chanté par le curé René Langlois, assisté de MM. les abbés Leboeuf et Lavigne comme diacre et sous-diacre.

Le choeur de chant était sous la direction de M. le notaire Hector Crête. Mme Crête touchait l'orgue.

Les porteurs étaient MM. Léo et Fernand Hébert, Jean-Paul Frappier, Jean-Réal Dallaire, Gaétan et Guy Frappier, tous petits-fils du défunt.

Feu M. Hector Frappier laisse pour pleurer sa perte, ses deux fils, MM. Gaspard et Ferdinand Frappier, ses filles, la Révérende Soeur Marie-Hector des soeurs des SS. NN. de Jésus et Marie, Mme Wilfrid Dallaire, Mme Edmour Hébert; ses brus, Mme Gaspard Frappier née Mérilda Denault, Mme Ferdinand Frappier née Cécile Bouchard; ainsi que plusieurs petits-enfants et arrières-petits-enfants.

Le défunt a reçu plusieurs offrandes de messes, tributs floraux, télégrammes et cartes de sympathie.

Remerciements

Les enfants de feu M. J.-Hector Frappier remercient sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion du décès de leur père soit par offrandes de messes, tributs floraux, télégrammes, prière, visite ou assistance aux funérailles.

Heures de bureau: 9h. a.m. à 6h. p.m.
Le soir sur rendez-vous.

Dr Marc Y. Trépanier
Dentiste

412, Blvd du Hâvre — Res. 1006 — Tél. 876



Avez-vous remarqué comme ce joli bébé change chaque jour. Dans quelques mois, vous le reconnaîtrez à peine pour le même, et à moins que vous ne fassiez promptement quelque chose, vous n'aurez plus que le souvenir de ce qu'il est aujourd'hui, et les souvenirs ne sont pas toujours fidèles.

Vous pouvez saisir ces fugitives expressions, ces sourires, ces gestes, en prenant un rendez-vous dès maintenant avec notre studio et du même coup vous pourrez profiter de notre spécial pour bébé, à $1.95, qui vous donne droit à quatre poses et un agrandissement 8 x 10.

Un coup de téléphone à 2065 dès maintenant vous assurera de ne pas manquer cette chance.

STUDIO LAVOIE,
(Ann.) Valleyfield, Qué.

Pour Pâques...

chez Henri Cousineau vous trouverez l'assortiment le plus complet de vêtements et articles "réputés" pour hommes, jeunes hommes et garçonnets

CHAPEAUX BUCKLEY
$6.50 — $7.50
$8.50 — $10.50
$15.00



CHIC NOUVEAUX COMPLETS

Ce sont vraiment des complets pour hommes minutieux . . . ils présentent l'alliance idéale de modèles dernier cri et de beaux tissus worsted importés anglais dans les teintes et tissures nouvelles du printemps 1955. Pour être comblé de satisfaction à un prix que vous aimeriez payer, joignez-vous aux milliers d'hommes qui portent des complets HENRI COUSINEAU.

A PARTIR DE $59.50

PALETOTS MI-SAISON

Notre assortiment de paletots mi-saison est remarquable par le choix varié des modèles et la haute qualité des lainages, tels que les TWEEDS - GABARDINE - CHECKS-LAMKASHA - CACHEMIRE, les plus nouvelles teintes pâles et foncées.

A PARTIR DE $49.50



Choix considérable de
CHEMISES
Les plus récentes nouveautés dans la marque populaire B.V.D.
Blanches, unies ou rayées - collet au choix
$3.95 à $8.95

Exigez toujours avec chaque achat vos coupons BONUS G & S

"L'Homme bien mis s'habille Chez Henri"

HENRI COUSINEAU

11a, CHAUSSEE — VALLEYFIELD — TELEPHONE 1403

36, du Marché
Valleyfield - Centre

MARCHE DAOUST LASALLE Tél. 338

Côtelettes de lard	**59c**	Chop de boeuf	**65c**
Boeuf Haché	**29c**	Steak de boeuf, ronde	**59c**
Boeuf haut côté	**33c**	T-Bone, roulé	**65c**

Plus pour votre dollar d'achat et une qualité supérieure



GARE AUX VIEILLES PLAQUES: — "Cachez-vous derrière le poële si votre auto arbore les plaques 1954!" C'est ainsi que s'exprimait un citoyen de Valleyfield au début de cette semaine en rencontrant un ami qui n'avait pas encore "eu le temps" de renouveler ses licences d'auto pour 1955. En effet la police de la route vient de placer des équipes à toutes les entrées des principales villes de la province de Québec pour surveiller la circulation des automobiles et mettre fin à la tolérance qui s'est exercée depuis le 28 février concernant l'enregistrement des véhicules automobiles pour 1955. Des avis ont été donnés la semaine dernière à l'effet qu'aucune plaque de 1954 ne serait tolérée. Cela n'a pas empêché de nombreux automobilistes de s'aventurer sur nos grandes routes avec des plaques de l'an dernier. La déception a été grande pour ceux qui ont retardé à se conformer à la loi en dépit de tous les avertissements. Il n'y eut de "passe-droit" pour personne. Les incidents ont été nombreux à tous les endroits où des postes de contrôle ont été établis. On notera, cependant, que la Sûreté provinciale a fait preuve de beaucoup d'indulgence à l'égard des retardataires. Au lieu de saisir temporairement leurs voitures en attendant qu'ils aient réussi à se procurer de nouvelles plaques, ce qui les aurait obligés dans nombre de cas à faire des dépenses considérables, on s'est contenté d'enlever leurs plaques de 1954 et de leur donner un passeport qui leur permet de se rendre directement au bureau d'émission des licences le plus rapproché. Une entente a été conclue au préalable avec la police municipale pour qu'ils ne soient pas inquiétés en traversant les villes. Mais ils doivent se rendre directement au bureau d'émission des licences.

LA CROIX-ROUGE: — C'est lundi prochain, le 21 mars, que débutera la campagne annuelle de la Croix-Rouge pour Valleyfield et les régions environnantes. L'objectif local est fixé à $5000. Il est bon de souligner que les employés de la **Canadian Schenley Limited,** à Valleyfield, ont eu l'heureuse idée de faire la quête à domicile dès lundi prochain, entre 7 et 9 heures. Cette initiative mérite d'être soulignée publiquement. Nous espérons que le public sera des plus généreux à cette occasion. Félicitations aux employés de la Schenley pour un si beau geste.

POUR LA VIE, 30 MINUTES: — Edward C. H. Rowland, 72 ans, dont la chanson "Mademoiselle from Armentières" a fait la joie de milliers de soldats alliés pendant le première grande guerre, est mort à Sutton, Angleterre. Rowand avait composé les paroles de sa chanson pendant qu'il observait une fille de table française servant les soldats dans un café d'Armentières en 1915. Le tout ne lui avait pris que 30 minutes et le même soir, il chantait sa création devant des soldats.

LE NIVEAU DES RIVIERES: — A chaque printemps les eaux des rivières de la région causent des dégats énormes en débordant de leurs lits. La semaine dernière la rivière Trout-River, tout particulièrement près des douanes canadiennes, empêcha les automobilistes de se rendre aux Etats-Unis. L'eau et la glace traversaient le chemin et ces quelque trois pieds d'eau bloquèrent tout traffic à cet endroit pour plusieurs heures. On veut aussi que la rivière **Châteauguay** fasse des siennes à Huntingdon et à Ormstown — comme la chose se voit tous les ans. Les dangers d'autres inondations semblent temporairement disparus.

DES CULOTTES QUI NE S'USENT PAS!: — Les hommes de science du ministère de la Défense nationale ont mis à point une nouvelle méthode de conditionnement des filés, qui augmente de dix fois la force et la durée des étoffes. Veut-on ainsi nous laisser croire que l'on n'aura plus besoin de remplacer les pantalons ou s'il faudra se contenter de les jeter pour les avoir portés trop longtemps trop souvent?

La nouvelle méthode, que l'industrie textile considère un grand perfectionnement, est fondée sur une façon de retordre les fibres en filés. On manufacture présentement les filés pour l'usage des forces armées. Cette nouvelle méthode de conditionnement s'applique à toutes les matières textiles brutes, comme le coton, la laine et divers produits synthétiques. Les étoffes, fabriquées selon ce procédé, deviennent plus durables et plus résistantes, quelle que soit la matière brute empolyée. Outre ces qualités essentielles, les étoffes sont douces au toucher et agréables à l'oeil. Ce qui importe beaucoup à l'industrie textile, c'est que les installations de fabrication déjà en usage peuvent être aisément adaptées au conditionnement. En pus, le produit fini ne coûtera pas plus cher.

EPIDEMIE PARTOUT: — La grippe et les rhumes ont fait des leurs au cours des dernières semaines dans toute notre région. Les plus affectés semblent les jeunes d,âge scolaire. Les assistances ont atteint leur minimum depuis les débuts du mois de mars dans toute la ville de Valleyfield. Les autorités du Séminaire de Valleyfield ont même jugé prudent de fermer leur maison d'éducation jeudi soir dernier. Les élèves doivent revenir à l'étude dès ce soir. C'est la première fois depuis un bon nombre d'années que l'on doit fermer le Séminaire à cause de maladie. L'épidémie est sous contrôle et les assistances ont augmenté sensiblement partout depuis lundi matin.

TEMPERATURE CHANGEANTE: — La température si changeante des dernières semaines a certainement contribué à cette épidémie de grippe et de rhume dans nos parages. Jeudi dernier, le soleil était si beau et si chaud qu'il aurait été possible de se promener un peu partout en gilet; le lendemain une pluie battante contribua certainement à laver nos rues et nos trottoirs mais força plusieurs des nôtres à prendre le lit après une attaque de grippe. Le thermomètre oscilla dans les 20 dégrés samedi; enfin . . . on ne se comprenait plus! Une vraie température de mars! Bien naturelle et rien d'extraordinaire. Soyons prudents — on sera malade moins souvent.

UN BEAU GESTE: — Asten-Hill, une compagnie qui fabrique des produits d'amiante à Valleyfield depuis près de 20 ans, est reconnue pour sa grande générosité. Tout récemment les autorités **d'Asten-Hill** faisaient un autre don de $2000 à la **Commission Scolaire** pour l'achat de jeux aux enfants. Plusieurs autres organisations locales ont profité des dons offerts par Asten-Hill au cours des drenières années.

LE TEMPS DES SUCRES: — On a commencé à entailler un peu partout dans la région. La récolte de sirop et de sucre d'érable s'annonce excellente. Nos cultivateurs sauront profiter de cette récolte et offriront des produits de qualité et de choix aux consommateurs. Il n'y a rien pour combattre le bon sirop d'érable et les cultivateurs du district de Beauharnois ont la réputation d'en faire de première classe en tout temps.

UN PEU DE TOUT: — Nos voeux de prompt rétablissement à **Mme Lucien Turcotte** qui a subi une intervention chirurgicale il y a quelques semaines . . . **M. Roland Mercier** est retourné à son travail au bureau de poste après un séjour à **l'Hôtel-Dieu** de Valleyfield. Notre ancien collaborateur semble en bonne voie de guérison complète d'un dos qui l'a fait souffrir dans le passé . . . La tempériture dans le sud n'a pas toujours été favorable cette année. Dans certaines régions il faisait trop froid, ailleurs trop chaud . . . Les proprios de **Davison Chemical** étaient à Valleyfield mardi. Voir détails ailleurs dans **La Gazette** aujourd'hui . . . La parade des modes des **Dames Patronnesses et Gardes-Malades Bénévoles** a attiré au delà de 700 personnes à la salle **Tougas & Nicholson** jeudi soir dernier . . . Saviez-vous que le comté de Huntingdon est le plus propice à la culture des pommes de toute la province de Québec? Son sol et son climat, facteurs principaux . . . M. **Lamothe,** décédé en fin de semaine, était le constructeur de l'Hotel-de-Ville à Valleyfield. Voir détails ailleurs. . . .

LES MACHINES A BOULES: — Le juge municipal **Pascal Lachapelle,** à Montréal, vient de décider que les "machines à boules" qui ne donnent que des parties gratuites et ne distribuent pas d'argent ne sont pas illégales. Ce juge municipal les assimile à des appareils d'amusement. Une telle machine sisaie à Montréal a été remise à son propriétaire. La plainte accusant cette personne de "possession d'apareils de jeu" a aussi été rejetée. Reste dons à savoir quelles machines sont légales et celles qui ne le sont pas.

A la semaine prochaine!

Décès

DELISLE — A St-Chrysostome, le 15 mars 1955, à l'âge de 45 ans est décédé Edouard Delisle, directeur de funérailles et huissier de la Cour Supérieure, fils de feu Hercule Delisle et de Kathleen Gorman. Les funérailles auront lieu vendredi le 18 courant. Le convoi funèbre partira de sa demeure pour se rendre à l'église paroissiale où le service sera célébré à 10 heures et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture.

LECUYER — A Châteauguay Bassin, le 14 mars 1955, à l'âge de 54 ans, est décédée Mme Joseph Lécuyer, née Emélia Pelletier, demeurant à 31 Dupont.

LAMOTHE — A Valleyfield, le 12 mars 1955 à l'âge de 93 ans, est décédé J. Méderic Lamothe, ex-commissaire et ex-échevin, époux d'Angélina Vachon et père du Rév. Père Robert Lamothe des Pères Blancs d'Afrique, demeurant à 257, Victoria, Valleyfield.

LECLAIR — A l'hôpital Général de Montréal, le 11 mars 1955, à l'âge de 70 ans, est décédée Dorothy Baylake, fille de feu M. et Mme Chas. Baylake, de Châteaugay, N.-Y., épouse de J.-H. Leclair, et mère de Raymond et Maurice, demeurant au no 1300, rue Ropery, Montréal.

BONHOMME — A Valleyfield, le 13 mars 1955, à l'âge de 53 ans, est décédé Georges Bonhomme, époux de Bernadette Asselin, demeurant à 44, St-Lambert, Valleyfield.

MAHER — A St-Constant, le 12 mars 1955, à l'âge de 79 ans, est décédé accidentellement Théophile Maher, célibataire.

POTTER — A Montréal, le 12 mars 1955, à l'âge de 55 ans, est décédé Eben Francis Potter, autrefois de Valleyfield.

La Grippe fait des siennes ici

Depuis plusieurs semaines, une visiteuse se charge de l'état de santé général de la population. Et comme elle est promeneuse, ce sont encore les étudiants et les écoliers qui sont à la merci de ses méfaits. Vous avez reconnu la grippe qui se faufile partout. Elle a particulièrement trouvé bien gentils nos garçons qui font leurs études classiques au Séminaire de Valleyfield. Les demoiselles du couvent et de l'Ecole Normale lui furent sans intérêt puisqu'on a signalé pour cette dernière institution que quelques cas isolés qui n'ont pas causé de dérangement aux classes.

Jeudi dernier, les autorités du Séminaire ont dû fermer les portes à cause du trop grand nombre de malades. Messieurs les abbés Leboeuf et Rousseau ont eu beaucoup à faire pour le soin de leurs malades.

Malheureusement pour ceux qui en profitaient si bien, le congé "grippeux" prend fin aujourd'hui, plus précisément ce soir, alors que ces messieurs-collégiens devront reprendre leurs études.

La situation pour cette année est, en somme, plus grave que les années précédentes. On a remarqué que les cas étaient plus nombreux, la maladie plus maligne. Aussi, d'après une observation médicale, on dit que la grippe est plus grave à chaque période de quatre ans.

On recommande aux enfants de rester à la maison dès qu'ils se sen-

(suite à la page 5)

- Danse -
DE LA
ST-PATRICE
LE 17 MARS
AU
Gai Lounge
CHATEAU HUNTINGDON
Winston Peasey
ÉT SON ORCHESTRE
AUCUNE CHARGE SPECIALE

Hommage à St-Joseph

(Suite de la page 6A)

Laniel, optométriste, et depuis 1945, Monsieur Félix Laniel est le représentant de cette société.

Cette Union, comme plus tard celle des Artisans, des Forestiers catholiques et de la Mutuelle Saint-Jean-Baptiste groupaient notre classe laborieuse canadienne-française en un mouvement de solidarité que l'on n'avait pas encore connu.

Dans une lettre envoyée à Sa Grandeur Mgr l'Evêque de Montréal en 1886, voici ce qu'écrivait Monsieur le curé Pelletier au sujet de l'Union Saint-Joseph et de la Mutuelle Saint-Jean Baptiste:

"Ces associations ont de sages règlements, elles sont légalement incorporées et elles rendent de grands services".

Les membres de l'Union célébraient leur fête patronale le 19 mars.

D'après les comptes-rendus publiés dans le Progrès de Valleyfield, voici comment était célébrée dans notre ville à la fin du dix-neuvième siècle, cette fête reconnue nationale depuis le début de la colonie.

La journée commençait par l'assistance à une grand'messe solennelle. Un prédicateur de marque parlait de saint Joseph, patron des ouvriers. Après l'arrivée du premier évêque, c'est Monseigneur Emard, lui-même membre de l'Union Saint-Joseph, qui donnait la prédication. Au cours de l'Office avait lieu la distribution du pain bénit. En vue d'aider les pauvres de la paroisse et en particulier les veuves et les orphelins des membres de l'Union, des officiers recueillaient des aumônes en argent et en marchandises qui, aussitôt après la cérémonie, étaient mises en vente à l'enchère par le syndic des aumônes.

L'office religieux était précédé de la parade traditionnelle qui partait du local et défilait solennellement dans les principales rues de la ville avant de se rendre à l'église. Dans les rangs des participants, on remarquait en plus des officiers de l'Union drapés dans leurs décorations, les autorités municipales de la Ville et de la Paroisse, les patrons, les commerçants, un détachement de l'Armée de Réserve, (Régiment de Beauharnois et Chateauguay), la Fanfare paroissiale, des représentants des sociétés-soeurs, des clubs locaux et un grand nombre de travailleurs.

Durant l'après-midi, des concours d'habileté, de force, de tir étaient organisés par et pour les ouvriers. C'était l'occasion de proclamer les champions de l'année.

Le soir, après un office religieux à l'église paroissiale, les travailleurs se rendaient à la Salle du Marché entendre des conférenciers leur parler des questions ouvrières.

C'était au temps où les Canadiens-français étaient friands de discours. La soirée était habituellement agrémentée par la musique de l'Orphéon municipal.

Depuis une quarantaine d'années, ces manifestations extérieures de la Saint-Joseph sont choses du passé. Il serait à souhaiter que l'Union qui existe encore renaisse forte et puissante pour reprendre son rôle historique ou qu'à défaut un autre mouvement, comme la L.O.C., les Artisans, les Syndicats catholiques, . . . organise chaque année le regroupement des forces catholiques ouvrières et redonne à la fête de saint-Joseph l'éclat religieux et social que les premiers habitants du pays lui ont assuré et que nos ancêtres lui ont longtemps conservé.

En 1885, la Commission scolaires de la paroisse Sainte-Cécile présidée par Messire Alexis Pelletier, curé, confia l'éducation des garçons de la Ville aux Frères de Saint-Joseph dirigés par un prêtre de Sainte-Croix. Ces religieux enseignèrent au Collège commercial (ancienne Ecole Ste-Cécile) jusqu'à 1895, année où la Corporation épiscopale construisit le Collège de Valleyfield destiné à donner les cours clasique et commercial aux enfants de la paroisse. Ces religieux partirent alors vers d'autres postes de dévouement.

Chaque année, les élèves du vieux Collège présentaient leur séance artistique et littéraire le dimanche qui suivait la fête du Patron spécial de leurs éducateurs. Ce patronage de st. Joseph accordé autrefois aux élèves de l'ancien Collège paroissial a été maintenu en faveur des enfants de la Ville par Sa Grandeur Mgr Emard qui plaça les étudiants du cours Commercial du Séminaire sous la protection spéciale du Gardien de Jésus.

En 1903, la chapelle de la Prison de Valleyfield fut placée sous le patronage de ce Grand Consolateur des affligés.

En 1904, les Religieuses de la Providence établirent dans la bâtisse de l'ancien Séminaire de briques (1893) un Hôtel-Dieu qui fut d'abord connu sous le nom d'Hopital Saint-Joseph.

Durant le mois de juillet 1913, le Révérend Père Frédéric, de l'Ordre des Frères Mineurs, passa quelques jours à Valleyfield. La mission de cet apôtre du grand Patriache était de placer dans chaque famille de notre ville une "Vie de saint Joseph dont il était l'auteur et qu'il offrait à prix modique. Les recettes provanant de la vente de ce livre furent données aux Pauvres Clarisses établies au milieu de nous. Inutile d'ajouter, écrit le Bulletin paroissial du temps, que le bon Père Frédéric a reçu partout un accueil franchement sympatique.

Depuis de nombreuses années, plusieurs associations locales organisent des pèlerinages au Sanctuaire du Mont-Royal. Si nous lisons les prônes des curés et les comptes rendus des journaux, nous constatons que ces pèlerinages eurent beaucoup de vogue dans le passé. Aujourd'hui, ils se font la plupart du temps par autobus, il y a quelques années ils se faisaient par train et autrefois par bateau.

Répondant aux désirs de Mgr Bourget , les premiers curés conduisaient leurs paroissiens honorer saint Joseph à la Cathédrale de Montréal. Durant les premières années de la paroisse centenaire de Sainte-Cécile, les anciens se rendaient à Saint-Joseph-de-Soulanges prier le grand saint dans le temple où les défricheurs avaient rempli leurs devoirs religieux.

Après ce rappel du passé, témoin des actes de générosité et de foi de nos pères, revenons au présent que nous devons vivre pleinement en nous efforçant de réaliser ce que nous demandent l'Eglise et ses Chefs inspirés par l'Esprit-Saint.

A l'occasion de cette Année, nous écouterons ces recommandations de notre Eminentissme Archevêque qui nous dit: "C'est Notre désir le plus ardent que vous vous unissiez en très grand nombre aux fêtes jubilaires qu'on célébrera cette année en ce sanctuaire du Mont-Royal. Nous souhaitons qu'il y ait personne d'entre vous qui ne fasse cette année son pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph . . . "

Ce haut lieu montréalais compte des paroissiens de Sainte-Cécile parmi ses premiers pèlerins, au temps de la minuscule chapelle appelée l'"Oratoire du frère André". Des citoyens de Salaberry-de-Valleyfield qui se rendaient visiter leurs fils religieux recrutés par les Clercs-de-Sainte-Croix durant leur temps d'enseignement au Vieux-Collège étaient invités par le "bon portier" à gravir le sentier rocailleux du versant de la montagne pour aller s'agenouiller au premier sanctuaire où déjà l'on signalait des faveurs importantes obtenues par l'intercession de saint Joseph, à la suite de prières faites en ce lieu.

Répondant à l'invitation du Chef de l'Eglise de Valleyfield, les diocésains se rendront nombreux faire leur pèlerinage en ce sanctuaire montréalais prier particulièrement saint Joseph dans "la plus belle, la plus grande et déjà la plus célèbre basilique du monde offerte en hommage au Chef vénéré de la Sainte-Famille", selon l'expression même de Son Excellence Monseigneur Langlois.

En réponse à notre longue fidélité au culte spécial voué au Puissant Thaumaturge, le Ciel bénira nos foyers modelés sur celui de Nazareth suscitera de nombreuses vocations sacerdotales, religieuses et missionnaires et protégera ce pays placé sous une si haute et si puissante protection.

RETRAITES FERMEES
Villa Sancta Maria, Valleyfield

247, Chemin Larocque - Valleyfield, P.Q.
Tél. 625

S'inscrire à l'avance!

14 mars - 17 mars—Dames—Rév. Père Monty, S.J.
21 mars - 24 mars—Etudiantes
25 mars - 27 mars—Dames—Rév. Père Yves Plourde, O. SS. T.
28 mars - 31 mars—Dames—Rév. Père Pierre de la Nativité, O. SS. T.
31 mars - 3 avril—Jeunes Filles—Rév. Père Yves Plourde, O. SS. T.
15 avril - 17 avril—Jeunes Filles—Rév. Père A. Sylvestre, O.P.
21 avril - 24 avril—Fiancées—Rév. Père Bertrand Boisvert, O.P.

RECOLLECTION

Récollection générale pour les anciennes retraitantes (dames et demoiselles) dimanche, le 20 mars, 9 h.: Messe; 9.30 h.: Déjeuner; 10 h.: Forum et Boite aux questions. Bienvenue à Toutes!

CORDIALE BIENVENUE A TOUTES!

La retraite commence, le soir du 1er jour et se clôture dans l'après-midi du dernier jour. S'inscrire à l'avance, S.V.P. Bienvenue à toutes.

St-Chrysostôme

Mascarade et couronnement de la Reine des Sports à St-Chrysostome

Le 27 février dernier, quelques centaines de personnes se réunissaient par une température idéale pour assister à une fête sportive annuelle.

Près de 100 figurants affublés de costumes variés et originaux faisaient la ronde sur la glace. Les organisateurs ont eu recours à des juges compétents et impartiaux, M. et Mme Romuald Lazure de Ste-Philomène, M. et Mme Josaphat Denault de Havelock et M. Hector Lemieux de St-Urbain. Tous les concurrents ont remporté des prix, selon leur rang grâce à la générosité des nombreux donateurs.

Puis ce fut la présentation de la Reine des Sports, Jacqueline Renaud, ainsi honorée pour son dévouement à la cause sportive.

On contremanda la partie de hockey, à cause de la température douce.

Il y eut une partie de ballon-balai.

Le comité des Loisirs (composé de: M. Armand Laplante, prés.; Alexandre MacKenzie, vice-prés.; l'abbé P. E. Julien, secrétaire; Conrad Tremblay, Roch Payant, Pierre-Paul Foisy, Paul Demers, Rolland Labonté, directeurs,) mérite nos hommages de gratitude et des félicitations pour le succès de cette fête sportive, pour leur inlassable dévouement et et leur noble ambition de fournir à la jeunesse l'occasion de se livrer à des jeux sains et honnêtes. Les mêmes hommages s'adressent à tous ceux qui de près ou de loin ont contribué à l'organisation des loisirs, en particulier à la Commission Scolaire qui se met à la disposition des jeunes, aux deux municipalités pour leur aide pécuniaire.

Nos félicitations aussi à Mme Alice Métras Massé, heureuse gagnante d'un magnifique service de vaisselle qu'à M. Arthur Charland gagnant d'un percolateur.

Cette fête fut des mieux réussie, nous en garderons un souvenir inoubliable.

Naissances

A St-Chrysostome le 20 février fut baptisé Joseph, Claude Yves Serge enfant de M. et Mme Lionel Payant (Jacqueline Poirier), par M. l'abbé Yvanhoe Poirier oncle de l'enfant. Parrain et marraine: M. et Mme Claude Bellemarre (Gervaise Poirier) oncle et tante de l'enfant.

Le 18 février, M. l'abbé Julien baptisait Joseph Alain Benoit Guillaume fils de M. et Mme Aurèle Lavallée (Antoinette Bourdon). Parrain et marraine Claude Lavallée et Raymonde Viau.

Félicitations aux heureux parents.

Décès

Viau A Montréal, le 25 février, est décédée Agnès Deneault, âgée de 72 ans, épouse de Jean Baptiste Viau, mère du Rév. Père S. Viau, prieur des Pères Dominicains à Notre-Dame de Grâce.

Le service fut chanté à Montréal le 28 février. Le libera et l'inhumation ont eu lieu à St-Chrysostome.

Aganier — A St-Chrysostome le 5 mars est décédée Mme Arthur Aganier, âgée de 76 ans, née Victoria Demers. Le service a été chanté la semaine dernière.

Allen — Le 12 février est décédée Mme Vve Philibert Allen âgée de 79 ans, née Exilda Chatel. Outre son fils Elphège chez qui elle demeurait, elle laisse ses [illegible]es fils Ernest, Conrad et Delaurier.

La dépouille mortelle fut exposée aux Salons Funérailles Lionel Demers à St-Chrysostome. Les funérailles ont eu lieu le 15 en l'église paroissiale à dix heures. Le service fut chanté par l'abbé Gosselin. Les fils Elphège et Conrad conduisaient le deuil.

Les porteurs étaient ses petits-fils: Robert Allen, Gilles Allen, Victor St-Denis, Gérald Bouchard, Bruno Huot et Guy Bourdeau.

Il y avait une forte assistance aux funérailles.

Nos condoléances aux familles éprouvées.

Souhaits

Bonne fête à Daniel Bourdeau, qui a eu 2 ans le 1er mars, de la part de papa, maman et son petit frère Denis.

Bonne fête à Gilles Laberge qui a eu 7 ans le 9 mars, de la part de Hubert Atkinson.

Bonne fête à Mme Ernest Bourdeau qui fêtera son anniversaire le 19 mars. De la part de son époux et de ses fils Denis et Daniel.

Va et vient

Mlle Delorme du Club des Abeilles à Montréal chez Mme Atkinson lundi.

M. et Mme Gérard Guité et leur bébé Pierre de Montréal, les invités de M. et Mme W. Laberge dimanche.

M. et Mme Robert Allen et Manon de Valleyfield en fin de semaine chez Mme A. Côté

L'Alberta est le seul territoire entièrement libre de rats en Amérique du Nord.

Adressez-vous à

AGENCES SHANNON

Pour.....
Assurance de tous genres
Réservations de voyages, chemin de fer, marine, avion, hôtels, etc.
Immeubles, vente et achat, etc.
Tél. 713 52, St-Jean-Baptiste
VALLEYFIELD



SUIVEZ LA FLÈCHE
Vers le tuyau Moderne Canadien!



La flèche vous mène tout droit à notre approvisionnement de Tuyau *Perforé* NO-CO-RODE—tuyau idéal pour lits de filtration des fosses septiques, drains de fondations, drainage durable des terres. La température sous terre ou le tassement du sol ne le feront ni craquer ni rompre. Des bagues à pression—d'assemblage facile—accélèrent l'installation et stabilisent le tuyau.

Achetez le TUYAU NO-CO-RODE (non-Perforé) pour les raccordements de la maison à l'égoût ou de la maison à la fosse septique, et autres dispositifs souterrains sans pression. A l'épreuve des fuites et racines.

NC2F

NO-CO-RODE
TUYAU RESISTANT AUX RACINES

A. H. BESNER LTEE
18, Nicholson Valleyfield Téléphone 2680

First Annual Festival By St. Ignatius School Is An Outstanding Success Here

Organized and sponsored by the Home and School Association of St. Ignatius School — Teams draw 4-4 — Results of races

(N. de la R.) A la demande des autorités de l'Ecole St-Ignatius de Valleyfield nous donnons le comte-rendu de ce premier festival en anglais. Ce feste servira aussi à resserrer les liens entre les canadiens français et les canadiens anglais.

The first annual festival staged by the pupils of St. Ignatius Guild on Tuesday afternoon at Valleyfield Arena proved to be an outstanding success.

Races, hockey games and other entertainment pleased the many parents and students who witnessed this gala event.

The highlight of the afternoon was unquestionably the hockey game between St. Ignatius School and Gault Institute. The final score was 4-4. The game was as interesting and contested as the score indicates. The home team scored the tieing goal with only two seconds to go in the third period. This brought forth continued cheers from the stands.

Organized and sponsored by the Home and School Association of St. Ignatius School, the festival was very much appreciated by the participants and the many supporters present at this sports program.

Mr. Lawrence O'Neil, with the co-operation of the other members of the Home and School Association, personally supervised the program.

Just before the face-off between Gault and St. Ignatius, the chairman of the School Board, Mr. Omer Demers; the president of the Guild, Mr. Charles Zeagman; the chairman of the Home and School, Mr. Lawrence O'Neil; the Principal of St. Ignatius, Miss Mary Pease, and the Principal of Gault Institute, Mr. John Ferris, gathered at centre ice. Miss Pease dropped the puck between the two center players and the game got underway.

Result of Races—

Here are the results of the races which took place during the afternoon:

Grade 1 — Diane Sabourin, Gerald Galipeau.

Grade 2 — Patsy Sharon, Peter Dupuis and Mary Concilla.

Grade 3 — Ellen Poirier.

Grade 4 — Shirley Shankland.

Grade 5 — Laura McDonald.

Grade 6 — Lorraine Cooke.

Grade 7 — Eva Carrière.

Grade 8 — Sheila Delaney.

SUMMARY OF THE HOCKEY GAME

Referees: Ray Leduc and Claude Vinet

First Period

1—Gault: Touchette (Derocher) 2.20
2—St. Ignatius: D. Lessard (B. Dickie) 17.00
Penalties: None.

Second Period

3—Gault: Derocher (Touchette) 3.00
4—St. Ignatius: D. Lessard (R. Dickie,-McDonald) . 5.00
5—St. Ignatius: McKenna (D. Lessard) 8.00
6—Gault: Derocher 10.00
7—Gault: Clement (Derocher, Touchette) . 11.00
Penalties: D. Lessard and L. Robert, 5 min., 18.09; Anderson 19.18.

Third Period

8—St. Ignatius: McDougall 19.58
Penalties: None.

The line-up of the teams:

St. Ignatius: goal, R. Quenneville; defence, A. Demers, B. Dickie, B. Girouard, B. Delaney; forwards, Jim McKenna, Jim Carson, D. Lessard, C. Filiatrault, R. Dickie, G. LaPorte, Ross McDougall, R. Sabourin, D. McDonald. Coach: Lloyd "Bingo" Ernst.

Gault Institut: Goal, Ken Winters; defence, L. Roberts, C. Anderson, Ken Hauver, R. Scruggs; forwards, G. Touchette, G. Derocher, J. Clement, D. McDonald, R. Moody, R. Theoret, V. Wade, E. Wright, R. Haworth. Coach: Mr. John Gaw.

Votre crédit est bon chez
CHARLIE ROSEN
40 ST-LAURENT

Tél. Résidence 884-J Tél. Bureau 243

Bijouterie T. A. LANIEL Enrg.
J. Félix Laniel, prop.
REPARATION DE TOUT GENRE
BIJOUX - MONTRES - DIAMANTS - BRIQUETS
40, du Marché Valleyfield

BILL PICHE



Shoe Shine
SOULIERS TEINTS
TOUTES
LES COULEURS

Spécialité
NETTOYAGE DE CHAPEAUX POUR
DAMES ET MESSIEURS



BILL PICHE
BILL PICHE
5A - rue du Marché - - Tél. 2282

Voulez-vous acheter, vendre, échanger des propriétés?

CONFIEZ CE SOIN A



J.-A. Raphaël Saint-Maurice,
B.A., Lic. Péd., L.S.P.
COURTIER EN IMMEUBLES

170 St-Charles, Valleyfield, P. Q. Téléphone: 2836

HEURTE PAR UN AUTOBUS, IL SUCCOMBE A SES BLESSURES

Il s'agit de M. Arthur Haineault, de Valleyfield — Le malheureux accident est survenu près du Château Salaberry — Funérailles en la paroisse du Sacré-Coeur mardi

Vendredi, le 11 mars, à la suite d'un accident, est décédé M. Arthur Haineault, époux de Délisca Lalonde. Le funeste incident se produisit tout près de l'hôtel Château Salaberry sur la rue Hébert, jeudi le 10, à 5.45 p.m. D'après le rapport donné par les agents Daigneault et Vinet, un autobus de la P.T.C., conduit par M. Alfred Lanno, s'avança dans la ruelle Creighton pour ensuite reculer. Un instant après avoir laissé rue Hébert ouest-est, le chauffeur du véhicule vérifia si la voie était libre en arrière. Comme tout semblait parfait, il manoeuvra en sens contraire repartit ouest rue Hébert. Alerté par les cris d'une femme, M. Lanno stoppa et se rendit derrière l'autobus. Après avoir constaté l'état de M. Haineault, il fit mander l'ambulance qui transporta le blessé à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, où il fut confié aux soins du Dr. A. Leduc.

Le lendemain, des suites de cet accident, M. Haineault succombait. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses filles Mmes R. Rochefort, née Marie-Jeanne, R. Amyot, née Corine, A. Brisson, née Lucille, R. Robineault, née Germaine, L. Loiselle née Aline et E. Laplante née Thérèse; ses frères MM. Aristide, Emile, Oscar et Ovila Haineault; sa soeur, Mme Vve Xavier Vinet, née Eugénie Haineault; ses gendres, MM. Rosario Rochefort, René Amyot, Achille Brisson, Robert Robineault, Lionel Loiselle et Emmanuel Laplante; ses belles-soeurs, Mmes A. Haineault, née Emélie Vinet, E. Haineault, née Aurore Tremblay, O. Haineault, née Emilia Tessier; L. Haineault, née Victorine Lalonde, E Sauvé, née Flore Lalonde, O. Rochefort, née Eva Lalonde, Mme Vve E Raymond, née Eglantine Lalonde, Mme Abraham Primeau, née Mary Lalonde et Mme Vve Joseph Lalonde, née Léa Leduc; ses beaux-frères, MM. Lionel Haineault, Omer Rochefort et Eddie Sauvé; sa famille compte aussi de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Le service funèbre a été chanté à 10.00 hres le 14 mars, à l'église du Sacré-Coeur par M. le Chanoine Julien assisté des vicaires Léger et Laurin. M. le chanoine Julien fit aussi la levée du corps.

Les membres de la famille Haineault remercient sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de ce deuil soit par offrandes de messes, télégrammes, bouquets spirituels, visites, prières, ou assistance aux funérailles.

Le personnel de La Gazette offre ses condoléances à la famille éprouvée.

LE ST-IGNATIUS ANNULE AU COMPTE DE 4-4



Le premier festival de l'Ecole St-Ignatius, tenu mardi après-midi dernier, à l'Aréna de Valleyfield, remporta un éclatant succès. L'attraction principale au programme était une joute de hockey entre le St-Ignatius et le Gault Institute qui se termina au compte de 4-4. Ci-dessus les joueurs du St-Ignatius: première rangée, de gauche à droite: ROGER SABOURIN, G. LaPORTE, RONNIE DICKIE, ROGER QUENNEVILLE, ROSS McDOUGALL, JIM CARSON et D. McDONALD. Deuxième rangée, de gauche à droite: LAWRENCE O'NEIL, gérant et président de l'Ecole des Parents du St-Ignatius; ANDRE DEMERS, BRIAN DICKIE, DENIS LESSARD, B. GIRARD, BILL DELANEY, G. FILIATRAULT, JIM McKENNA et LLOYD "BINGO" ERNST, instructeur.—(Photo Studio Beauchamp, 111, avenue Grande-Ile, Bellerive).

LE PREMIER FESTIVAL DE L'ECOLE ST-IGNATIUS



Les élèves de l'Ecole St-Ignatius de Valleyfield organisaient leur premier festival à l'Aréna de Valleyfield mardi après-midi dernier avec la collaboration de l'Ecole des Parents de centre catholique anglais de Valleyfield. C'est Mlle MARY PEASE, Principale de l'école, qui mit la rondelle au jeu alors que ses élèves se disputaient les honneurs d'une partie de hockey contre le Gault Institute de Valleyfield. Aux cérémonies officielles on remarquait, de gauche à droite: CLAUDE VINET, arbitre; M. OMER DEMERS, président de la Commission Scolaire; M. CHARLES ZEAGMAN, président du St-Ignatius Guild de Valleyfield; Mlle Pease, laissant tomber la rondelle; M. JOHN FERRIS, Principal de l'Ecole Gault; LLOYD "BINGO" ERNST, instructeur du St-Ignatius; LAWRENCE O'NEIL, président de l'Ecole des Parents à l'Ecole St-Ignatius, et RAYMOND LEDUC, arbitre. Les joueurs sont: ANDRE DEMERS, du St-Ignatius, et LEONARD ROBERTS, du Gault Institute. — (Photo Studio Beauchamp).

Valleyfield perd un de ses plus vieux citoyens en M. J.-Médéric Lamothe



Vendredi soir dernier, après une courte maladie, s'éteignait paisiblement âgé de 93 ans, un des plus vieux citoyens de Salaberry-de-Valleyfield, M. J.-Médéric Lamothe. Depuis plusieurs années, il vivait retiré des affaires, passant une heureuse vieillesse en compagnie de son épouse, au milieu de ses enfants et de ses petits-enfants qui le chérissaient et de nombreux amis qui estimaient et vénéraient ce témoin des premiers temps de la Cité.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse née Angelina Vachon, ses fils le R. P. Robert Lamothe et Messieurs Albert, Paul, Jean-Louis et Bruno Lamothe, ses filles Cécile (Mme A. Boucher), Aline (Mme J. Deschamps), Antoinette (Mme P. Gendron) et Mlles Emma, Jeanne et Claire Lamothe, ses gendres, MM. Alphonse Boucher, Jean Deschamps et Paul Gendron, ses belles-filles Mmes Albert Lamothe (Alice Brault), Paul Lamothe (Aline Montpetit), Georges Lamothe (Mériza Bougie), Jean-Louis Lamothe (Laurette Choquette) et Bruno Lamothe (Lucille Ménard), ses petits-fils Jean-Guy, Louis, Roch, Yvon, Pierre et Robert Lamothe et Walther, Philippe et Claude Deschamps, ses petites-filles Rachel, Andrée et Hélène Lamothe, Rita Boucher (Mme Cl. Bougie), Lise Deschamps (Mme Cl. Doyon), Louise et Andrée Deschamps et Suzanne, Janine, Monique et Marie Gendron.

Les funérailles eurent lieu mardi le 15 mars dernier. Le cortège funèbre partit des Salons J.-A. Larin et Fils où le corps était exposé pour se rendre à la Cathédrale de Valleyfield.

Escorté et porté par les Constables de la Ville sous la direction du Chef Paul Marleau et suivi d'un grand nombre de parents et amis de la famille.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine Médard Montpetit, curé de la Cathédrale. Le service et l'absoute furent chantés par S. E. Mgr G. Trudel, d.P.B. évêque missionnaire, assisté des Pères Desgroseilliers et A. Gauvin, d.P.B., diacre et sous-diacre. Les prêtres assistant Mgr Trudel étaient M. le Chan. M. Montpetit et le R. P. Larochelle, provincial des Pères Blancs et les Pères Bédard et Payant agissaient comme diacres d'honneur.

Dans le choeur, on remarquait la présence de S. E. Mgr Percival Caza et de nombreux prêtres parmi lesquels Mgr J. C. Dorais, P. A., MM. les chanoines Gaétan Lebeuf, Alfred Sauvé et Dominique Julien, MM. les abbés John Morand, Paul Lebeuf, Henri Cueillerier, Gérard Théorêt, Lucien Poirier, Geo. Quenneville, Lionel Moreau, Marcel Ladouceur, Ivanhoe Julien, G.-H. Cartier et Germain Vachon, les Révérends Pères Bruno Lamothe, fils du défunt, P.-O. Payant, Raymond Lacroix, Marcel Boyer, A. Marleau et J.-P. Besner, des Pères Blancs et les Révérends Pères Mannès Leduc et Aug. Langevin, dominicains.

La Chorale exécuta la Messe de Requiem de Péros et l'office terminé, chanta "O Ciel, éternelle patrie...", cantique préféré de ce vieux citoyen qui fut pendant plus de quarante ans chantre de l'église Sainte-Cécile. Notes biographiques.

M. Médéric Lamothe naquit le 21 janvier 1861 à Champlain, paroisse d'origine de nos familles Cossette, Léveillée, Tremblay, Clermont et Langevin. Il était le fils de M. Germain Lamothe, cultivateur et de Dame Emilie Turcotte. Il y a 76 ans, il quittait son village natal pour venir s'établir dans la paroisse Ste-Cécile.

En 1885, il épousait en premières noces Mlle Olympe-Adèle Léger, fille de Joseph Léger et d'Adèle Desparois, qui lui donna deux enfants Henri et Emile, décédés.

En 1893, il se remariait à Mlle Angélina Vachon, fille de M. et Mme Joseph Vachon, de St-Stanislas-de-Kostka. De cette union, naquirent 17 enfants.

Citoyen entreprenant et utile à sa place d'adoption, M. Lamothe a eu une longue carrière de constructeur. Il bâtit l'église de Saint-Timothée, le Couvent de Ste-Martine, l'Ecole Garneau, l'ancienne chapelle du Couvent des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie,.... ainsi qu'un grand nombre d'anciennes résidences de la Ville et de la région.

Estimé de ses concitoyens, il fut tour à tour, marguiller, échevin, et commissaire d'écoles. Durant 50 ans, il servit la Cité à titre d'évaluateur municipal.

Chef d'un foyer béni où Dieu est venu se chercher un prêtre missionnaire, M. Lamothe était un fervent catholique, appuyant toutes les initiatives religieuses. Il était bien édifiant de voir ce vénérable citoyen, qui avait bien droit au repos, se rendre à l'église chaque matin occuper le même banc, assister à la messe et y recevoir la sainte Communion.

La Gazette de Valleyfield offre ses sympathies à la famille de ce pionnier.

Vous avez besoin d'argent pour régler

Vos comptes en souffrance?

Payez *tous* vos créanciers *à la fois!* HFC vous prêtera de $50 à $1,000 sur simple signature. Conditions de remboursement faciles. Vous êtes servi le jour même. Vous avez 24 mois pour payer. Dès aujourd'hui, rétablissez votre crédit et repartez du bon pied . . . grâce à un prêt de HFC!

Soucis d'argent? Comptes à payer? Venez voir HFC

HFC HOUSEHOLD FINANCE

GUY DANSEREAU, gérant

2, rue du Marché, deuxième étage, téléphone 1320

VALLEYFIELD, P.Q.

COMMENTAIRES SPORTIFS!

VOYAGE REMIS A PLUS TARD: — Le président de la Ligue de Hockey du Québec, **M. George Slater,** avisait le président **Arthur Vinet** en fin de semaine dernière que les Braves n'iraient pas en Europe cette saison. Il a donné comme raisons: le manque d'intérêt dans certains milieux européens et la disette de la glace artificielle là où les Braves auraient pu évoluer devant des foules intéressantes. Le promoteur à Londres ne voulait pas non plus offrir de garantie pour le transport de l'équipe. **M. Slater** a cependant laissé entendre qu'un tel voyage ne serait pas une impossibilité pour une équipe de ce circuit professionnel à l'automne 1955.

UNE BELLE NOMINATION: — **Bruce Cline** reçut le **Patin d'Or** du gérant **Clifford Foley,** de Canadian Schenley Limited, Valleyfield, au cours de la joute de dimanche dernier à Valleyfield. **Cline** a été jugé le joueur le plus utile à son équipe au cours de la saison de hockey qui se terminera dimanche prochain. **Bruce** avait obtenu un total de 4800 points, soit 800 de plus que son plus proche rival. **Bruce Cline** évolue avec les Braves depuis trois ans. Il est fort populaire tant chez les amateurs qu'avec ses co-équipiers. Il est aussi effectif à l'étranger qu'à Valleyfield. Le choix de **Cline** ne pouvait mieux s'adonner pour la saison 1954-55.

UN PEU DE TOUT: — **Madame Filiatrault,** Valleyfield, gagna le prix **P. J. Brodeur,** bijoutier, dimanche dernier . . . La joute de dimanche irradiée à Québec. Les commentateurs ne peuvent comprendre comment il se fait que les assistances laissent tant à désirer surtout dans le hockey organisé de nos jours. A Québec samedi soir, les **Flambeaux des Trois-Rivières** et les **Frontenac de Québec** ont évolué devant moins de 1000 personnes. Du temps de **Béliveau** les Citadelles attiraient toujours de 10,000 à 15,000 personnes. Les temps changent! . . . Nous recevons cette semaine une intéressante lettre de **Gerry Philbin,** ancien instructeur des Braves. Commentant l'édition actuelle des Braves, **Gerry** est d'avis que l'équipe manquait de coordination dans la dernière période de jeu. Les records indiquent clairement que les Braves ont perdu au moins une douzaine de joutes par un point ainsi que cinq en supplémentaire. **Gerry** est aujourd'hui en charge d'un magasin départemental à Cowansville. Nous lui souhaitons tout le succès voulu . . . Vallelfield a raison d'être fier de ses patineuses de fantaisie. Le groupe qui s'est signalé au 4e carnaval samedi a attiré au delà de 2000 personnes. Les organisateurs méritent des félicitations . . . Nous avons récemment rencontré **Toe Blake** à Montréal et nous lui avons demandé s'il serait intéressé à revenir à Valleyfield l'an prochain. "Probablement, dit-il, mais j'aimerais au préalable recevoir une demande de **M. Vinet** ou de son représentant attiré. Peut-être ne me voudront-ils pas à Valleyfield?" Les Braves n'ont qu'à se réorganiser et faire une demande à **Blake** . . . Lorsque **Sibby Mundey** se retirera à la fin de la présente saison, la Ligue aura perdu un de ses meilleurs officiels . . . Le fracas **Léger-Morin** dimanche dernier plût aux spectateurs. En jetant une chaise sur la glace, **Pete Morin** imitait un geste de **Toe Blake** à **Valleyfield** contre Royal il y a quatre ans. **Morin** jouait alors pour le Royal et la chaise passa près de lui. Incidemment, **Mundey** était l'arbitre mais il ne vit pas **Blake** jeter cette chaise en signe de protestation contre une de ses décisions.

UN GOLF DE 18 TROUS: —Une rumeur veut que les membres du Valleyfield Golf & Country Club étudient sérieusement la question d'un 18 trous à Valleyfield. Un connaisseur de ce sport nous assurait qu'un tel projet "était inutile à Valleyfield pour le moment. Vous devriez tout d'abord compléter parfaitement vos 9 trous actuels, améliorer votre chalet au maximum; en un mot donnez plus de confort à vos membres actuels pour qu'ils vous en attirent d'autres plus tard". Une question qu'il faudrait étudier à fonds avant de se lancer dans un 18 trous . . .

LE CLUB NAUTIQUE: — Le Club Nautique de Valleyfield aura quelque chose de tangible et de réel à offrir à ses membres avec le commencement de la construction et de l'amélioration du chalet à l'extrimité de la rue Victoria, à l'entrée du vieux canal de Beauharnois. On dépensera dès cette année $5000 pour le rendre habitable et convenable.Le projet devrait être une réalité d'ici quatre ans. La ville a accordé un bail de dix ans au **Club Nautique** avec pouvoir de renouveler pour une autre décade si on le désire plus tard. Ce chalet permettra des débouchés nouveaux aux proprios d'embarcations à Valleyfield et dans les environs. Il sera un actif précieux également pour aider à la tenue des régates annuelles.

UN BEL HOMMAGE: Maurice Richard fait aujourd'hui le sujet de toutes sortes de commentaires par ses sorties contre les joueurs de hockey, les officiels et souvent le public sportif. Nous reproduisons un sommaire d'un article publié récemment dans un quotidien de Toronto par **John Fisher,** qui donne tout le crédit voulu à l'étoile des canadiens. Lisons

Peut-être le Roket s'emporte-t-il parfois, mais cela ne se limite pas aux Français ou Canadiens qui parlent le Français. Le banc du pénitencier a recueilli une longue et brillante liste de méchants garnements qui ont frappé avant d'y penser. Quelques-uns ont des ancêtres qui n'avaient pas plus de relations avec la France qu'une fraise avec le Groënland. La richesse du Canada provient des sources nombreuses. Si nous commençons à faire preuve de parti-pris, nous aurons des ennuis. Si Rocket Richard commet une erreur, qu'il soit puni, mais qu'on n'y mêle pas à cela son arbre généalogique. D'autre part, laissons-lui la fierté qu'il possède à l'endroit de ses ancêtres: cela n'a rien a voir avec les buts qu'il compte ou les punitions qu'il se mérite. Quand Gordie Howe ou Ron Stewart vont au banc du pénitencier, crions-nous: "Tête chaude d'Anglais" ou "Ecossais fantastique"? Peut-être que si vous étiez le plus grand joueur de hockey du monde et qu'on vous surveillerait, qu'on vous suivrait qu'on vous chasserait, qu'on vous mettrait en échec, qu'on vous arrêterait, qu'on vous taquinerait comme pas un autre joueur dans la ligue Nationale de hockey, il vous arriverait, à vous aussi, d'exploser! Si vous habitez Québec, vous seriez fier également de votre province. N'oubliez pas une chose: quand le Rocket s'emporte, il peut le faire en deux langues. Pouvez-vous en faire autant?

A la semaine prochaine!

UNE EQUIPE QUI N'A CONNU QUE DES VICTOIRES



Voici l'équipe de l'Ecole Sainte-Agnès qui a connu une brillante saison en ne subissant aucune défaite. Ce sont de gauche à droite; première rangée: ANDRE PERRIER, gardien substitut, GILLES DESPONTS, RICHARD LEMIEUX, ROBERT LEBLANC et RONALD GARAND, gardien. Deuxième rangée: Rév. Frère GABRIEL, directeur de l'école Sainte-Agnès, GILLES BELANGER, RENE CARDINAL, YVAN JOANNETTE, REGENT GARAND, ROLAND FORTIER et Frère LOUIS-GERMAIN, instructeur. Troisième rangée: GEORGES LADOUCEUR, BRUNO THEORET, JEAN-CLAUDE FAUBERT, YVON MALBOEUF et ANDRE LATULIPE. N'apparaît pas sur la photo, André Leduc. Cette équipe a terminé sa saison par une victoire de 9 à 2 contre l'équipe d'étoiles des écoles primaires de Valleyfield. — (Photo Studio Beauchamp).

Une question de brûlante actualité

Pourquoi la fluoruration de l'eau ici?

Pour faire suite à une nouvelle parue dans "La Gazette" le 3 mars

Melocheville, Qué., 5 mars 1955
Monsieur le Directeur,

Je vous demande l'hospitalité de vos colonnes pour les quelques remarques qui vont suivre, car cette question de la FLUORURATION DE L'EAU est d'une importance capitale pour toutes les populations, qu'elles soient d'ici ou d'ailleurs. L'article est peut-être un peu long, mais vous allez voir que tout ce qui y est mentionné est nécessaire pour l'intelligence de la question. Et je vous remercie pour votre accueil d'habitude si aimable.

FLUORURATION DE L'EAU

Je voyais dans la GAZETTE DE VALLEYFIELD, édition du 3 mars courant, un article très intéressant, en page 12, au sujet de la FLUORURATION de l'eau.

Cette question a soulevé, chez nos voisins du sud, des polémiques très animées, et des arguments pour et contre qui laissent ceux qui savent réfléchir très perplexes, et surtout, hésitants à accepter la fluoruration de l'eau à la légère.

Nous ne voulons pas jeter de discrédit sur qui que ce soit; cependant, il est urgent que les populations sachent à quoi s'en tenir sur cette question de laquelle peut dépendre dans une très large mesure, la santé de tout un peuple, voire même, son avenir physique.

Qu'on me permette de citer, dans cet articles, DES AUTORITES reconnues; des gens sérieux qui ne se permettraient pas de risquer leur réputation — bien établie — pour une simple question de polémique, si intéressante puisse-t-elle être.

Certains esprits étroits — on en rencontre en politique — peuvent avec profit se servir de cette question pour se créer du crédit politique. Mais un tel crédit, acquis au risque de la santé publique, devient un crime politique, et doit être dénoncé avec la dernière énergie.

Il s'agit donc de fournir à vos lecteurs des points de repère grâce auxquels ils pourront juger de la valeur des arguments présentés en faveur de la fluoruration de l'eau.

La "UNITED STATES DISPENSATORY", 24ième édition, contient les lignes suivantes: "Les fluorures sont des poisons violents pour tous les tissus vivants à cause de leur précipitation de calcium. Lorsqu'ils sont introduits dans la circulation, des mammifères, ils occasionnent une diminution de la pression du sang, un fléchissement de la respiration et une paralysie générale. L'ingestion continue de doses non-fatales provoque une cachexie générale et un retardement permanent de la croissance".

Sur les bidons contenant le fluorure de soude (c'est le fluorure qu'on emploie pour fluorurer les eaux potables), on peut voir des libellés portant une tête de mort et l'inscription suivante: "INSECTICIDE — ATTENTION — POISON — MISE EN GARDE — Le fluorure de soude est un poison violent et, par conséquent, il doit être utilisé avec un soin extrême. Il ne doit pas être gardé là où il y a des produits alimentaires ou des produits médicinaux pour usage interne ou externe. Qu'il ne reste pas à la portée des enfants. Prenez grand soin qu'il ne soit renversé par accident ou contamine les articles dans la maison. Ne laissez pas des humains ou des animaux venir en contact avec le fluorure de soude. Il est très irritant, et une petite quantité venant

Suite à la page 6b)



Une soirée d'amateurs bien réussie

A St-Stanislas, dimanche, le 6 mars

Les Jeunes du Cercle Sportif, en collaboration étroite avec M. Rodolphe Lemieux, présentaient leur soi-soirée d'amateurs sous la présidence d'honneur de M. le Curé. Ils ont été bien gentils et très encouragés. Nous les remercions et souhaitons qu'ils se récréent devant Dieu et bénéficient avec grand avantage de leurs loisirs.

Les juges étaient: Mme Léonard Longtin, MM. Rosaire Thibert, Lucien Bonhomme, André Lamarque, Léo Garand.

Le maitre de cérémonies, notre troubadour Lacordaire national, M. Victorien Maher, sut animer la soirée avec beaucoup de délicatesse.

Plusieurs cadeaux avaient été gracieusement offerts par: M. le Maire E. Brosseau, M. Edgar Hébert, M. A. L.; MM. Wilfrid Vaudrin, Léo Béliveau, Lanthier & Lalonde, Roger Ouimet, E. Julien, Marchand Frère, Gratien Groulx, W. Malboeuf, Laniel, & Frère, Arthur Lemieux, Ostiguy Enrg., Gaspard Crépin, Richer & Frère, Dorval Montpetit, chez Léonard, A. Kouri Inc., Fernand Théorêt, MM. Rodolphe Lemieux, Paul Viau, Raymond Théorêt, Denis Bernard, Marc Ménard, Lucien Leduc, bijoutier, Tougas & Nicholson, Marcel Turcotte, Gérald Boyer, Mme Marguerite Filiatreault, N. A. Ostiguy, Fourrures, A. H. Besner, Plante & Clairmont, Pharmacie Laroche, C. Cadieux, Paul Chatel, P. J. Brodeur, Lucien Leduc, marchand, Henri Cousineau, T. A. Laniel, Pharmacie Aubin.

L'impression des programmes a été assurée par M. le Curé, le Conseil municipal, Dr E. Brosseau Maire, M. Wilfrid Vaudrin secrétaire, les échevins: MM. Albert Patenaude, Horace Bergeron, Wilfrid Ladouceur, Léo St-Onge, Fernand Théorêt, Lucien Pilon; MM. Léo Béliveau, Gérard Himbeault, Piché Nettoyeurs, J. O. Clermont, Paul Leduc, Albert Durnin, "Chez Annette", La Crèmerie de Valleyfield, Dr J. U. Dinel, Dandurand & Frère, Garage Perron, W. Durnin, agent de la Shell, M. H. Bougie, Hôtel; MM. J. R. Grenier, A. L. Longtin, J. Blais, hôtel, Arthur Vinet, hôtel Crèmerie St-Stanislas, Cordonnerie Bernard, Alpha Leblanc, G. Laplante, hôtel, J. A. Larin, Leduc & Pilon, Léo Dorais, Ludovic Montpetit, Restaurant du Nord, Shawinigan Water & Power, Pharmacie Labrosse, W. Vaudrin, Rodolphe Lemieux, Félix Legault, Romarin Picard, Dr Louis Brouillette, L. J. Masse, Henri Legault, Laure Longtin, Gérard Maheu, E. Faubert & Fils, Gérald Marleau, Dr L. P. Brisson, Restaurant Victoria, Hôtel Larocque, Roland Amyot, Huntingdon-Valleyfield News.

Les amateurs étaient: Mlle Marthe Montpetit, Clarisse L'Italien, Francine Marleau, France Pepin, Yvette Hatch, Lise Himbeault, Lise Malboeuf, Carmen Sévigny, Morjolaine Murphy, Ginette Pépin. Mme Réal Lemieux, Orchestres, Western Cowboys, Rosaire Caron, Marcel et René Bouchard, Larocque, Poirier et Savard, MM. Albert Pilon, Réal Fortier, Royal Hallé, Maurice Legault.

Mlle Marthe Montpetit était au piano d'accompagnement.

De nombreux prix ont été tirés au sort. Le tirage d'une belle couverture de laine favorisa M. Arthur Vachon. Les autres gagnants ont été MM. Maurice Himbeault, Paul-Emile Boyer, Aurèle Picard, Bruno Dumberry, Réal Daoust, Jean-Marc Brisson, Gustave Chayer, Mme Eugène Pilon; MM. Albert Péladeau, Jacques Pelchat, Mlle Houle, Mmes Antonio Maher, Joseph Savard, Claude Bourcier, MM. Marcel Pilon, Michel Robidoux, Jean-Guy Picard, Claude Fortin, Paul D'Aoust, Aurélien Fortier, Mme Léonide Montpetit, M. Gérard Vachon.

Le Conseil du Cercle Sportif dont M. Médard Legault est le président, Guy Legault vice-président, Roger Vaudrin secrétaire, Mme Laurent Girouard directrice, MM. Ronald Collins, Anthime Daigneault, Richard et Yvon Leduc, Gaëtan St-Germain et les membres remercient bien sincèrement M. le Curé, M. Rodolphe Lemieux, M. Maher, Mme et MM. les juges, Le Conseil Municipal, les annonceurs, M. Bissonnette pour sa collaboration de système de hauts-parleurs, tous ceux et celles qui leur ont accordé leur appui, les amateurs, ceux qui ont contribué aux cadeaux et toute l'assistance.

Echos de St-Louis

Décès de Mme Yvon Pelletier.

Le 25 février est décédée à l'âge de 25 ans Mme Yvon Pelletier (Gilberte Leduc). Les funérailles ont eu lieu en l'Eglise St-Louis de Gonzague et l'inhumation au cimetière local.

Le cortège funèbre se rendit à l'église paroissiale où la levée du corps fut faite par M. le curé Omer Séguin. Le service fut chanté par M. le Curé.

M. Jean-Marie Leduc conduisait le deuil. Les porteurs étaient MM. Léo Leduc, Philippe Leduc, Laurent Leduc, Marcel Pelletier, Léo Pelletier et Lomer Boulay.

La quête fut faite par Mmes Lucien Leduc et Auguste Goupil.

La chorale était sous la direction de M. Benoit Pilon.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux M. Yvon Pelletier, ses trois enfants Donald, Denise et Réjeanne, son père et sa mère M. et Mme Oscar Leduc, ses beaux-parents M. et Mme Honoré Boulay, ses soeurs Mme René Cloutier (Marie Jeanne) Mme Omer Faubert (Gabrielle) et Imelda; ses frères Jean-Marie, Médard, Henri, Laurent, Léo et Philippe; ses belles-soeurs Mmes Jean-Marie Leduc (Estelle Côté) Médard Leduc (Antoinette Morin) Henri Leduc (Fernande Parent) Laurent Leduc (Claire Dagenais) Léo Leduc (Noëlla Doucet) Philippe Leduc (Aurore Haineault) Mmes Léo Pelletier (Aline Leduc) Marcel Pelletier (Claire Céleste) W. Deschaines (Rosa Pelletier) Lionel Leclerc (Andréa Pelletier) Auguste Goupil (Magella Boulay) Paul Chouinard (Itha Boulay); ses beaux-frères MM. René Cloutier, Omer Faubert, Léo Pelletier, Marcel Pelletier, Lomer Boulay, W. Deschaines, L. Leclerc, A. Goupil, P. Chouinard.

Les familles Pelletier et Leduc remercient sincèrement toutes les personnes qui leurs ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de Mme Yvon Pelletier, soit par offrandes de messes, tributs floraux, télégrammes, bouquets spirituels, sympathies, visites ou assistance aux funérailles.

Les gagnants du tirage à Dom. Savio

Succès de cet événement annuel

Les élèves de l'école Saint-Dominique Savio remercient sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu les encourager lors de leur tirage annuel.

M. l'abbé Marcel Ladouceur, aumônier de l'école, nous fit l'honneur de tirer le billet gagnant. L'heureuse gagnante fut Mme Hector Daoust, 231, rue Jacques-Cartier, $25; 2ème prix, M. Philippe Tessier, 112-a, Chemin Larocque; 3ème prix, Mme D. D. Poirier, 169, rue Ellice; 4ème prix, Diana Leguerrier, 51, rue du Marché.

Sincères félicitations aux heureux gagnants.

Seulement 15 pour cent de la superficie des terres de l'Ile-du-Prince-Edouard n'est pas cultivable.

Quelques notes

LA LIGUE DU QUEBEC INC.

et ses équipes

Depuis la fondation de la ligue du Québec, la tension ne fut jamais aussi grande qu'elle l'est présentement. Les instructeurs, les joueurs et même les gérants montrent des signes de fatigue de la longue saison. Les admirateurs des différentes équipes s'impatientent à l'approche des éliminatoires à savoir quelle équipe rencontrera leurs favoris dans les séries.

Alors que la L.H.Q. entre dans la dernière semaine de sa cédule régulière le Shawinigan Falls est assuré de la première place, ayant présentement 75 points; les As de Québec occupent la deuxième place avec 63; Le Royal de Montréal en a 61 et le Chicoutimi suit avec 55. Le Royal de Montréal ne joue pas de la semaine, mais aura un dimanche bien rempli, le 20 mars alors qu'il recevra la visite du Chicoutimi l'après-midi au Forum et se rendra ensuite dans la ville de l'Electricité le soir pour disputer la victoire aux Cataractes.

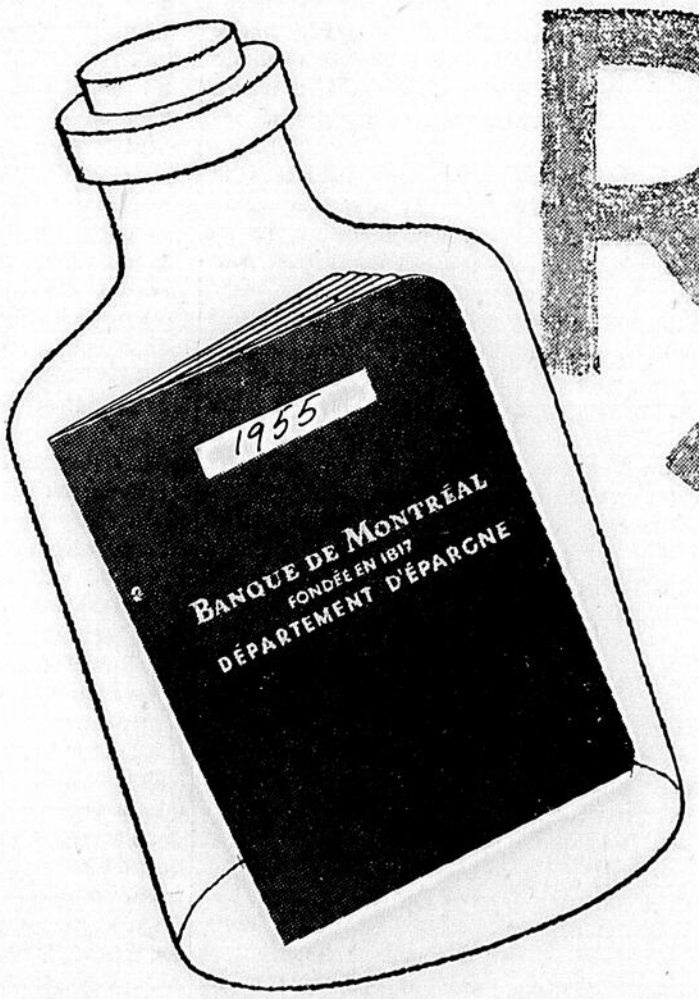
Les tours du chapeau furent très nombreux cette saison. Ils furent accomplis pas moins de 23 fois. De ces 23 tours du chapeau, les joueurs du Royal en ont accompli 7, les Cataractes de Shawinigan 5, Chicoutimi 4, les As de Québec et le Valleyfield trois chacun et seulement un pour les Sénateurs d'Ottawa. Parmi les gros canons qui ont réussi le truc, Jacques Locas du Chicoutimi et Orval Tessier du Royal ont accompli l'exploit en trois occasions tandis qu'Eddie Kachur en a recueilli deux. Jimmie Uniac, allier-droit des As de Québec, fut le premier à réussir l'exploit, soit le 13 octobre. Les autres joueurs à accomplir le truc furent Ray Powell et Joe Labadie des As de Québec, Jim Bartlett du Chicoutimi, Larry Kwong, Gordie Haworth et Rollie Leclerc des Braves de Valleyfield, Jean-Paul Denis, Len Thornson et George Faulkner des Cataractes, Ike Hildebrand, Kelly Burnett, Skippy Burchell et Gary Blaine du Royal et Allen Kuntz des défunts Sénateurs.

Eddie Kachur est le seul joueur à avoir compté plus de trois buts dans une même partie. Cette habile recrue qui joue à l'aile droite pour les Cataractes de Shawinigan compta quatre buts le 10 mars contre les Braves de Valleyfield. Benjamin du circuit Slater, Eddie vit le jour à Fort William, en Ontario. A 20 ans Eddie mesure cinq pieds sept pouces et demi et pèse 175 livres. Il est très fort et possède un lancer très dangereux. Patineur naturel, il est reconnu comme un habile manieur de bâton. Avant de venir parmi nous, il a passé quatre saisons avec le Columbus de Fort William de la ligue Junior "A" d'Ontario. L'an passé, avec les Mohawks de Cincinnati, il compta 32 buts et se mérita 27 assistances pour l'imposant record de 59 points. Ce formidable allier-droit du Shawinigan a accompli plusieurs tours du chapeau depuis le début de sa brillante carrière, soit pas moins de sept avec les Mohawks.

(Communiqué de la Ligue du Hockey du Québec).

J. H. Sauvé & Fils

Moteurs électriques



Ordonnance pour mieux vivre

Succursale de Valleyfield, 11 rue Nicholson:
JEAN BRIEN, gérant

Succursale de Huntingdon:
GEORGE THOMPSON, gérant



Danse tous les soirs

au son de l'orchestre
LEMAY de VALLEYFIELD

HOTEL VICTORIA
COTEAU LANDING

Tirage d'une bouteille de champagne tous les samedis soirs



BUVEZ PEPSI-COLA BIEN FROID
IL GOÛTE SI BON!

LA GAZETTE
Valleyfield - Beauharnois

L'HOMME BIEN MIS
s'habille
Chez Henri
11a, rue Chaussée Valleyfield

175, Victoria, Valleyfield
E. GENDRON, prop.
Tél. 829 Tél. 933
Au Victoria
Bière et Vin
BAR - B - Q
Roti sur la broche
LIVRAISON: jour et nuit
Restaurant idéal pour un bon repas

2,000 personnes applaudissent nos artistes sur patins

Les championnes Marielle Rheault, Sally-Ann Lapointe, Céline Thivierge à l'honneur — Mlle Jacqueline Boyer en vedette — Costumes attrayants, programme intéressant — Un magnifique travail de tous les membres du Valleyfield Figure Skating Club

Ces jeunes ont des talents de professionnels!

C'est ainsi que s'exprimait un des quelque 2000 spectateurs au quatrième carnaval annuel présenté à l'Aréna de Valleyfield samedi dernier, le 12 mars par les membres du Valleyfield Figure Skating Club. Cette organisation sportive locale comprend environ 150 membres actifs et plus de 80 prirent part au gala sportif si bien réussi.

La ville de Valleyfield compte aujourd'hui dans ses rangs des patineuses qui sauront se tailler une belle place dans ce domaine à l'avenir. Elles sont toutes élégantes, attrayantes et gracieuses à l'extrême. Ce que les jeunes manquent dans la question du savoir-faire, elles y compensent par leur bon vouloir. Chez les plus âgées il y a cette tendance naturelle vers l'élégance et le goût des choses bien faites.

Valleyfield a bel et bien droit de s'enorgueillir de ses grandes artistes du patin - - comme on a pu facilement le constater samedi dernier.

Les représentations

Dans l'après-midi, à deux heures, au delà de 1000 enfants et adultes ont applaudi les patineuses. Leurs jolis costumes, les rôles difficiles à rendre et à exécuter ont été couronnés de succès. Les applaudissements des spectateurs ont été un indice des plus frappants de la grande compétence de ces jeunes athlètes de Valleyfield. Le programme du soir commença à 8 heures 30.

Les championnes

Dans chaque organisation, sportive ou autres, il y en a qui se surpassent les unes plus que les autres. C'est ainsi que cette saison le Valleyfield Figure Skating Club compte une toute nouvelle championne sénior en Mlle **Murielle Rheault**, talentueuse étoile du patin sur glace. Mlle Rheault n'a jamais laissé de doute chez les 1000 personnes qui l'ont vue à l'oeuvre samedi soir dernier. Elle a très bien réussi tout ce qu'elle a entrepris au cours de ce carnaval. C'est une future Barbara-Ann Scott. Mlle Rheault reçoit cette année le trophée **A. J. Wishart**, emblème du championnat sénior, ainsi qu'un plateau en argent don du président honoraire du Valleyfield Figure Skating. **M. Wishart** présenta lui-même son trophée et son cadeau à Mlle Rheault au cours de la représentation du soir.

Les autres championnes

Si Mlle Rheault a été couronnée championne sénior, il ne faut certainement pas placer à l'écart les championnes dans la classe intermédiaire et juvénile. Mlle **Sally-Ann Lapointe**, pour sa magnifique tenue au cours de l'année reçut le joli trophée **P. J. Brodeur**, présenté par M. P. Brodeur, samedi soir à la championne intermédiaire. Mlle **Cécile Thivierge, championne** juvénile, est la détentrice du trophée Veber Electric, présentée par Mme **Maurice Veber.** Nos plus sincères félicitations à ces talentueuses artistes du patin de fantaisie à Valleyfield.

Un beau groupe

Si les championnes ont fait honneur à leur organisation il ne faut jamais oublier que le 4e carnaval annuel fut un succès sans précédent à cause de la coopération et collaboration de tous les membres du groupe, des organisateurs, officiers et quelques collaborateurs bénévoles.

Les costumes de tous les groupes ont fait l'objet de commentaires élogieux un peu partout. Les parents des patineuses ont certainement travaillé durant des heures et des heures pour présenter des ensembles si gais, intéressants et attrayants. Jamais les décors n'ont été aussi beaux et invitants.

Il nous fait plaisir de souligner la magnifique performance de Mlles **Louise Lalonde, Patricia Moody** et **Jacqueline Boyer.** Mlles **Lalonde** et **Moody** sont des championnes séniors et leurs démonstrations leur ont valu de nombreux applaudissements. Quant à **Mlle Boyer** elle a su si bien faire son travail sur patin qu'elle reçut le trophée **Mario Marino**, décerné à la patineuse qui fait le plus de progrès au cours d'une année.

Le programme du 4e carnaval était divisé en deux parties. La première portion donnait un résumé de la vie de Hans Christian Anderson, représenté par **Louise Lalonde.** 14 numéros différents furent vivement appréciés par l'auditoire. Après l'intermission le grand public eut le privilège de voir un spectacle varié, nouveau et intéressant.

Trois membres du club St-Hyacinthe rehaussèrent une représentation déjà parfaite par leur présence. Il s'agissait de Mlle **Pauline Archambault, M. Wallace Lemaire** et M. **Gilles Trudeau.**

Mlle **Beverley E. Poole**, professionnelle au Valleyfield Figure Skating Club, une des principales responsables de ce carnaval, a évolué avec brio sur la surface gelée de l'aréna de Valleyfield. Des applaudissements ont marqué sa présence sur la glace.

Voici la liste des autres membres du VFSC qui prirent part à ce 4e carnaval annuel:

FLEURS — S. Foley, G. Julien, M. Vallee, J. Langevin, L. Mallette, A. Ferris, N. Hickey, N. Moody, J. Quenneville, J. Trepanier, P. Woodwead, V. Childs, Lorraine Rozon, D. Dando, A. L. Lefebvre, L. Poirier, H. Soucy.

LES CANARDS — M. Clifford, E. Girard, C. Haffey, C. Simon, A. Jobson, E. Poirier, D. Johnson, D. Malouin, M. Lefebvre.

LES CYGNES — G. Dumouchel, L. Dumouchel, J. Roman, S. Dix.

JOLIES FILLES — D. Paquette, L. Brisson, N. Dandurand, D. Corbett, A. McFee, C. Sinray, M. Wilkins, J. Dando, L. Rozon, K. Kelly, M. Balazs, L. Labonté, N. Bourassa, M. Lefebvre, L. Cherrier, N. Lefebvre.

OMBRAGES ET ARTISTES — Shirley Shankland, Diane Beaulieu et Annette Mathieu.

DEUX PERSONNES — Louise et Nicole Meloche.

AMOUREUX — P. Collins, L. Thibault, F. Vervais, J. Poirier, G. Simon, J. Thibault, G. Bissnette, P. Laderoute.

CHERES AMIES — Suzanne Perron et Marie Gendron.

DANSES VARIEES — P. Stanger et I. Schurman; P. Randell et N. Ernst; G. Lemay et P. Vallée, R. Mercier et L. Lalonde.

ACROBATES — Philippe Randell, Gaetan Lemay et Réginald Mercier.

VACANCES ITALIENNES — J. Dando, S. Lapointe, G. Robineault, M. Wilkins, J. Boyer, M. Rheault, L. Brisson, M. Balazs, I. Chatel, R. Richer, N. Meloche, C. Sinray; P. Stanger, I. Schurman, S. Perron, Y. Tessier, P. Randell, N. Ernst, M. Gendron, L. Meloche, G. Lemay, P. Vallée, G. Lefebvre, P. Laderoute, R. Mercier, L. Lalonde, L. Demers, M. Turgon.

Voici les membres du bureau de direction du Valleyfield Figure Skating Club pour 1954-55:

A. J. Wishart, Peter Stanger, Nancy Ernst, Shirley Dickie, Isabel Schurman, Cliff Foley, Harold Dando, Ralph Wrightman, Madeleine Brisson, Berthe Lalonde, Freda Haffey.

Les membres du comité du carnaval pour 1954-55:

Nancy Ernst, Isabel Schurman, Beverley Poole, Nancy Ernst, Isabel Schurman, Nancy Ernst, Madeleine Brisson, Harold Dando, Ralph Wrightman, Cliff Foley, Harold Dando, Peter Stanger, Maurice, M. Brisson, Freda Haffey, Evelyn Horton, Phyllis McFee, Lucien Labonté, Isabel Schurman, L. P. Brisson, Cliff Foley, Jean-Claude Lefebvre, Isabel Schurman.

Félicitations aux organisateurs, aux artistes et aux invités.

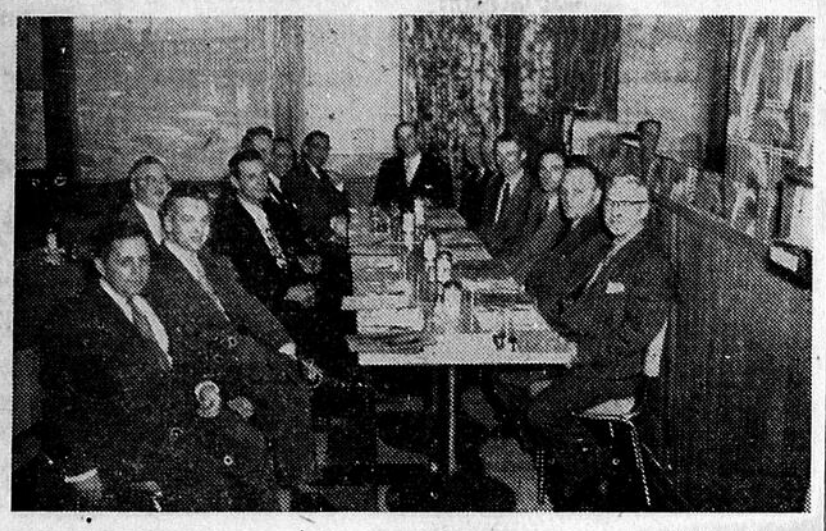
CONFIEZ - NOUS AUJOURD'HUI
VOS PROBLEMES
DE DEMAIN
JEAN PAUL PILON
Assurance-vie, accidents et maladies
Représentant
THE GREAT-WEST LIFE
ASSURANCE COMPANY
Coteau Landing, Qué. Téléphone 21

EXAMEN DE LA VUE.
Ajustement et réparations de verres.
T. A. LANIEL
Optométriste diplôme -:- Spécialiste en examen de la vue
Bureau de Consultation.
40, RUE DU MARCHE Tél. 243
VALLEYFIELD



L'emblème
DE LA
SUPRÉMATIE
Dow ne produit
que ce qu'il y a de mieux
DOW BREWERY LIMITED Montréal • Québec • Kitchener

VISITEURS DISTINGUES A VALLEYFIELD MARDI DERNIER



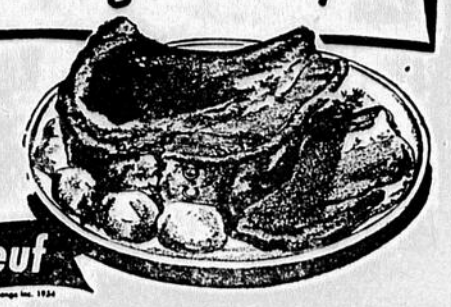


Quelques représentants des deux nouvelles industries qui s'établiront prochainement à Valleyfield étaient à Valleyfield mardi dernier. Ils en ont profité pour rencontrer nos autorités municipales et donner un aperçu général de leur programme de construction, etc. Le groupe mangea le midi au Restaurant Kwong-Corriveau. Les autorités municipales devaient se rendre à Montréal hier pour clôre l'entrevue de deux jours entre les partis intéressés. Le vice-président de la Davison Chemical, M. ROOP, l'aviseur légal, Me CLARK, les représentants de la Canadian Silicate Co., MM. BERBARE et EVANS, ingénieur-en-chef, et M. J. K. WILSON, attaché à la Shawinigan Water & Power Co., étaient au nombre des visiteurs de marque. On reconnaîtra, ci-dessus, les représentants de notre conseil municipal, et de la commission d'expansion industrielle de Valleyfield: Me CHARLES CODEBECQ, MM. GERALD MEUNIER, CLIFFORD FOLEY, ALBERT MARCIL, M. NICHOLSON, S.H. le maire LOUIS QUEVILLON, ALCIDE LAFONTAINE, GEORGES EDUC, LOUIS LEVEILLE et autres. — (Photo Studio Gendron par Raphael Leveillé).

PRIX EN VEDETTE
CETTE SEMAINE
ROTI DE HAUT COTE
TENDON ENLEVE
33c

Sans égal pour le goût et le prix

BOUVILLON
CLASSE



Le meilleur boeuf

EPAULE DE JAMBON
SANS JARRET
MAPLE LEAF
41c

BOLOGNA ENTIER
WILSIL BEST
23c LB.

POULET A BRAISER
BAR - B - Q
49c

Dan Lefebvre
GROCETERIA SELF-SERVICE
QUALITÉ - BAS PRIX QUALITY - LOW PRICES
102 ALEXANDRE VALLEYFIELD

M. Georges Bonhomme est décédé à l'âge de 53 ans

Les funérailles eurent lieu en la cathédrale de Valleyfield hier matin

Peu après son entrée à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, est décédé M. Georges Bonhomme, à l'âge de 53 ans, dimanche le 13 mars. Outre son épouse, née Bernadette Asselin, il laisse pour pleurer sa perte, ses frères, MM. Albert et Ernest Bonhomme; ses soeurs, Mme Médard Huot, de Montréal, née Annette, Mme Albert Huot de Aubrey, née Albertine, Mme Lionel Degré, née Palmire, Mme Eugène Daigneault, née Flore; son beau-père, M. Trefflé Asselin, de Valleyfield; ses beaux-frères, MM. Paul et Antonio Asselin, Armand Parent, Edouard Tremblay, Médard Huot, Albert Huot, Lionel Degré et Eugène Daigneault; ses belles-soeurs, Mme Albert Bonhomme, née Ludivina Morissette, Mme Ernest Bonhomme, née Bibiane Daigneault, Mme Paul Asselin, née Rachel Bourbonnais, Mme Antonio Asselin, née Claire Parent, Mme Vve Edgar Bonhomme, née Cordélia Chevrefils, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu mercredi, le 16 à la cathédrale de Valleyfield, à 10.00 hres.

A tous les membres de cette famille éprouvée ,nous, membres du personnel de La Gazette, offrons nos plus sincères sympathies.

DANSE

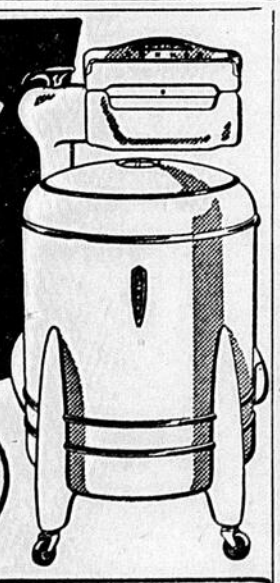
samedi soir, le 19 mars

A LA

SALLE

TOUGAS & NICHOLSON

Nous les réparons toutes, mais RECOMMANDONS CONNOR !



POUR AUSSI PEU QUE
$149.00

Voyez également nos séchoirs, laveuses automatiques, repasseuses automatiques et aspirateurs CONNOR

Charles A. Lanoue
VENTE et SERVICE
Meubles - Pièces de rechange pour moulins et poêles
68, Alexandre Valleyfield. Téléphone 3097

HEURES DE BUREAU
Paul Osee Leduc
Emetteur de licence - Assurances générales
51, Nicholson Valleyfield Téléphone 693
Lundi au Vendedi
9 heures a.m. à 12 heures
1.30 hrs p.m. à 6.00 hrs p.m.
7.30 hrs p.m. à 9.00 hrs p.m.
Samedi
9 hrs a.m. à 12 heures; 1.30 hrs p.m. à 6 hrs p.m.
Paul Osée Leduc
Emetteur de licence - Assurances générales
51, Nicholson Valleyfield

Aubaines
Bijoux ½ Prix
EN PLUS
15% D'ESCOMPTE
SUR CHAQUE ACHAT
Toutes les ventes doivent être faites sur appointement
Pour information, appelez
3875
Valleyfield

ENSEMBLES GILLETTE
Cadeaux pour toutes occasions



Ensemble Gillette "Aristocrate" No 66
Rasoir monopièce plaqué or ou fini rhodium, avec porte-lames de 10 lames, dans un superbe coffret doublée de velours et de satin.
$5.00

Ensemble Gillette No 58
Nouveau rasoir monopièce ultra-léger, plaqué nickel et aluminium, avec porte-lames de 10 lames et coffret garni de chrome.
$3.79

Pharmacie Laroche
243, Victoria Tél. 75
Valleyfield

Théâtre SALABERRY Theatre

Tél. 227

LE FOYER DU FILM FRANCAIS

Sur écran panoramique

DIMANCHE - LUNDI - MARDI ..... 20-21-22 MARS



Mieux qu'un festival: un régal!

- aussi -

La Tribu perdue

Johnny WEISMULLER - Elena VEROUSO

MER. - JEU. - VEN. - SAM. ..... 23-24-25-26 MARS

Sur demande spéciale



- aussi -

Les amants passionnés

Ann TODD - Trevor HOWARD

Théâtre ROYAL Theatre

Tel. 302

DIMANCHE - LUNDI - MARDI ..... 20-21-22 MARS

HISTOIRE INTERDITES

Eleonora ROSSI DRAGO - Gino CERVI

Une histoire simple et humaine où les scènes sont plaisamment équilibrées et propres à déchainer l'émotion.

AU MEME PROGRAMME

LA MONTAGNE DE VERRE

Valentina CARTESE - Tito GOBI

MER. - JEU. - VEN. - SAM. ..... 23-24-25 26 MARS

ENFIN A VOTRE CINEMA FAVORI

MANON DES SOURCES

Jacqueline PAGNOL - Marcelle GENIAT

Une oeuvre immense, souriante et grave, riche de qualité, elle porte dans le moindre détail, dans la plus légère intonation de chaque interprète, la marque de cette incessante sollicitude de Marcel Pagnol pour la nouvelle oeuvre dont il a été l'auteur au sens le plus complet, le plus absolu.

EN PROGRAMME DOUBLE

CE BON MONSIEUR DURAND

ARMONTEL et Marthe MERCADIER

Délicieuse comédie où les situations sont toujours amusantes. La mise en scène soutient bien l'action du film.



Tél. 788

DIM.-LUN.-MAR 20-21-22 MARCH SUN.-MON.-TUES.

EN COULEURS

DESIREE

Marlon BRANDO - Jean SIMMONS

Marlon Brando dans son plus romantique rôle . . . Enfin le plus grand roman international de Anna-Marie Seliko est sur l'écran . . . avant Josephine il y eut toujours Désirée . . . la véritable histoire de l'amour secret de Napoléon.

EN PLUS DE CE FILM

I'LL GET YOU

Sally GRAY - George RAFT

Danger d'homme et de femme . . . Emotions sans arrêt . . . George Raft à son meilleur . . . dans une excitante histoire de chasseur et de pourchassé . . . plein d'aventures sensationnelles.

Réservez-vous une soirée pour voir ce bon programme et vous ne serez pas déçus.

MER.-JEU.-VEN.-SAM. WED.-THURS.-FRI.-SAT.
MARS 23-24-25-26 MARCH

GRAND SPECIAL

Beneath the 12 Mile Reef

Robert WAGNER et la charmante Terry MOORE

dans une fraiche et palpitante expérience, qui vous amène à 20 Fathoms, sous la MER dans le domaine des tueurs de grand fond. VOYEZ les monstres marins se battre avec les hommes.

AVEC CE FILM

VALLEY OF FIRE

Film d'action! avec

Gene AUTRY

Dans ce film la loi du plus fort est toujours la meilleure.

HORAIRE aux
THEATRES BELLERIVE ET SALABERRY

Dimanche: Continuel de 1 heure à minuit.
Sur semaine: 7 heures et 8.30 heures (Programme complet)

THEATRE ROYAL

Dimanche: 1 heure - 2.30 heures - 7 heures - 8.30 heures
Sur semaine: 7 heures et 8.30 heures
Programme complet

Importante assemblée de la Ligue des Propriétaires de Beauharnois jeudi soir

Nombreuses questions à l'étude: aqueduc: incinérateur et usine de pompage

Le 3 mars dernier était tenue en la salle de l'Hôtel de Ville l'assemblée mensuelle de la Ligue des Propriétaires, cette réunion était sous la présidence de M. le Not. L. Venne, président.

L'assemblée fut ouverte par la prière. Le secrétaire donna la lecture des minutes de la dernière assemblée, qui furent adoptées sur la proposition de M. L. Bergeron, appuyée par M. P. E. Faubert.

Le secrétaire donna ensuite lecture d'une lettre du conseil de la Cité de Beauharnois avisant le conseil d'administration de la Ligue qu'une rencontre aurait lieu entre ces deux partis dès que le secrétaire sera au courant de la date de la prochaine visite de l'ingénieur M. Gravel. Le but de cette rencontre est de discuter amicalement du futur plan de l'aqueduc et surtout de la fameuse prise d'eau.

L'autre lettre consistait en une demande pour insérer une annonce dans l'annuaire de Beauharnois.

Après une courte discussion sur ce sujet, il fut proposé par M .E. Emard appuyé pad M. P. E. Faubert qu'une demi-page, soit payée à M. Maurice Constant qui s'occupe de cette nouvelle édition de l'annuaire.

M. A. Rhéaume proposa, appuyé par M. L. Bergeron, que le président et le secrétaire soient autorisés à représenter la Ligue des Propriétaires de Beauharnois à l'Union des Ligues de Propriétaires du Québec.

Vint ensuite la question qui a fait couler beaucoup d'encre à date et qui en fera couler encore beaucoup: la future prise d'eau. L'endroit le plus logique et le plus pratique est certes dans le nouveau canal Beauharnois, le canal de l'Hydro-Québec. Si cette centrale électrique a rempli de boue la baie et rendu la prise d'eau impraticable, qu'elle fournisse maintenant une eau claire et potable. Les directeurs de la Ligue doivent rencontrer prochainement les membres du conseil et l'ingénieur pour discuter de ce projet.

Le dépotoir

Le dépotoir où il se trouve présentement doit être déménagé, sur recommandation du bureau d'hygiène étant donné que des maisons sont construites trop près de cet endroit où se dégagent des odeurs nauséabondes et infectes.

Il est question que la Cité achète un terrain au rang St-Zéphirin, les démarches sont présentement en cours, mais il y a des inconvénients à ce projet, c'est que tous les hivers le chemin de la Beauce est fermé par des tempêtes, pendant ce temps les vidanges ne peuvent pas rester le long des routes pour attendre l'ouverture des chemins, il fut donc suggéré de construire un incinérateur, s'informer combien il en coûterait pour construire un incinérateur qui répondrait à la demande de notre population et même il serait avantageux de demander à l'Union des Ligues de nous envoyer un représentant qui pourrait nous fournir tous les renseignements concernant le fonctionnement, les avantages et le coût d'achat d'un incinérateur. Ceci permettrait de savoir lequel est le plus avantageux, un dépotoir ou un incinérateur.

Usine de pompage

Une assez longue discussion s'est engagée à ce sujet. Si nous prenons, ou plutôt si nous obtenons l'eau de l'Hydro-Québec, l'usine devrait être construite dans la partie la plus logique de notre Cité car il est bien entendu qu'il est plus facile et moins coûteux de distribuer l'eau de la partie la plus élevée à la partie la plus basse, que le contraire, et ceci donnerait une meilleure pression partout dans la cité. Cette autre question devra être étudiée avec les membres du conseil.

D'autres questions furent aussi étudiées et tous ceux qui ont assisté à cette assemblée ont pu constater tout l'intérêt que la ligue donne aux propriétaires. Nous vous invitons de venir assister à la prochaine assemblée du 7 avril à laquelle de très importantes questions seront mises à l'étude.

(Communiqué)

Nos Croisés

CINQUIEME CHAPITRE

(Suite)

Deur mois plus tard, Eugène partait pour Rome; en donnant le dernier baiser à sa chère mère, il lui dit: — "Lorsque je reviendrai, papa sera un digne père de famille ou il sera mort après s'être converti."

Il était inspiré, car, deux ans et demi après son départ, s'en revenant après avoir combattu au siège de Rome, il apprit en mettant les pieds sur le sol américain, que son père venait de mourir muni des sacrements de l'Eglise et dans les plus beaux sentiments des chrétiens.

Ah! la race des vieux chrétiens n'est pas encore éteinte; il y a des prières, il y a des sacrifices, il y a des dévouements; le Christianisme est donc encore plein de vie.

Dans une paroisse reculée du diocèse des Trois-Rivières, vivait péniblement une pauvre veuve du produit d'une terre à demi défrichée; encore ne retirait-elle que la moitié de ce produit, car ne pouvant elle-même cultiver la terre, elle l'avait louée à un fermier. Jean-Baptiste, le seul garçon de sa famille capable de l'aider avait cru pouvoir lui rendre un service plus efficace en allant gagner de l'argent au Etats-Unis. Il était en Amérique depuis deux ans, lorsqu'il entend dire que des centaines de ces compatriotes, excités par le récit des attentats dont le St-Siège était menacé, volaient à Rome pour y défendre le trône du père commun. Il laisse là sa position qui était assez lucrative, vient en Canada pour voir sa mère et lui faire connaître qu'aussi il veut se faire croisé et partir pour la Ville Eternelle. La mère de Jean-Baptiste, profondément chrétienne comprit tout de suite ce qu'il y avait de grand et de généreux dans la résolution de son enfant, mais ensuite la voix de la nature prenant le dessus, elle essaya de s'opposer à son projet.

-"Dieu qui a fait un commandement aux enfants d'honorer et de soulager leurs parents, ne doit pas exiger que tu quittes ta mère, veuve et pauvre.

—"L'Eglise est aussi ma mère; si vous m'avez donné la vie temporelle, cette autre mère m'a donné la vie spirituelle; maman, un chrétien se doit à l'Eglise.

— "Des centaines, des milliers qui peuvent le faire s'offriront pour porter secours à l'Eglise aujourd'hui menacée dans son chef; moi qui suis veuve, je n'ai que toi pour appui, est-ce que tu dois m'abandonner exposée à la misère.

— "Je ne veux pas vous abandonner, mère; j'apporte des Etats-Unis deux cents dollars, je vous les laisse pour vous aider à vivre pendant mon absence.

— "Mais si tu meurs là-bas, que ferai-je lorsque cet argent sera dépensé? qui te remplacera auprès de moi?

— "Si je me fais tuer? Oh alors, Dieu me donnera, une place dans son paradis: et au Ciel, il me semble que je pourrai vous aider au moins autant qu'aux Etats-Unis; n'est-ce pas, maman?"

La bonne mère est comme stufaite de l'élévation des sentiments de son fils, puis après avoir réfléchi un instant:

— "Vas, dit-elle, je t'approuve de toute mon âme; bien plus, je suivrai ton exemple, j'offrirai à Dieu pour le triomphe de son Eglise pour laquelle tu combattras, ma misère et ma pauvreté, et ainsi, au lieu de combattre seul, tu combattras avec ta mère."

Deux semaines après cet entretien, Jean partait par le 4e détachement. Selon l'antique devise des preux, ils partaient sans espoir et sans peur; ils quittaient tout et n'espéraient rien,tandis que tant d'autres ne quittent rien et espèrent tout.

Oui, jeunes, libres, ils partaient laissant là le repos et la sécurité, leurs familles et leur patrie, leurs mères, leurs soeurs, tout ce qui attache le coeur sur la terre; que sais-je? Quelques-uns les affections les plus délicates et les plus tendres; Dieu seul, encore une fois, a connu tous les sacrifices.

Toutefois il faut l'avouer, l'égoisme a eu sa part dans ce grand dévouement; mais je veux parler de cet égoisme chrétien, de ce grand et sublime égoisme qui fait tendre les âmes vers Dieu et qui fait chercher le salut éternel.

Quelques uns de nos jeunes gens crurent trouver dans cette sainte expédition un moyen sûr, soit de remporter la victoire sur une passion mauvaise, soit de rompre des liens qui les enchainaient à un service autre que celui de Dieu; élevés dans les principles les plus chrétiens, ils avaient appris que le ciel s'emporte par la violence. Le trait suivant, qui comme les autres est historique fera comprendre mieux ce que nous voulons dire.

La propreté essentielle au bon lait

Pour un lait de haute qualité

En feuilletant les journaux agricoles datant de 50 ans et plus, nous y lisons des conseils donnés aux cultivateurs sur la manière de produire du bon lait. Des conférenciers agricoles parcouraient les campagnes et donnaient des démonstrations sur le soin à donner au lait, sur le lavage des ustensiles laitiers, etc. Depuis, les agronomes, les inspecteurs d'établissements laitiers et les fabricants sont revenus et reviennent encore à la charge pour poursuivre l'éducation du producteur et l'inciter à produire du bon lait et de la bonne crème. Les dirigeants des établissements laitiers, étant forcés par les consommateurs et les exigences de la classification d'offrir des produits de qualité, exigent de leurs fournisseurs une bonne matière première, essentielle à la qualité des produits fabriqués.

Certes, à notre ère atomique, le lait et les produits laitiers sont meilleurs, au point de vue sanitaire et au point de vue conservation, que ceux que nos grands-pères consommaient; mais on peut se demander sincèrement si la qualité du lait et de la crème produits sur nos fermes s'est améliorée à l'échelle de la propagande faite en ce domaine depuis plus d'un demi-siècle.

Dans la production du lait, il y a quatre facteurs qui entrent en ligne de compte et sont responsables de sa qualité. Ce sont: la vache, le milieu, c'est-à-dire l'étable et la laiterie, l'outillage et enfin le producteur, dit M. Robert Dumais, agronome, professeur à l'Ecole de Laiterie de St-Hyacinthe. Depuis le début du siècle, l'outillage laitier s'est beaucoup amélioré; les produits de lavage sont plus efficaces et plus facilement accessibles; les modes de refroidissement du lait ont fait des progrès très marqués; la santé des vaches est plus facile à maintenir du fait des progrès de la science vétérinaire et les locaux modernes sont pourvus de moyens plus sanitaires.

Toutefois, si les conditions matérielles facilitent la production d'un meilleur lait, il ne faudrait pas croire qu'elles en assurent la qualité. L'outillage le plus perfectionné ne remplira parfaitement son rôle que dans la mesure où celui qui s'en sert l'entretiendra comme il faut. Ainsi, avec la trayeuse mécanique, le lait passe en circuit fermé du pis de la vache à la chaudière, il est donc à l'abri de toute saleté. En principe, la trayeuse est sensée donner un lait plus propre et moins contaminé que la traite manuelle. Cependant, une trayeuse mal lavée, défectueuse ou manipulée sans précautions, contribue à contaminer le lait de millions de bactéries, peut aspirer les saletés du plancher et transmettre la mammite dans un troupeau. Le grand responsable de ces inconvénients n'est pas la trayeuse, mais bien celui qui s'en sert.

La production d'un lait sain dépend plus des procédés et des habitudes personnelles du producteur que de l'outillage dont il dispose. Il n'existera jamais de machinerie assez parfaite pour remplacer la propreté, condition essentielle à la production de lait de haute qualité.

SOYONS GENEREUX

Souscrivons

Du 21 mars au 3 avril



Objectif $5,000.

Donnons

DONNONS A LA CROIX-ROUGE

The Shawinigan WATER AND POWER CO. AU SERVICE DU QUÉBEC

Division de Valleyfield

COSSETTE et COSSETTE
Avocats
168, Champlain Tél. 43
VALLEYFIELD

Votre crédit est bon chez
CHARLIE ROSEN
40 ST-LAURENT

Tout en bas du coûtant!

Il faut partir! Il faut tout vendre!

JACKSEY'S quitte Valleyfield

Avant le 9 avril. Bail Fini

JACKSEY'S

offre tout son stock en vente avant de quitter Valleyfield. Tout ce qu'il faut pour toute la famille.

LES PREMIERS ARRIVES, LES PREMIERS SERVIS

1001 articles en vente

Quelques-uns de nos spéciaux:

GILET SPORT prix régulier $29.55 en vente pour **$12.95**

Chemise sport Autrefois $6.95 **$2.95**

CRAVATES prix régulier, $2. chacune. En vente pour 3 pour **$1.49**

CHAPEAUX Prix régulier $12.95. En vente pour **$4.25-$5.95**

HABITS	Prix régulier $69.50 En vente pour	**$29.95**
PARDESSUS de printemps	Prix régulier $47.50. En vente pour	**$29.95**
PARDESSUS d'hiver	Prix régulier $69.95. En vente pour	**$29.95**
CHEMISES	Prix régulier $6.95. En vente pour	**$3.18** et **$3.95**
PANTALONS	Prix régulier $12.95 En vente pour	**$4.98**
CHAUSSURES	Prix régulier $17.95. En vente pour	**$7.50**

Des aubaines partout! Réductions de 25 à 75%

Il faut tout vendre! Peu importe le prix!

une **BOMBE** atomique DANS DES PRIX

Chez JACKSEY'S

15, rue St-Laurent ***Tél. 137*** ***Valleyfield***

Imposantes funérailles de Mme Rosario Brunet à St-Louis-de-Gonzague

La défunte était âgée de 48 ans et 3 mois — M. l'abbé Jean Paul Snyder, cousin de la défunte, fait la levée du corps — M. le curé Omer Séguin chante le service

St-Louis-de-Gonzague (D.N.C.) — Jeudi, le 3 mars, eurent lieu à St-Louis-de-Gonzague, les funérailles de Mme Rosario Brunet née Béatrice Laberge, décédée le 28 février à l'âge de 48 ans et 3 mois.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Jean-Paul Snyder, cousin de la défunte, et M. l'abbé Omer Séguin, curé de la paroisse, chanta le service.

Les porteurs étaient les six neveux: Roch, Germain, Jean-Guy, Gilles Brunet, Jean-Paul Lemieux et Laurent Laberge. La quête fut faite par Mmes Aimé Berthiaume et Zénon Labelle. Précédait le convoi funèbre la bannière des Dames de Ste-Anne portée par MM. Louis Maheu et Joseph Pagé accompagnés de Mmes Louis Maheu, Joseph Pagé Oscar Billette et Armand Faubert. Conduisait le deuil, M. Zénophile Laberge, frère de la défunte.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, sa mère, Mme Philorum Laberge, son époux, M. Rosario Brunet, ses enfants, douze filles et cinq fils: Mme Raymond Pinsonneault (Rita) Mme Lucien Faubert (Pauline), Cécile, Sr Lucie du Rosaire, (Gabrielle) Lucie, Monique, Hélène, Marguerite, Marie-Marthe, Denise, Marie-Rose, Céline; Henri, Camille, Pierre, Jules et Paul; ses gendres, MM. Raymond Pinsonneault et Lucien Faubert. Un petits-fils, Michel Pinsonneault. Son frère, M. Zénophile Laberge; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Zénophile Laberge, M. et Mme Donat Brunet, M. et Mme Raoul Brunet, Mme Vital Brunet, M. et Mme Victor Parent, M. et Mme Amable Lemieux, M. et Mme Ubald Brunet, M. et Mme René Brunet, M. et Mme Roméo Brunet, M. et Mme René Boyer, M. et Mme Emile Laurin, Sr Marguerite d'Alba, Sr Roch de la Croix et plusieurs neveux et nièces.

Remerciements

M. Rosario Brunet et ses enfants remercient cordialement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Rosario Brunet, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, condoléances, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

Une journée antialcoolique à Melocheville

Dimanche prochain, le 20 mars

Un programme spécial a été préparé pour les paroissiens de Melocheville pour la grande manifestation qui aura lieu dans cette paroisse dimanche prochain, le 20 mars, à l'occasion de la grande journée antialcoolique.

Le programme de cette belle journée sera très bien rempli. Il y aura prédication à toutes les messes par M l'abbé Jean-Paul Patenaude, aumônier diocésain. Ce dernier prêchera également une Heure Sainte de 7 heures à 8 heures p.m.

La journée se terminera par une soirée récréative au sous-sol de l'église. On pourra entendre une intéressante conférence par le Dr Jim Lafleur.

Mot d'ordre de l'aumônier diocésain: Notre Sainte Patronne avait coutume de dire au milieu de ses fatigues: Vive labeur. Vive le labeur, vive la peine, vive le travail, si le but est la gloire de Dieu et le salut des âmes. Pendant que l'alcool voit à ses pieds la foule des intéressés ou des passionnés, "vive labeur", debout soldats du bien, marchons au grand combat. Pour une patrie prospère, pour un peuple fort, pour des coeurs vaillants, pour Dieu premier servi: "Vive Labeur".

Une grande soirée à St-Clet

Samedi soir au profit du Cercle Lacordaire

C'est samedi soir prochain, le 19 mars, qu'aura lieu dans la belle paroisse de St-Clet une grande soirée récréative au profit du Cercle Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de la paroisse.

La troupe Carmel, du théâtre et de la télévision, présentera une pièce intitulée "La boisson maudite". C'est une comédie dramatique en trois actes de Jules Babard.

Au cours de cette soirée, on procédera également à l'initiation et aux changements de décoration. Le lever du rideau se fera à 8.30 heures précises. L'admission: adulte, 75c; enfant 35c. Bienvenue à tous.

J. H. Sauvé & Fils

Moteurs électriques

M. Eben F. Potter est mort à Montréal à l'âge de 55

Un ancien résident de Valleyfield qui avait occupé le poste de gérant de Valleyfield Silk Mills

C'est avec regret que nous appris, en fin de semaine dernière, le décès de M. Eben Francis Potter, ancien résident de Valleyfield.

M. Potter résidait à Montréal depuis plus de 8 ans. Son état de santé laissait à désirer depuis quelques années mais on ne prévoyait pas une fin si soudaine. Il est décédé vers les 9 heures à l'Hôpital Général de Montréal samedi soir dernier à l'âge de 55 ans.

Né à Bedford, Mass., il était le deuxième fils de feu M. et Mme Charles Potter, citoyens bien connus de Valleyfield.

Le défunt fit ses études primaires à l'Ecole Gault à Valleyfield et compléta son éducation à l'Université McGill et à l'Institut Technique de Lowell Textile. Il entra à l'emploi de Montréal Cottons Limited où il demeura jusqu'en 1939 alors qu'il accepta un poste avec Courtaulds de Cornwall, Ontario. Il revint plus tard à Valleyfield où il assuma la gérance de Valleyfield Silk Mills. Il était à Montréal depuis quelques années et au moment de sa mort, il était le représentant au Canada pour la compagnie S. J. Fallow, de Boston, Mass.

M. Potter était un excellent joueur de quilles sur gazon et un grand fervent du hockey. Il avait évolué avec l'équipe Empire qui attira une si belle publicité sur Valleyfield à l'époque des Lionel Leduc, Black Leduc, Aimé Tessier, Paul Leduc et autres.

Il épousa Jessie Watson, de Howick, en 1928. Il laisse pour pleurer sa perte outre, outre son épouse, deux enfants, une fille Ann, Mme John Halliwell, un fils Peter ainsi qu'un frère, Gérald, maintenant résident de Vancouver, C. B.

Les funérailles eurent lieu lundi après-midi dernier aux salons funéraires D. A. Collins, à Montréal et l'inhumation au cimetière du Mont-Royal.

De Valleyfield on a reconnu aux funérailles: Dr C. L. Roman, M. W. A. Walsh; d'ailleurs: Mme Wilfrid Watson, Howick, M. et Mme Clifford Watson, de Drummondville, M. D. Watson, de Montréal, M. et Mme Russell Younie, de Ste-Catherines, Ontario.

Nos sympathies à la famille.

Bernard Cadieux

Décorateur

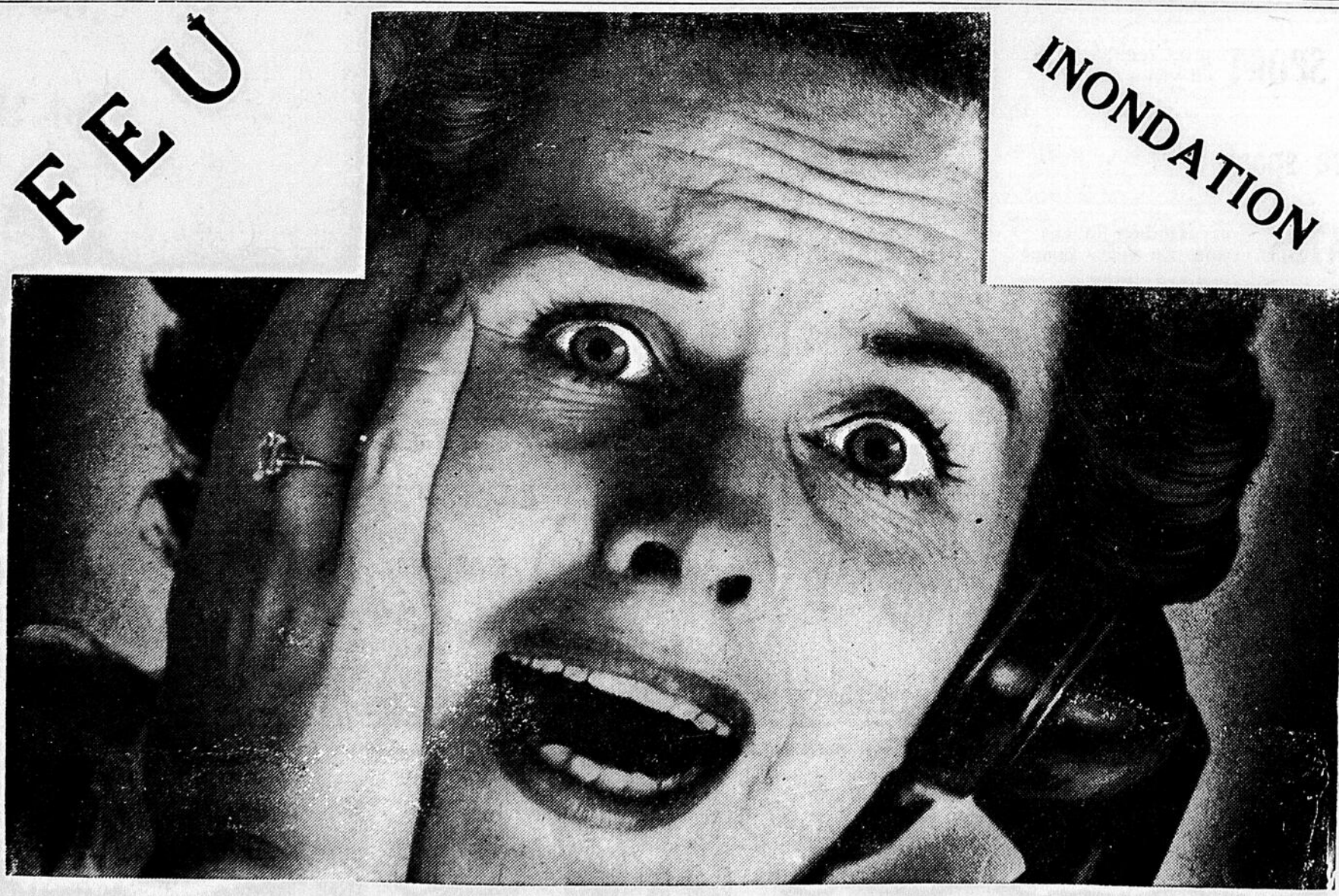
de la Maison

CHARLES CADIEUX & FILS INC.

Diplômé de la puissance des couleurs

213, rue Victoria Valleyfield Téléphone 46

FEU



INONDATION

La Croix-Rouge répond à tous les appels *Souscrivons généreusement*

Du 21 mars au 3 avril **Objectif pour Valleyfield $5,000.00**

The Montreal Cottons Ltd.

VALLEYFIELD, QUE.

Les activités du CLUB RICHELIEU de Valleyfield

Jeudi soir dernier, les membres du club Richelieu-Valleyfield, se réunissaient au Restaurant Kwong-Corriveau à l'occasion de leur souper hebdomadaire, sous la présidence de Richelieu Roland Larivière, qui remplaçait le président Philippe Levac.

La réunion fut de courte durée, car la plupart des membres devaient se rendre dans leurs églises paroissiales pour suivre les exercices de retraite.

Il n'y eut donc pas de conférencier invité, et les membres en profitèrent pour discuter des prochaines organisations que le club local tiendra au début de l'été pour recueillir des fonds qui permettront à l'Oeuvre des Terrains de Jeux d'opérer avec succès encore cette année.

Deux organisations ont été portées à l'attention des membres présents: soit l'organisation d'une quête à domicile ou d'un marathon-Richelieu, semblable à celui de l'an dernier. Les plans pour une ou l'autre de ces organisations ont été jetés, et il ne reste plus qu'aux membres de se décider à favoriser l'une des deux.

Deuxième festival des Gais Voyageurs à l'Aréna ce soir

Excursion prochaine à New-York — Plusieurs autres voyages

Le club sportif Gai Voyageur, du président Albert Royer, tiendra son deuxième festival cette saison, ce soir jeudi, le 17 mars, à 7.30 heures p.m. à l'aréna de Valleyfield.

A cette occasion deux équipes féminines de hockey se disputeront la victoire; les deux clubs en lice sont les Braves de l'instructeur André Corriveau et le Tourist Club du gérant Kitoute Joannette. Il existe beaucoup de rivalité entre ces deux équipes, et les spectateurs peuvent être assurés d'une joute mouvementée au possible.

Le club du Garage Perron rencontrera à la même occasion le club de la Maison Henri Cousineau. La Première équipe qui n'a pu s'assurer les honneurs de la victoire cette saison devra être constamment surveillée, car les joueurs ont tenu quelques pratiques régulières ces derniers temps, et le gérant Paul Chartrand ambitionne une très belle exhibition de la part de ses protégés.

Dans l'autre joute de hockey, le club de l'Hôtel Balmoral rencontrera celui de la Pool Room Georges Leduc. Ces deux clubs de Bellerive en viendront aux prises pour une première fois, et les recrues comme les vétérans devront se surpasser certainement pour récolter les honneurs d'une précieuse victoire.

L'autre attraction au programme consistera en une partie de ballon-balais entre les clubs de St-Stanislas et Pool Room Lécuyer. Ce sport qui s'est acquis beaucoup de popularité cette année dans notre ville devrait donner des émotions nombreuses à tous ses admirateurs.

Bowling à Montréal

Samedi soir prochain, le 19 mars, l'équipe de Bowling du Club Sportif Gai Voyageur se rendra à Montréal rencontrer l'équipe des Chevaliers Sportifs au Bowl-O-Way. Ces deux équipes mixtes se sont déjà rencontrées quelques fois cette saison, et le président Albert Royer, ambitionne d'écraser ses hôtes une fois pour toutes et démontrer la supériorité des sportifs de Valleyfield.

Ski dimanche

Une autre excursion de ski prendra place dimanche prochain, le 20 mars. L'autobus qui partira du Restaurant du Nord à 8.30 heures a.m. se dirigera au Mont Gabriel cette fois. Il y aura du plaisir pour tous.

Excursion à New-York

L'organisation de l'excursion à New-York va bon train. Le président Royer nous avisait au début de la semaine que plusieurs ont déjà fait la réservation de leurs billets pour cette occasion. Donc le président demande à tous ceux qui sont intéressés à prendre part à l'excursion de réserver leurs billets le plus tôt possible car ils sont limités à 39.

Le départ s'effectuera le vendredi soir 8 avril et le retour se fera le lundi soir. Il n'en coûte que $25. pour participer à cette excursion, et ce montant couvre le prix des billets aller et retour ainsi que le coucher deux soirs à l'Hôtel Governor Clinton dans le centre de New-York.

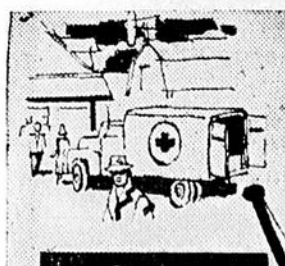
HOTEL NEW BALMORAL

CHAMBRES et PENSION
J. Arthur Vinet, Prop.

SPECIALITES:
Banquets - Noces - Réceptions de tous genre
2 magnifiques Salles à votre disposition
1 Salle pour 100 personnes
1 Salle pour 250 personnes

A DES PRIX TRES POPULAIRES

136, Alexandre Tél. 281 Valleyfield



Donner c'est servir l'humanité

La Croix-Rouge compte sur votre aide pour continuer l'oeuvre de ses cliniques ambulantes et pour maintenir ses 10 autres services essentiels.

Donnez généreusement à la

CROIX-ROUGE

DU 21 MARS AU 3 AVRIL

QUARTIERS - GENERAUX:

La Société Canadienne de la Croix-Rouge, a/s M. Roger Bénard, trésorier, Banque Royale du Canada, 221, rue Victoria, Valleyfield, P.Q.

Si vous ne pouvez effectuer vos dépôts pendant les heures d'affaires de la banque...

Si vous craignez de garder, pendant la nuit ou en fin de semaine, d'importantes sommes d'argent chez vous, à votre bureau ou dans votre magasin...

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE

DÉPÔT DE NUIT

actuellement installé à notre

Succursale de Valleyfield

221, rue Victoria

Voici comment il fonctionne:



1 La banque fournit au client un solide sac en grosse toile pourvu d'une fermeture-éclair, avec un cadenas et une clé. De plus, elle remet au client une clé différente qui lui permet d'ouvrir le dépôt de nuit n'importe quand.



2 L'argent est placé dans le sac et ce dernier est fermé à clé. Le client porte le sac à la banque et ouvre, au moyen de sa propre clé, le dispositif de sûreté de la porte du mur extérieur.



3 Le client place alors le sac dans un casier spécialement construit à cet effet dans la porte. Lorsque celle-ci se referme, le mécanisme de la serrure fonctionne automatiquement et le sac, contenant l'argent, tombe dans une chambre forte à l'intérieur de la banque.



4 Le lendemain matin, un employé de la banque ouvre le sac et verse le montant au compte du client. Au cours de la journée, le client n'a plus qu'à passer à la banque pour reprendre le sac vide, au moment qui lui convient le mieux.

Ce nouveau service est particulièrement pratique pour les propriétaires de restaurants, théâtres, magasins et autres établissements restant ouverts le soir et qui désirent mettre leur argent en lieu sûr pour la nuit. Renseignez-vous à la succursale.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Succursale Valleyfield

J. G. R. Bénard, gérant

Pour la restauration et la conservation de la faune terrestre, aquatique

Le Salon des Sportsmen du 25 mars au 3 avril — Un spectacle unique en son genre

Le S alon du Sportsman 1955, dont les recettes sont versées au fonds spécialement constitué pour la conservation et la restauration de la faune terrestre et aquatique de la Province de Québec, ouvrira ses portes au public vendredi soir le 25 mars prochain, pour se poursuivre jusqu'au 3 avril, au Palais du Commerce, à Montréal. Un véritable paradis pour les amateurs de vie au grand air, le Salon promet cette année, d'être le plus imposant et le plus intéressant jamais présenté.

On se rend rapidement compte de l'importance d'une telle exposition, tant au point de vue de la conservation et de la restauration qu'au point de vue économique lorsqu'on sait que la chasse et la pêche représentent un chiffre d'affaires annuel de $75,000,000 dans la province et que ce revenu est réparti entre les manufacturiers, marchands, services et petites entreprises privées tant rurales qu'urbaines.

Cette année, plus que jamais auparavant, les organisateurs du Salon, La Fédération des Associations de chasse et de pêche du Québec et les Pêcheurs et Chasseurs de Montréal, Inc., ont redoublé d'efforts pour présenter au public une exposition où la variété, le pittoresque et le divertissement se partageront la vedette.

Parmi les nombreuses attractions au programme, chaque jour, on verra quelque 70 animaux du jardin zoologique de Granby, un spectacle scénique et aquatique, des films sur les sports tels que pratiqués dans la province ainsi que 120 kiosques où seront exposés des articles de sports, de camping et des accessoires de tous genres.

Des cages seront construites spécialement pour loger les lions, les ours, pumas, chameaux, autruches et autres animaux sauvages. Cette ménagerie complète pourra être vue tous les jours depuis 1 h. l'après-midi jusqu'à 11 h. le soir. Les visiteurs de l'extérieur de Montréal trouveront aux abords du Palais du Commerce, un vaste terrain pour stationner leurs voitures.

La faune aquatique sera adéquatement représentée au Salon du Sportsman. Le public pourra admirer d'intéressants spécimens de poissons tropicaux et exotiques: des piranhas, carnivores du delta de lAmazone, qui peuvent dévorer un homme en quelques minutes; une perche grimpante de la Rhodésie; une anguille électrique qui peut émettre suffisamment d'électricité pour allumer une série d'ampoules; des hippocampes (chevaux marins) qui nagent "debout", ainsi qu'une variété de poissons tropicaux, placés dans 22 aquarias.

Le spectacle scénique fournira également des moments agréables aux visiteurs. Au nombre des numéros au programme, on remarquera les danses guerrières exécutées par des Iroquois véritables de la tribu du chef Poking Fire; des nageurs et nageuses évoluant dans un réservoir aux parois de verre ainsi que plusieurs autres.

NOUS COUPONS LES CLEFS pour toutes serrures pendant que vous attendez
Cordonnerie L. Clément
48a, Ste-Cécile
Tél. 1912 Valleyfield

Etiquetage des produits du textile

Intéressante suggestion des manufacturiers canadiens

"Les mesures adoptées en vue d'obtenir des méthodes uniformes d'étiqueter commercialement les produits du textile jouissent de l'appui unanime des manufacturiers de textile du Canada," a déclaré M. G. G. Beamish, président du comité des marques de commerce de l'Institut des textiles primaires.

"Depuis qu'on a soulevé la question des étiquettes commerciales éducatives, il y a huit ans, l'industrie a fait tout en son pouvoir pour obtenir la standardisation volontaire de ces méthodes. Nous sommes heureux des progrès obtenus."

M. Beamish, administrateur originaire d'Hamilton, Ont., commentait les résultats d'une réunion tenue à Ottawa par la division des standards du ministère du Commerce. Assistaient à la réunion, des représentants du gouvernement, de l'industrie du Textile, de l'Association canadienne des consommateurs, de la Fédération canadienne des détaillants et des manufacturiers et des magasins à rayons du Canada.

Les projets de loi à ce sujet ont été étudiés par les participants à la réunion. On s'est surtout préoccupé de l'étiquetage des produits de fibre. A cause des produits de fibres fabriqués de nos jours," a continué M. Beamish, "il est important que les consommateurs ne se trompent pas ou ne soient pas trompés sur le genre de produits du textile qu'ils achètent."

"Nous sommes également d'avis que les Canadiens devraient aussi connaitre le pays d'origine du produit textile qu'ils achètent. Nous sommes fiers de nos produits et savons que les produits du textile fabriqués au Canada sont de la plus haute qualité. Toutefois, afin d'obtenir bientôt l'application de méthodes uniformes d'étiquette, l'industrie canadienne n'a pas insisté jusqu'à présent pour qu'on indique le pays d'origine du produit."

Un précieux document sur nos collèges

L'organisation et les besoins de l'enseignement classique dans le Québec

Afin de mieux faire connaitre à notre population l'organisation et les besoins de l'enseignement classique dans le Québec, la Fédération des Collèges classiques lançait officiellement, en fin de semaine dernière, à Montréal et à Québec, le texte définitif du mémoire présenté, à l'été 1954, devant la Commission tremblay. Dans ces deux villes, l'événement fut marqué par une réception où se rencontrèrent un grand nombre d'éducateurs avec des personnalités du monde professionnel, ouvrier, commercial et autres.

Ce texte, qui a maintenant pris la forme d'un beau volume de 350 pages, enrichi de 43 tableaux statistiques, de 2 cartes géographiques et d'un index alphabétique détaillé, constitue un instrument de documentation unique en son genre. Il est l'oeuvre collective des dirigeants d'une cinquantaine de collèges, auxquels sont venus s'ajouter plus de 40 spécialistes.

En recevant des mains du R. P. Germain-M. Lalonde, C.S.C. secrétaire de la Fédération, le volume que vient d'éditer Fidès, Mgr Réal Thomassin, P. D., président de la Fédération des Collèges Classiques, a déclaré qu'il manquait maintenant à ce mémoire, fruit d'une collaboration harmonieuse, la collaboration du grand public, en particulier des étudiants et des parents.

Me Paul Gérin-Lajoie, conseiller juridique et principal artisan de la rédaction du mémoire, a tenu à faire entendre la voix du laïc, de l'homme du monde: "A ce titre dit-il, je soulignerai l'importance que revêt la publication d'un volume comme celui d'aujourd'hui.

"Lorsque la Fédération des collèges classiques a été fondée il y a deux ans bientôt, on s'est demandé assez ouvertement, dans certains milieux universitaires et de l'enseignement public, si cette nouvelle organisation n'était pas animée d'un sentiment de défiance et ne représenterait pas un retranchement des collèges sur eux-mêmes.

Me Gérin-Lajoie a dit en terminant que le travail déjà accompli par la Fédération et le travail qu'elle continue de faire, devrait lui mériter de la part de la société québécoise non seulement une sympathie compréhensive, mais également son appui le plus entier.

Le Séminaire de Valleyfield, dont le supérieur est M. le chanoine Gaétan Lebeuf, est membre de la Fédération des Collèges Classiques.

Avez-vous une question à poser concernant L'ASSURANCE - CHOMAGE OU LE PLACEMENT?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, 63A Champlain, Valleyfield. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:

Q.—Je voudrais me renseigner sur l'assurance-chômage. Je dois me marier cet hiver. Je travaille dans une usine depuis plusieurs années et mon contremaitre m'a avisée que j'aurais à quitter son service trois semaines avant mon mariage. Nous devons passer notre lune de miel en Floride et serons absents environ un mois.

Quand dois-je me présenter à votre bureau et toucher des prestations d'assurance-chômage? Pourrai-je en toucher à mon retour de voyage ou serai-je exclue du bénéfice des prestations et devenue incapable d'en toucher du fait que j'aurai été partie un mois? Devrai-je travailler à mon retour si je veux toucher des prestations? Et alors, combien longtemps?

R.—Vous affirmez que votre employeur doit vous congédier, la pratique chez lui étant qu'il ne garde aucune femme à son emploi une fois qu'elle est mariée. Si tel est le cas et si vous tombez en chômage par la suite et que vous demandez des prestations, le fait que vous serez mariée ne modifiera en rien votre droit aux prestations. Toutefois, vous ne pouvez faire valoir votre droit aux prestations si vous ne déposez en fait une réclamation et établissez comme n'importe quel autre réclamant que vous êtes sans travail, disposée à accepter un emploi et capable de l'accepter mais que vous êtes incapable de vous trouver du travail convenable. Vous comprendrez donc qu'il vous sera impossible de toucher des prestations le temps que vous serez absente en vacances, étant donné qu'au cours de cette période vous ne serez pas disponible pour un emploi.

Lorsque vous demandez de la crème glacée, exigez
Perfection
vendue par la Cie PHIL - MO
Elle est délicieuse et nourrissante
502, rue Dufferin Tél. 823 Valleyfield, P.Q

Les auxiliaires de la Croix-Rouge sont-ils payés?
NON!



Les auxiliaires qui font la sollicitation pour la Croix-Rouge pendant sa campagne de souscription ne sont pas rémunérés.
Témoignez-leur votre sympathie en leur réservant un bon accueil. C'est au nom de milliers de malheureux qu'ils frappent à votre porte. C'est afin de permettre à la Croix-Rouge de continuer son oeuvre multiple et indispensable qu'ils sollicitent votre aide. Donnez-leur généreusement. C'est un devoir d'humanité.
Donner c'est servir l'humanité
DONNEZ GÉNÉREUSEMENT À LA
CROIX-ROUGE
OBJECTIF POUR LE QUÉBEC: $1,096,100
Objectif pour Valleyfield $5,000.00
du 21 mars au 3 avril
Asten-Hill Limited
Valleyfield

Les engagements qu'il faut remplir

(1) Secourir volontairement les malades et les blessés des armées en temps de guerre, conformément à l'esprit et aux termes de la conférence de Genève.

(4) Poursuivre son activité en temps de paix ou en temps de guerre et contribuer à l'amélioration de l'hygiène, de la prophylaxie et du soulagement de la souffrance dans le monde.

(7) Servir d'intermédiaire pour aider bénévolement d'autres nations dévastées par la guerre, la famine, la peste ou quelque désastre.

(8) Mettre sur pied et entretenir un service d'urgence chargé d'administrer des secours immédiats lorsqu'un désastre ou une épidémie atteint un nombre de personnes plus grand que ne peuvent secourir les services municipaux ou certains autres organismes d'assistance.

*Ces engagements sont tirés de la "Charte et Statuts de la Société Canadienne de la Croix-Rouge".

Donner c'est servir l'humanité

DONNEZ GÉNÉREUSEMENT À LA

CROIX-ROUGE

Objectif pour Valleyfield: $5,000. du 21 mars au 3 avril

J. O. Clermont Ltée
Bois de Construction
39, Napoléon Tél. 154
Valleyfield

Dandurand & Frère
Bois de construction
178 Jacques Cartier Tél. 540
Valleyfield
R. HALLE, prop.

Miron & Frère
Bois de construction
103, Lasnier Tél. 150
Valleyfield
AIME MIRON, prop.

Bientôt le Bingo "NOTIC" joué à la maison
$3,500.00 en prix pour $1.00 *SURVEILLEZ LE JOURNAL*

Les Braves n'iront pas en Europe

"Un trop grand risque" dit le promoteur

Dix pays intéressés

Le président de la Ligue de Hockey du Québec, M. George Slater, avisait la direction des Braves en fin de semaine dernière que la possibilité d'envoyer les Braves de Valleyfield en Europe "était à l'eau".

En donnant des précisions sur cette décision M. Slater a révélé que le promoteur à Londres, Angleterre, n'avait pas réussi à obtenir les garanties voulues de la part de certains magnats de hockey en Europe, tout particulièrement en Allemagne et en Russie.

Cette décision a grandement désappointé tous les joueurs ainsi que les directeurs des Braves. Les porte-couleurs de l'équipe locale ont été grandement désappointés car ils auraient bien aimé faire une telle tournée à cette période de l'année. Plusieurs auraient été heureux de faire le trajet à condition de se faire dédommager pour les dépenses de voyage et les repas.

M. Slater a de plus ajouté qu' "il est tard dans la saison et plusieurs centres européens n'auraient pas eu la glace voulue pour de telles parties de hockey. On sait que les centres où la glace artificielle est en usage sont rares outre-mer encore en 1955."

Le voyage en Europe est à l'eau pour cette année mais on se propose bien d'y revenir à l'automne. Une telle randonnée serait bonne non seulement pour les joueurs mais pour la ville — comme Penticton (CB) qui est connue aujourd'hui plus que jamais, grâce à son équipe de hockey.

Visite du club de St-Jean

Dimanche dernier aux Chevaliers de Colomb

Le club de badminton des Chevaliers de Colomb recevait dimanche dernier la visite du Club Richelieu de Saint-Jean. Nos joueurs n'ont pu. en dépit de leur belle performance, remporter que deux parties sur un total de huit jouées.

L'équipe de Saint-Jean possède depuis un bon nombre d'années la réputation d'être une des meilleures de la province. Au cours de la soirée qui suivit les tournois, il fut convenu que Valleyfield irait jouer à Saint-Jean, samedi le 25 mars prochain.

Meloche et Perron
AVOCATS
31, rue du Marché Tél. 691
VALLEYFIELD, P.Q.

RENÉ MAJOR



ENTREPRENEUR PEINTRE
Décoration
Intérieure - Extérieure

Pour votre
SABLAGE DE PLANCHER
Appelez 1325
166, rue Jacques-Cartier
VALLEYFIELD, P.Q.



L'industrie du fer et de l'acier primaire a remplacé celle des conserveries de poisson comme première industrie de la Nouvelle-Ecosse.

Les femmes comptent pour plus d'un cinquième de la main d'oeuvre dans l'industrie manufacturière canadienne.

Le Club Nautique et son BINGO - NOTIC de $3500 en prix

L'on se mettra au travail, très prochainement pour apporter certaines améliorations au chalet du Club Nautique de Valleyfield. Vous verrez bientôt des ouvriers posant de nouvelles fenêtres, de nouvelles portes, un plancher dans cette bâtisse occupée anciennement par la Canadian Light. On construira des quais afin de permettre aux propriétaires de yatchs de cette ville, de pouvoir amarrer leur embarcation près du chalet. Il est tout probable qu'un réservoir à gasoline y sera placé afin de rendre service aux yatchmen. Une somme de $15,000.00 sera dépensée à ces améliorations, mais ceci n'est que le début d'un plan qui nécessitera une dépense de plus de $25,000.00. Ce sera une amélioration pour notre ville, car à l'avenir Valleyfield pourra recevoir ses visiteurs par eau.

C'est dans ce but que tout prochainement, le Club Nautique présentera au public de Valleyfield et des environs, un Bingo "Notic" avec des prix d'une valeur de plus de $3,500.00. C'est dire que pour seulement un dollar, vous pourrez gagner un ou plusieurs de ces magnifiques prix:

1— Table à cartes et 4 chaises.
2— Set de trois valises de voyage.
3— Table et lampe en fer forgé.
4— Fauteuil de repos.
5— Rotissoire Westinghouse.
6— Radio Crossley.
7— Set de living room. (4 chaises, 2 tables de bout et table à café).
8— Lampe junior de salon.
9— Set à déjeuner. (Table et 4 chaises).
10— Cabinet à liqueurs.
11— Set de chambre à coucher. (Lit, cabinet, cabinet double et table de nuit).
12— **Automobile Chevrolet, deux portes, modèle 1955.**

Surveillez La Gazette et n'oubliez pas que vous jouez ce Bingo à votre domicile.

EXAMEN DE LA VUE
ERIC LEDUC
DOCTEUR EN OPTOMETRIE
BACHELIER DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL
Bureau tous les jours excepté le lundi
44, Grande-Ile **Téléphone 881**
Bellerive, Valleyfield

Examen de la vue
Ajustement et Réparation des Verres
Charles H. Lalonde O.D.
B.A., B.Sc., LSc.O.
OPTOMETRISTE
Docteur en optométrie
Licencié de l'Université de Montréal
Valleyfield, Qué.
42, Ste-Cécile,
Le soir sur rendez-vous
Hrs de bureau 9-12 et 2-6
TELEPHONE 3392

Allocations AUX PERSONNES INVALIDES

L'honorable monsieur J.-M.-Paul Sauvé, c.r., ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse, désire informer le public que les formulaires nécessaires aux personnes désirant présenter une demande d'allocation en vertu de la nouvelle loi d'assistance aux personnes invalides sont maintenant disponibles à :

La Commission des Allocations sociales du Québec,
80, rue Saint-Eustache, Québec
ou aux bureaux régionaux suivants :
MONTRÉAL : 4 est, rue Notre-Dame—TROIS-RIVIÈRES : 878, rue De Tonnancourt
SHERBROOKE : Edifice Dorion, Terrasse C.P.R. — HULL : 187, rue Principale

L'honorable ministre informe de plus la population que, pour être éligible à une allocation en vertu de cette nouvelle loi, une personne invalide doit :

1° avoir atteint l'âge de dix-huit ans (toutefois, la demande peut être présentée dès qu'une personne invalide atteint l'âge de dix-sept ans et six mois révolus, mais pas avant cette date);

2° résider dans la province;

3° être un résidant du Canada depuis les dernières dix années, ou pour une période d'ensemble égale au double de la période globale des absences du Canada pendant ces dernières dix années;

4° ÊTRE TOTALEMENT INVALIDE D'UNE MANIÈRE PERMANENTE;

5° ne pas être bénéficiaire d'une allocation d'aveugle, d'une allocation d'assistance-vieillesse, d'une allocation aux anciens combattants ou d'une pension de sécurité de la vieillesse;

6° ne pas être hospitalisée dans un sanatorium pour tuberculeux, un hôpital pour aliénés, un hospice de vieillards, un hôpital pour incurables ou une institution d'assistance publique;

7° ne pas réaliser un revenu, y compris toute allocation ou pension, excédant $720 par année dans le cas d'une personne seule, excédant $1200 par année dans le cas de deux conjoints vivant ensemble, ou excédant $1,320 par année dans le cas de deux conjoints dont l'un est aveugle au sens de la loi sur les aveugles.

CONFORMÉMENT À LA DÉFINITION DE L'INVALIDITÉ TOTALE ET PERMANENTE ÉTABLIE PAR LES RÈGLEMENTS FÉDÉRAUX SUR LES ALLOCATIONS AUX INVALIDES (C.P. 1954-1831), UNE PERSONNE NE PEUT ÊTRE CONSIDÉRÉE COMME ÉTANT INVALIDE D'UNE FAÇON TOTALE ET PERMANENTE QUE SI :

1° elle est atteinte d'une infirmité majeure physiologique, anatomique ou psychologique constatée par un examen médical en règle;

2° cette infirmité doit vraisemblablement continuer sans amélioration sensible pendant la vie entière de cette personne et être incurable;

3° en raison de cette infirmité, cette personne puisse difficilement prendre soin d'elle-même et mener une vie normale, comme si, par exemple :

a) elle doit rester couchée dans un lit ou assise dans un fauteuil;

b) elle est incapable de sortir de la maison sans être accompagnée par une personne;

c) elle est obligée normalement d'être assistée, soit pour manger, soit pour se vêtir ou soit pour ses soins d'hygiène corporelle;

d) elle est incapable d'accomplir des actes ordinaires, comme monter un court escalier ou marcher une courte distance sur une surface plane;

e) il lui est ordonné par un médecin compétent de s'abstenir, sa vie durant, d'activités du genre de celles qui sont énumérées au sous-paragraphe « d » ci-dessus, ou si elle est limitée à d'autres activités restreintes dues à son invalidité totale et permanente.

MINISTÈRE DU BIEN-ÊTRE SOCIAL ET DE LA JEUNESSE
Hon. Paul Sauvé, c.r., ministre

M. Lucien G. Bissonnette est décédé à l'âge de 61 ans

Bien connu dans le domaine des affaires — Originaire de Coteau du Lac

M. Lucien G. Bissonnette, époux de Juliette Dansereau, est décédé ces jours derniers, à Outremont, à l'âge de 61 ans. Il était avantageusement connu dans le monde des affaires.

Originaire de Coteau-du-Lac, il était le fils de feu Omer-S. Bissonnette, marchand, et d'Amélie Bourque, décédée également. Il avait fait ses études au collège Bourget de Rigaud.

Outre sa femme, le défunt laisse deux filles, Mme Jacques Deshaies (Lise) et Mme Roger Marcil (Monique); ses gendres, MM. Jacques Deshaies et Roger Marcil; une petite-fille, Suzanne Deshaies; ses soeurs, Mmes Bruno Labrosse et Raoul Labrosse; ses beaux-frères, M. le juge Raoul Labrosse, MM. Hector Langlois, Armand G. Dansereau et Roméo Dansereau; ses belles-soeurs, Mlle Charlotte Dansereau, Mmes A. G. Dansereau, A.-S. Bissonnette et H. Martin; ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu la semaine dernière en l'église St-Germain d'Outremont. Mgr Eugène Gareau, curé, fit la levée du corps. M. l'abbé Gérard Labrosse, neveu du défunt, chanta le service, assisté de MM. Romuald Bissonnette et René Roy, P.S.S., cousins du défunt.

CORSETIERE

Mme F. Dandurand

CHEZ FRANCOISE

97, du Marché Tél. 2697-W

Valleyfield

Avez-vous des COQUERELLES

Débarrassez-vous en le plus tôt possible en utilisant notre moyen de destruction. Nous assurons la destruction de toute vermine en quelques heures. Satisfaction garantie. Adressez-vous à

M. Jos. Phoenix,
28, rue Verner
Valleyfield Tél. 702-J

Viendrez-vous

SAMEDI SOIR OU DIMANCHE SOIR

à l'Auditorium?

Le Conseil de Ville et la Commission scolaire de Salaberry-de-Valleyfield présideront conjointement votre soirée du 19 mars à 8.30 hres p.m., en l'Auditorium du Séminaire. Mille deux sièges vous y attendent. Si vous êtes adulte, vous paierez la modique somme de $0.50. Etes-vous étudiant ou étudiante? $0.25 suffiront.

Pour les auditeurs du 20 mars à 8.30 hres p.m., c'est Son Excellence Révérendissime J.-Alfred Langlois qui présidera votre soirée. Alors que on Excellence Mgr Percival Caza et MM. les curés de toutes les paroisses accorderont leur haut patronage. Mille deux sièges vous y attendent.

Si vous n'avez pu vous procurer votre billet, quelques jeunes gens se feront un plaisir de vous en offrir à la porte de l'Auditorium.

Les responsables de ce Concert remercient cordialement les autorités paroissiales de la Cité qui ont annoncé cet événement dans leur paroisse respective. Elles se sont souvenu que la Mané est une oeuvre de prédilection de Son Excellence Mgr l'Evêque.

Les jeunes chanteurs de la Mané du Christ-Roi et de la Chorale E.S. S.C. remercient sincèrement leurs parents, leurs amis et leurs admirateurs qui viendront les applaudir au Séminaire, les 19 et 20 mars prochains, à 8.30 hres précises.

Quelques zouaves pontificaux de la cathédrale dirigeront le service d'ordre.

Trois ans après la Confédération, en 1870, la valeur brute des produits manufacturés au Canada dépassait à peine $220 millions. En 1940, elle était de $4.5 milliards et, en 1951, elle était de $16.3 milliards, dont $5 milliards de produits manufacturés dans le Québec.

Terrible accident à St-Constant

Tué par l'auto d'un médecin

Un employé de la voirie provinciale âgé de 79 ans a été tué par une automobile samedi matin à St-Constant de Laprairie après que le chauffeur, un médecin de Saint-Rémi, eut perdu la maitrise de sa voiture sur la route glacée.

Selon le détective Michel Deltorquio, de l'escouade des homicides de la Sûreté provinciale, qui a fait enquête sur cet accident, la victime, M. Théophile Maher, de St-Constant, travaillait sur l'épaulement de la route, lorsqu'il a été heurté par la voiture qui avait quitté la chaussée.

Le conducteur de la voiture, le Dr Ovila Labelle, de Saint-Rémi de Napierville, a déclaré à la police qu'il a perdu le contrôle après avoir traversé une mare d'eau qui recouvrait la route. Sa voiture a ensuite dérapé sur la chaussée glacée de la route, glace qui suivait la mare d'eau.

Victoire des Etoiles 5-2 à l'Aréna

Gisèle Brault compte quatre fois

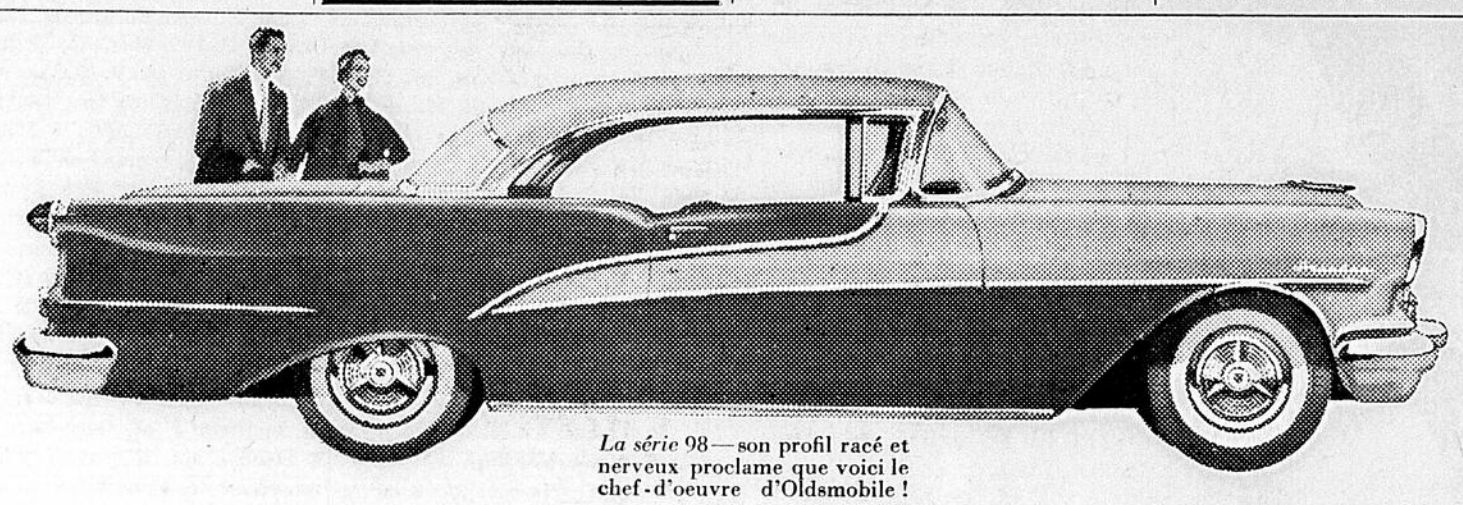
Jeudi soir, le 10 mars, à l'aréna de Valleyfield, les équipes féminines All Star, du gérant Arthur Leduc et de l'instructeur Jean-Guy Brault, et Junior se rencontraient pour se disputer les honneurs d'une joute de hockey.

Les All Star ont complètement dominé le jeu au cours de la partie pour infliger une défaite de 5 à 2 aux Junior.

Pour les vainqueurs, Mlle Gisèle Brault s'est mise en vedette avec quatre francs buts. L'autre point des All Star fut enregistré par Mlle Lise Vaudrin. Les deux buts des Junior furent comptés par Mlle Jeanne d'Arc Jourdain qui effectua aux deux occasions des montées individuelles pour tromper la vigilance de Mlle Suzanne Leduc dans les buts des All Star.

Des assistances furent créditées à Mlles Jacqueline Courval (4), Murielle Théorêt, Monique Turgon, F. Leblanc, F. Taylor, Jeannette Taylor et Lise Vaudrin, chacune une.

Les trois étoiles de la partie furent Suzanne Leduc, Gisèle Brault et Jacqueline Courval. Les arbitres étaient Maurice Ethier et Bob Fortin.

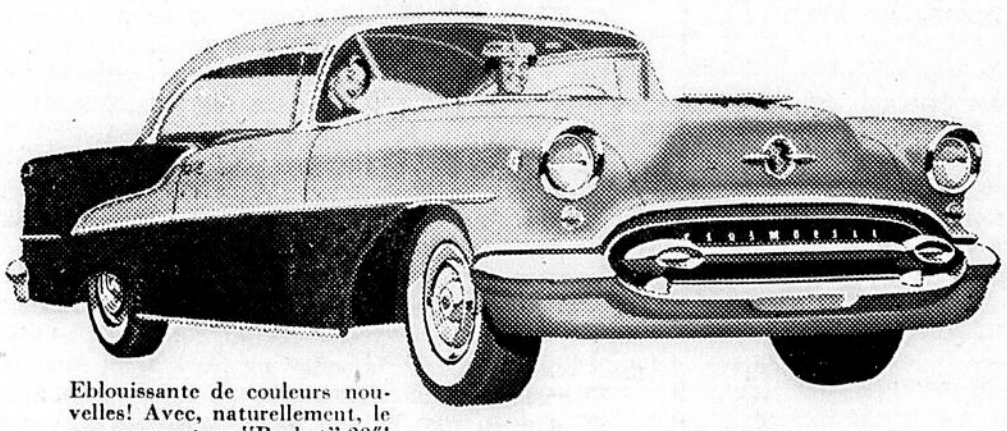


La série 98—son profil racé et nerveux proclame que voici le chef-d'oeuvre d'Oldsmobile!

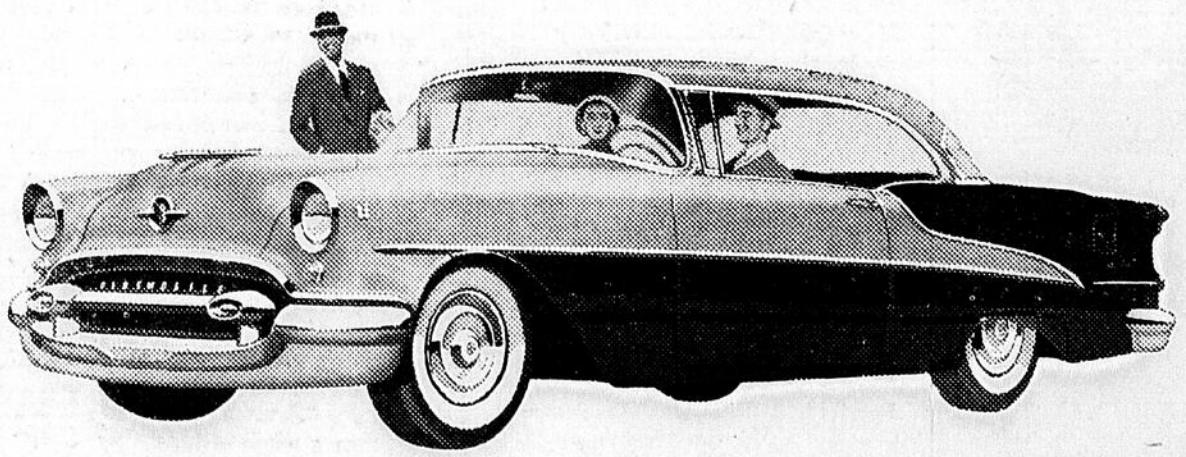
IL Y A UNE "ROCKET" POUR TOUTES LES BOURSES...

Il y a une Oldsmobile pour VOUS!

Contemplez cette élégance! Eprouvez la puissance du nouveau moteur "Rocket"! Admirez ces intérieurs luxueux! Vous découvrirez qu'Oldsmobile répond à tous vos rêves! Et, chose essentielle, vous trouverez une Oldsmobile convenant à votre bourse! Renseignez-vous dès aujourd'hui, puis prenez le volant d'une nouvelle "Rocket", de votre choix. C'est une expérience qu'il ne faut pas remettre à demain!



Eblouissante de couleurs nouvelles! Avec, naturellement, le nouveau moteur "Rocket" 20"!



La série 88 vous offre à prix modique toute l'élégance, la beauté et la puissance d'Oldsmobile.

O-775DF

OLDSMOBILE

GARAGE Z. PERRON

24, rue du Marché Valleyfield Tél. 2700

Pour
Vos
Prescriptions

Téléphonez - nous
nous irons les
chercher sans charge
supplémentaire

2
8
0

PHARMACIE
LABROSSE
56, rue St - Laurent
OUVERT LE SAMEDI SOIR
JUSQU'A 10 HEURES
Valleyfield

La grande campagne de souscriptions de la Croix-Rouge se continue à Beauharnois

Objectif de $2,000.00 — Souscrivons généreusement

La section de la Société Canadienne de la Croix-Rouge, de Beauharnois vient de mettre au point les préparatifs de sa grande campagne de souscriptions qui se terminera samedi prochain, le 29 mars.

L'objectif de $2000.00 fixé par les organisateurs n'est pas exorbitant si l'ont tient compte de la générosité des citoyens de cette localité qui se sont toujours montrés généreux en de pareilles occasions.

M. Léopold Landry, président de la campagne, compte sur un groupe bénévole, dont quelques uns seront chargés de la collecte chez les industriels, d'autres chez les marchands et professionnels tandis que la collecte de porte en porte a de nouveau été confiée aux Filles d'Isabelle. Cette organisation féminine accomplit chaque année un magnifique travail et le comité est heureux de compter sur leur collaboration.

On espère que l'objectif de $2000.00 sera facilement atteint, sinon dépassé, à cause des multiples bienfaits qu'apporte la Croix-Rouge dans le monde entier, principalement dans les cas de sinistres.

Le comité

Le comité de la Croix-Rouge, section Beauharnois se compose des membres suivants:

Présidents honoraires: Son Honneur le maire J. Armand Poupart et Mlle Léontine Gagnier; président: M. R. B. Calhoun; vice-présidents: MM. J. Turnbull, Wellie Murphy, Léopold Landry, J. Vital Bourassa ainsi que Mmes Louis Renaud, Raymond Renaud, Georges Bouchard et Georges Murphy; secrétaire: M. Raymond Bonneville; trésorier: M. J. M. R. Mongeon; directeurs: MM. D. D. Tart, Maurice Langevin, Louis Plouffe, Roland Perron, J. A. Paquette, Dr Alfred Boisvert, Arthur Caron, Gaston Boyer et George Bouchard.

Les sous-comités.

Travail féminin: Mme Louis Renaud, présidente; Mme Raymond Renaud, vice-présidente; M. Wellie Murphy, président du comité de prévoyance et de secours aux sinistrés; Mme Wellie Murphy, présidente, et Mme Léontine Boivin, vice-présidente du comité de soins à domicile et de prêt d'accessoires pour chambre de malades; M. Gaston Boyer, président, et M. A. E. McLaughlen, vice-président du comité de la clinique des donneurs de sang; M. L. Carter, président, et M. J. Vital Bourassa, vice-président du comité de bien être aux anciens combattants; M. Léopold Ouellette, président du comité de natation et de sécurité aquatique; M. Léopold Landry, président du comité de la campagne de souscription, M. Yves Godbout, publiciste.

Avec la formation d'un tel comité, on espère que cette campagne qui se terminera le 26 mars prochain remportera un succès sans précédent.

Ste-Philomène

Souhaits

Meilleurs souhaits de bonheur et de bonne santé à M. le curé Bonnier qui célébrait son anniversaire de naissance le 5 mars.

Bons souhaits et bonne santé à Soeur Marie de Ste-Alice, religieuse du Bon Pasteur à Laval des Rapides, qui célébrait son anniversaire le 14 mars.

Bons souhaits de bonheur àMlle Anita Reid de Montréal qui célébrait son anniversaire ces jours derniers.

Nous souhaitons bonne retraite à nos compagnes qui passent trois jours en retraite fermée à la Maison des Retraitantes à Valleyfield.

Un peu de tout

Le Révérend Père Sudi, arrivé récemment de France.

M. et Mme Léandre Latulipe, Mme Arthur Desjean de Valleyfield chez M. J. A. Loiselle dimanche dernier.

Mme Albert Reid en promenade chez sa soeur Mme Roméo Rose.

M. et Mme Lucien Reid en promenade chez Mme S. Leclair de Sherrington.

Plusieurs citoyens de Ste-Philomène ont visité l'exposition du salon de l'Agriculture au Palais du Commerce à Montréal.

M. et Mme Honoré Schinck, Mlle Schinck, de St-Timothée, M. et Mme Willie Burgogne de Ville Lasalle, Mme Vve Alfred Burgogne ont assisté au service anniversaire de Mme Albert Schinck.

Jeudi le 10 mars en l'àglise Ste-Philomène a été chantée une messe pour le repos de l'âme de Mme Joseph Picard recommandée par ses enfants.

M. et Mme Gilbert Montpetit et leurs enfants chez M. Gérard Laberge.

M. le curé G. Bonnier est de retour de Cuba où il a visité des parents. Il est enchanté de son voyage.

Plusieurs fermières ont bénéficié du cours de tissage donné par une technicienne du Ministère de l'Agriculture.

Décès

Coteau-Station

On aide une famille éprouvée par le feu à St Zotique:

Soirée organisée par M. et Mme Léonide Pilon.

Le 29 janvier dernier M. et Mme Léonide Pilon, du Club St Zotique, organisent une soirée pour venir en aide à une famille éprouvée par le feu, M. et Mme Georges Marleau de St Zotique.

Comme toutes les soirées du Club de Golf, ce fut un grand succès. Une foule d'amis se donnèrent la main pour faire de cette veillée une réussite à tous les points de vue.

L'orchestre Samsom, de Rivière-Beaudette, fit les frais de la musique. L'artiste incontesté de la soirée fut **"Le troubadour Lacordaire"** M. Victorien Maher. Tous apprécièrent grandement son répertoire de chants et de musique populaires, M. Roger Gareau y alla aussi de son répertoire très élaboré.

Mme Léonide Pilon servit un délicieux goûter vers la fin de la soirée. Ensuite M. Pilon présenta à Mme Georges Marleau une somme rondelette M. Marleau adressa aux amis ses chaleureux remerciements. Tous se quitèrent enchantés de leur soirée, et promirent de revenir à la prochaine occasion.

LIGUE DE QUILLES GARDE CHAMPLAIN

La Bijouterie Rougeau en vedette cette semaine — Nouveau record pour triple d'équipes 2704

La bijouterie Richard Rougeau dirigé par Guy Bonhomme, Richard Rougeau Phil. Chatel et Philippe Barrette avec des triples de 544, 520, 465 et 457 a triomphé du Henri Cousineau 4 à 0. Pour les perdants Gérard Lapierre Guy McSween, Gaétan Giguère ont roulé des triples, de 469, 430, 418. Le Cadieux Mon Tailleur a surpris en battant le Laniel & Fils 3 à 1. Raoul Langlois, Médard Sauvé et Raymond Lecavalier ont roulé des triples de 451,456 et 412, pour les vainqueurs. Laurent Laniel, Rodolphe Leboeuf, Raymond Jodoin et Vernon Grace ont roulé des triples de 467, 468, 413 t 406.

Dirigé par Raymond Dandurant et Camille Barrette le J. O. Quesnel remporté la victoire sur le Restaurant du Nord au compte de 3 à 1. Jean-Guy Vallée s'est signalé pour es perdants avec un triple de 403.

Le J. B. Coté Enrg. avec Raymond Brault, Raymond Coté, Jean Paul, Pierre Debray et V. Poirier qui ont roulé des triples de 465, 465, 457, 436 et 404 a triomphé du Blanchard Nettoyeurs au compte de 3 à 1. Réal Guimond, Raymond Roy, Marcel Laonde et Albert Martin ont roulé des riples de 463, 423, 418 et 416 pour es perdants.

Les plus haut simple de la soirée ut roulé par Richard Rougeau 223.

Le plus haut triple va a Guy Bonomme qui a roulé 544.

Le plus haut simple d'équipes à a Bijouterie Richard Rougeau 949. a Bijouterie Rougeau a éclipsé 'ancien record de la Bijouterie Laiel & Fils pour le plus haut triple 'équipes avec 2704, l'ancien record tait de 2675.

BIG SEVEN

aymond Dandurand	69	10867	157
érard Lapierre	69	10412	151
uy Bonhomme	54	7890	146
lfred Lebrasseur	57	8131	142
aurent Laniel	69	9695	140
ean Guy Vallée	51	7172	140
ichard Rougeau	69	9661	139

POCITION DES EQUIPES

ijouterie Rougeau	69	44	25	60
. B. Coté Enrg.	69	40	29	54
. O. Quesnel	69	33	36	47
aniel & Fils	69	36	33	44
enri Cousineau	69	33	36	43
lanchard Nettoyeurs	69	31	38	43
estaurant du Nord	69	31	36	41
adieux Mon Tailleur	69	28	41	39

Meilleurs voeux de bonne fête à M. Jacques Houle. Agréez ce souhait pour votre anniversaire; de tout ce qui vous plait, soyez le bénéficiaire de la part de vos parents et amis.

Joyeuse fête et meilleurs voeux de bonheur à M. Guy Bériault qui a célébré son 23e anniversaire de naissance le 8 mars, de la part de son amie Gisèle, de ses parents et amis.

Bonne fête à Mlle Rita Courville de Coteau qui a célébré son anniversaire de naissance le 4 mars. De la part de Nicole, son petit frère, de ses parents et amis.

Meilleurs souhaits de bonheur et de bonne santé aux jumelles Yolaine et Lorraine Grenier qui ont célébré leur 9e anniversaire de naissance le 8 mars. De la part de leurs parents et amis.

Mariage

Samedi le 19 février a été bénit à l'église St Médor de Coteau Station par M. l'abbé Wilbrod Martin le mariage de Mlle Yolande Vinet fille de M. et Mme Paul Emile Vinet à M. Germain Poirier fils de M. et Mme Antoine Poirier de Coteau Station. Félicitations aux heureux époux.

Naissances

A Coteau Station, M. l'abbé Wilbrod Martin, curé de la paroisse, a baptisé un fils à M. et Mme Gilles St Denis, des noms de Joseph, Albert, Yvan. Le parrain et la marraine furent M. et Mme Albert St Denis grands-parents de l'enfant et la porteuse était Mlle Pauline Lalonde tante de l'enfant.

Nos félicitations aux heureux parents.

A l'occasion du mardi gras, samedi le 26 février, une fête eut lieu à l'hotel Union. De nombreux costumés, y prirent part. Des prix furent distribués aux meilleurs costumés y prirent part. Des prix furent distribués aux meilleurs costumes. Le 1er prix alla à Mlle Suzanne Brunet et à M. Maurice Fournier, le 2e prix Mlle Huguette Gagné et Mlle Jacqueline Paradis; 3e prix, Réjeanne Vinet et Mlle Gisèle Paradis; 4e prix, Mlle Pierrette Bériault et M. Jacques Houle et de nombreux autres prix furent remis du plus sérieux costumé au plus comique.

Les frais de la musique étaient fournis par l'orcheste Samson de Rivière-Beaudette. L'entrain de cette soirée dura jusqu'au matin.

Félicitations à tous les costumes comiques où tristes. A l'an prochain.

Bureau: 32, Ste-Cécile
Valleyfield, Qué. Téléphone 240
Lemieux & Savard
AVOCATS
ALBERT LEMIEUX, LL.L., C.R.,
Tél. Rés. 553 et 1168-J-11
ROGER SAVARD, LL.L.,
Tél. Rés. Mtl. WA. 8877

Vente et Réparation de Moteurs électriques

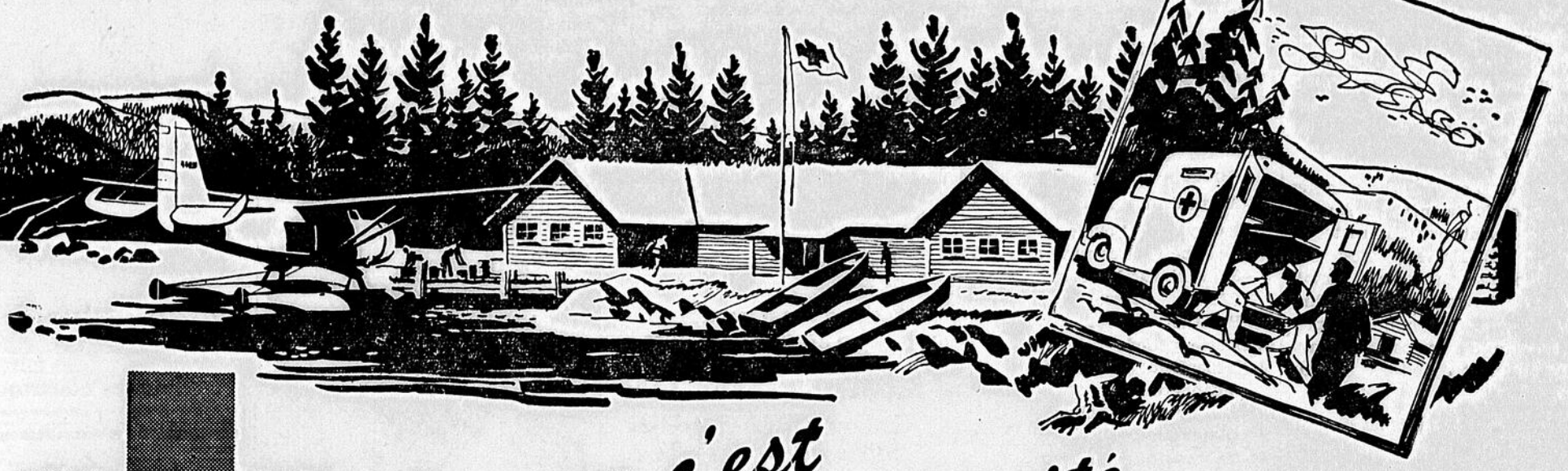


J. H. Sauvé & Fils
238, St-Laurent
Valleyfield

DANDURAND & FRÈRE
Lumber and Building Materials
TÉLEPHONE 540
Bois et Materiaux de Construction
178 RUE JACQUES CARTIER
VALLEYFIELD, QUE.
Rémi Hallé, propriétaire

Souscrivons Généreusement

SENTINELLE POSTÉE À L'AVANT-GARDE DE LA CHARITÉ



Donner c'est servir l'humanité

DONNEZ GÉNÉREUSEMENT À LA

CROIX-ROUGE

Dans le Québec et partout au pays, la CROIX-ROUGE dirige de nombreux avant-postes, par l'intermédiaire desquels elle prodigue ses soins aux populations isolées. En outre, par ses cliniques ambulantes, elle apporte des soins médicaux et dentaires aux populations qui vivent dans des coins reculés de notre province. La Croix-Rouge soulage la misère sous toutes ses formes. Aidez-la à remplir sa mission humanitaire en lui accordant généreusement votre appui financier.

OBJECTIF POUR LE QUÉBEC: $1,096,100

OBJECTIF pour VALLEYFIELD $5,000,00

Du 21 MARS au 3 AVRIL

Tougas & Nicholson Ltée

Embouteilleurs Autorisés de Coca-Cola

1, rue Dufferin Valleyfield Tél. 1038

Marc H. Viau

CHAMPLAIN OIL PRODUCTS LTD.

11, Jean Talon Valleyfield Tél. 331

United Auto Parts Valleyfield Ltd.

13, du Marché Tél. 1516

Valleyfield

Valleyfield Express Ltée

P. E. COMTE, directeur-gérant

25, rue Webb Tél. 459

Valleyfield

Les Braves perdent pour la onzième fois par la marge d'un point cette saison

Jeudi soir dernier, le 10 mars, à Shawinigan, au compte de 7 à 6

Les Braves de Valleyfield du président Arthur Vinet ont encaissé leur 11ème défaite de la saison régulière par la marge d'un point et perdaient pour la sixième fois en supplémentaire jeudi dernier, le 10 mars, quand les Cataractes de Shawinigan remportaient une victoire de 7 à 6 devant leurs partisans.

Un but de Len Thornson après 1.46 minute de la période supplémentaire a permis aux Cataractes de triompher des Braves. C'est Kitoute Joannette qui avait permis au Valleyfield pendant la troisième période d'égaler le pointage, après avoir accepté des passes de Jean-Paul Bisaillon et d'André Corriveau à 16.35.

Les Cataractes ont pris les devants 4 à 1 dans la période initiale quand Kachur, deux fois, Provost et Dubé trompèrent la vigilance de Payette. Georges Bougie réussissait le seul point des Braves au cours de ce premier engagement.

Le Valleyfield a fait un magnifique ralliement dans la deuxième période pour réduire l'avance des Cataractes à un seul point. Les compteurs des Braves furent Deslauriers, Corriveau, Bisaillon et Leclerc; pour Shawinigan Kachur comptait deux autres buts pour porter son total pendant cette joute à quatre.

SOMMAIRE

Première période

1—Shawinigan: Kachur (Lamirande, Dubé) 4.55
2—Shawinigan: Provost (Broden, Faulkner) 7.40
3—Shawinigan: Dubé 8.40
4—Valleyfield: Bougie (Joannette, Deslauriers) .. 9.26
5—Shawinigan: Kachur (Talbot, Grosse) 16.56
Punition: Talbot.

Deuxième période

6—Valleyfield: Deslauriers (Joannette) 4.14
7—Shawinigan: Kachur (Lamirande, Dubé) 6.43
8—Valleyfield: Corriveau (Joannette, Deslauriers) . 9.51
9—Valleyfield: Bisaillon (Joannette, Bougie) 15.25
10—Valleyfield: Leclerc (Corriveau) 16.25
11—Shawinigan: Kachur (Dubé) 18.29
Punitions: Bisaillon 10.05; Talbot 14.50; Provost 15.49; Bougie 17.09.

Troisième période

12—Valleyfield: Joannette (Bisaillon, Corriveau) 16.35
Punition: Ernst, 0.42.

Période supplémentaire

13—Shawinigan: Thornson (Turner, Desaulniers) 1.46
Aucune punition.

Le breuvage léger



Achetez le carton de 6 grosses bouteilles

RICHER & FRERE LTEE
Embouteilleurs autorisés
Milkay et John Collins
39, ave du Parc Tél. 8
Valleyfield

Me A. Lemieux, conférencier à l'Université de Montréal

"Le chrétien instruit devant l'alcool", texte de sa causerie devant les étudiants — Présidence de S.E. le cardinal P.-E. Léger

A huit heures p.m., le 20 mars prochain, aura lieu un grand ralliement antialcoolique dans la salle des promotions de l'Université de Montréal, sous la présidence d'honneur de Son Eminence le cardinal P.-Emile Léger, chancelier de l'Université.



Me ALBERT LEMIEUX

C'est Me Albert Lemieux, C.R., avocat de Valleyfield, qui prononcera la conférence. Il a intitulé celle-ci "le Chrétien instruit devant l'alcool".

C'est la première soirée du genre organisée par les étudiants de l'Université de Montréal. L'assistance se recrutera parmi les doyens et vice-doyens de toutes les facultés, des étudiants lacordaires et sympathisants tant de l'université que des collèges affiliés. Le comité diocésain des Lacordaires, les abstinents et les tempérants du diocèse de Montréal y seront également bien représentés.

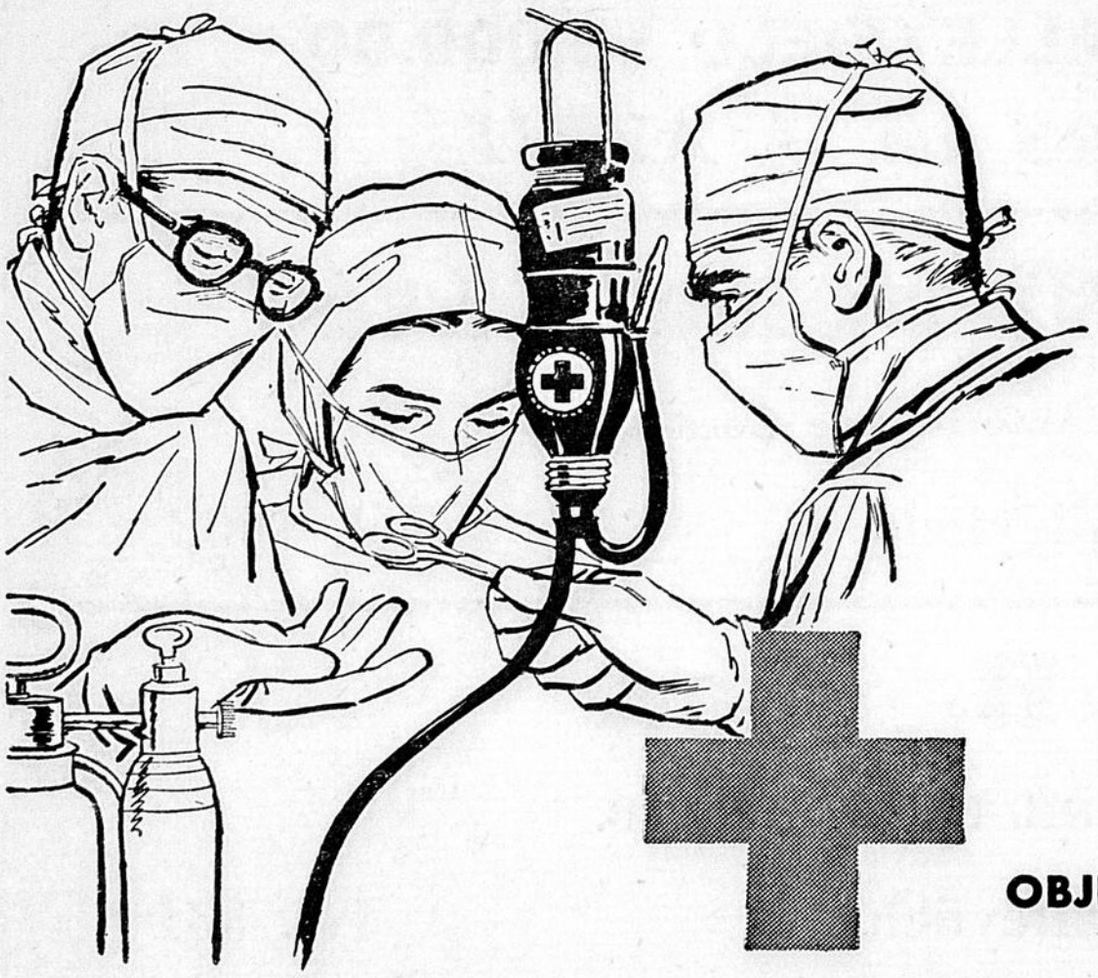
Son Eminence le cardinal Léger adressera la parole pour terminer la soirée.

J. H. Sauvé & Fils
Moteurs électriques

Leblanc & Barrette
Avocats
Albert Leblanc B.A., LL.L. Raphael Barrette B.A., LL.L.
Bureau: 44, rue Ste-Cécile
Téléphone 514
VALLEYFIELD

DONNEZ À CETTE OEUVRE INDISPENSABLE

Donner c'est servir l'humanité



SOYEZ GÉNÉREUX ENVERS LA

CROIX-ROUGE

Des milliers de vies sont sauvées chaque année grâce aux transfusions de sang gratuites de la Croix-Rouge. Chaque jour de futures mamans et de nombreuses victimes d'accidents sont arrachées à la mort par des transfusions de sang gratuites. La Croix-Rouge recueille, prépare, entrepose et distribue le sang et le plasma sanguin à un nombre toujours croissant d'hôpitaux de notre province et de notre pays. Pour que votre Croix-Rouge continue à sauver des vies, aidez-la généreusement.

OBJECTIF POUR LE QUÉBEC: $1,096,100

Objectif pour Valleyfield $5,000, du 21 mars au 3 avril

Merck & Co. Ltd
Valleyfield

Nichols Chemical Co. Ltd.
Valleyfield

Les Braves terminent la saison à Valleyfield en perdant par 5-3

Présentation du Patin d'Or à Bruce Cline

Bougie compte deux fois et Roland Leclerc un point

Les Braves de Valleyfield ont joué leur dernière partie de la saison régulière de hockey pour la saison 1954-55 à Valleyfield en perdant aux mains des As de Québec, dimanche après-midi dernier, au compte de 5-3. Moins de 1000 personnes ont assisté à la joute par un beau jour de mars.

Immédiatement avant le commencement de la joute, M. Clifford Foley, gérant local de Canadian Schenley Limited, présenta le Patin d'Or à Bruce Cline, choisi le joueur le plus utile à son équipe au cours de la saison de hockey. Le choix de Cline a été très populaire non seulement auprès des amateurs de hockey mais aussi chez les joueurs des Braves et les adversaires. Bruce est probablement le joueur le plus travaillant du circuit Slater; il ne craint pas se rendre dans les coins, même contre les plus grands et les plus rudes du circuit Slater.

En plus de recevoir le Patin d'Or, M. Clifford Foley remit un chèque de $100 à Cline. Le numéro 15 des Braves pourra garder ce magnifique trophée en sa possession jusqu'au début de la prochaine saison de hockey. Il recevra prochainement un certificat attestant qu'il a été le gagnant du Patin d'Or avec les Braves de Valleyfield pour la saison 1954-55. Des applaudissements soutenus ont marqué cette présentation à Valleyfield dimanche dernier.

La joute de hockey

Après la "partie-protêt", la présentation à Cline et les photos d'usage, il y eut une intéressante joute de hockey entre les As de Québec qui se termina au compte de 5-3.

Georges Bougie, qui a été le plus en vedette dimanche, scora deux francs buts. Le premier vint dans la première période sur une passe de Gordie Haworth à 8.20. Georges en réussit un autre, de Haworth et Kitoute Joannette, à 10.07 de la troisième période avec Marius Groleau au pénitencier. Roland Leclerc obtint le troisième et dernier point des Braves à 14.52 sur des passes de Larry Kwong et Bruce Cline. Les points des vainqueurs furent enregistrés par Labadie, Houle, Buchanan, Tremblay et Henry.

Les Braves ont été faibles à la défensive et ont trop souvent permis aux adversaires de se diriger trois hommes contre deux. André Payette a été à la hauteur de sa position dans la forteresse des Braves et n'eût été sa tenue souvent sensationnelle contre les Henry, Tremblay, Buchanan et autres le score aurait été beaucoup plus élevé contre les Braves de Valleyfield.

Les As de Québec ont ainsi consolidé leur emprise sur la deuxième place de la ligue du Québec en battant les Braves de Valleyfield.

Le 9 janvier dernier, Moe Collins du Valleyfield était sauté sur la glace avant la fin de sa punition dans la période finale. Les As avaient continué la joute sous protêt. Les As ont gagné le protêt et le président George Slater a ordonné que la joute soit reprise du moment où Collins a sauté sur la glace.

Les As ont compté deux buts mais le Valleyfield a conservé sa victoire au compte de 5-4.

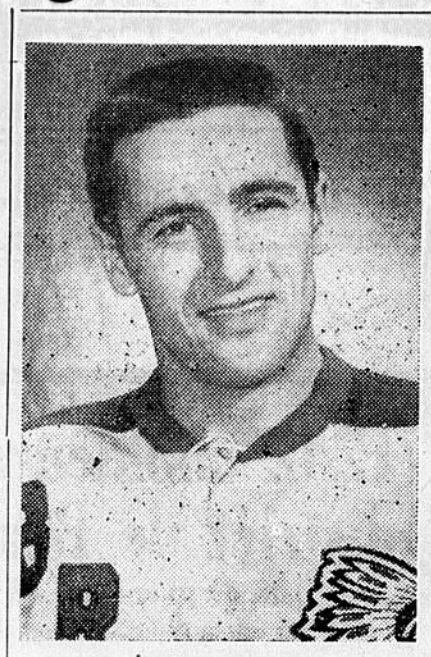
Dans la joute régulière les As se sont assuré la victoire dans la période finale. C'est Ludger Tremblay qui a enregistré le but gagnant aidé de Larry Regan et Camille Henry.

Georges Bougie a ouvert le pointage après 8.20 minutes déjouant Claude Evans, aidé de Gordie Haworth. Butch Houle a cependant déjoué Andy Payette pour égaler le compte.

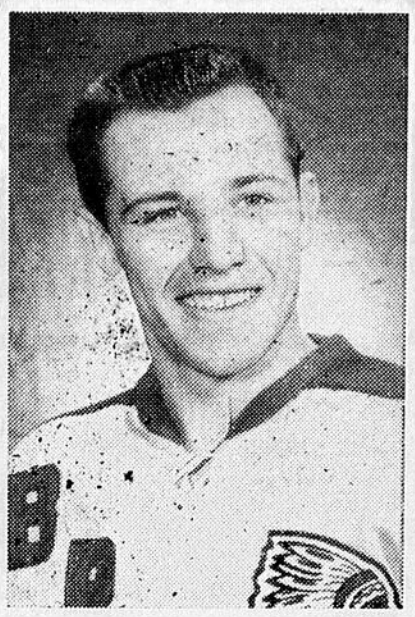
Les buts de Ralph Buchanan et Michel Labadie dans la deuxième période ont porté le compte à 3-1 en faveur des As.

Les joueurs de Jack Toupin, ont continué d'attaquer dans la période finale et Ludger Tremblay et Camille Henry ont tour à tour déjoué Payette avec les buts assurant la victoire aux As.

Georges Bougie a ensuite compté son deuxième but puis Roland Leclerc a complété le pointage.



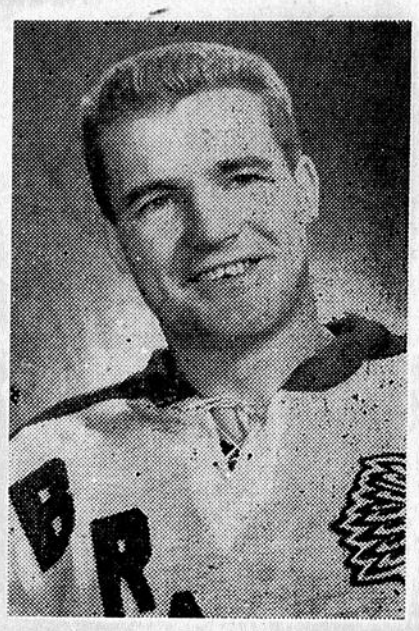
Roland Leclerc



Bruce Cline



Larry Kwong



Bingo Ernst

SOMMAIRE

Première période

1—Valleyfield: Bougie (Haworth) 8.20

2—Québec: Houle (Regan, Tremblay) 11.00
Punitions: Gagnon, 2.00; Crozier, 3.02.

Deuxième période

3—Québec: Buchanan (Groleau, Malo) 13.02

4—Québec: Labadie (Ehman, Uniac) 15.43
Punitions: Kwong 8.11, Ernst 14.18.

Troisième période

5—Québec: Tremblay (Reagan, Henry) 4.25

6—Québec: Henry (Crozier, Houle) 6.08

7—Valleyfield: Bougie (Haworth, Joannette) 10.07

8—Valleyfield: Leclerc (Kwong, Cline) 14.52
Punition: Groleau.

Arrêts par:

Payette ..... 9 12 11 — 32
Evans ..... 11 5 11 — 27

Centre Médical de Valleyfield

412, Blvd-du-Hâvre **Téléphone 3570**

Bellerive - Valleyfield

DOCTEURS

E. Bourbonnais, Y. Brassard, Y. Dandeneault,
Dr R. Robillard Dr Ernest Talbot

Journées de Garde au Centre Médical

		Téléphones *Bureau*	*Rés.*
MARS 1955			
Dimanche 20:	Dr René Robillard	3570	1906
Dimanche 27:	Dr Earl Bourbonnais	3570	2176
AVRIL 1955			
Dimanche 3:	Dr Yves Dandenault	3570	1002
Dimanche 10:	Dr Ernest Talbot	3570	1641
Dimanche 17:	Dr Yvan Brassard	3570	1557
Dimanche 24:	Dr René Robillard	3570	1906



Donner c'est servir l'humanité

La Croix-Rouge compte sur votre aide pour secourir les sinistrés et pour maintenir ses 10 autres services essentiels.

Donnez généreusement à la

CROIX-ROUGE



DU 21 MARS AU 3 AVRIL — Quartiers-généraux:
La Société Canadienne de la Croix-Rouge, a/s M. Roger Bénard, trésorier, Banque Royale du Canada, 221, rue Victoria, Valleyfield, Que.

Chez
LEONARD

3 semaines pour PAQUES



- MANTEAUX
- COSTUMES
- ROBES
- PARDESSUS
- HABITS

SPECIAL
de fin de semaine manteaux 12 à 14 X
$24.95
Manteaux 10 à 18
$29.95

Toute la famille s'habille au magasin

CHEZ LEONARD
pour PAQUES,
vous y trouverez ce qu'il y a de plus nouveau à des prix qui vous surprendront.

CHEZ LEONARD
J. M. POIRIER, gérant
4, du Marché **Valleyfield** **Téléphone 1087**

P. SAUVE ROBERT SAUVE, B.A.

SAUVE & FRERE

ASSURANCES GENERALES COURTIERS LICENCIES EN IMMEUBLE

Nous avons en vente - Propriétés, commerces, terres, etc.

57, NICHOLSON VALLEYFIELD TELEPHONE 706

Activités des Chevaliers de Colomb de Beauharnois pour le mois de mars

Bénédiction des nouvelles salles du sous-Conseil de Châteauguay — Communion générale — Soirée récréative — Bingo électrique — Initiation — Fête à l'occasion du dixième anniversaire de la fondation de la Chevalerie du Conseil 2907

Les Chevaliers de Colomb de Beauharnois, sous la présidence du Grand Chevalier, L. A. Desgroseilliers, seront passablement préoccupés au cours des prochains mois si l'on tient compte des activités actuellement en marche.

Comité de régie

Les membres de l'exécutif se réunissaient mardi dernier, le 1er mars, en la salle colombienne, afin de préparer le programme du mois et la grande assemblée générale qui eut lieu mardi dernier, le 8 mars. Au cours de cette assemblée, on discuta des principales activités qui seront tenues d'ici la fin de l'année. Le comité de l'exécutif se réunira de nouveau mardi prochain, le 15 mars en leur salle située sur la rue Richardson.

Bénédiction des salles à Châteauguay

Le Conseil 2907 comprenant les municipalités de Beauharnois, de Châteauguay, de Ste-Philomène, de Ste-Martine, de St-Etienne, de Melocheville et de Maple-Grove, est heureux d'inviter tous les membres accompagnés de leur épouse ou amie, à assister à la bénédiction solennelle des nouvelles salles du sous-conseil de Châteauguay qui aura lieu samedi soir le 12 mars. En effet, il y a quelques mois, le sous-Conseil de Châteauguay, affilié au Conseil 2907 de Beauharnois, qui connait un magnifique succès depuis sa récente fondation, se portait acquéreur de nouvelles salles dont la bénédiction solennelle aura lieu le 12 mars. Cette cérémonie spéciale sera suivie d'une partie de cartes avec d'intéressants prix aux gagnants. Tous les Chevaliers sont donc cordialement invités accompagnés de leur épouse ou de leur amie, à cette belle soirée.

Soirée récréative

Le comité prépare actuellement une grande soirée récréative qui sera présentée gratuitement à tous les membres Chevaliers accompagnés de leur épouse ou de leur amie. Cette soirée, qui comprendra plusieurs numéros surprises aura lieu au Centre Paroissial le 27 mars prochain. De plus amples détails paraîtront dans une de nos prochaines éditions.

Bingo électrique

Un bingo électrique est actuellement en voie de préparation. Cette organisation se tiendra à la salle du Collège et sera organisée au profit des oeuvres sociales.

Initiation

L'exécutif vient officiellement d'annoncer que la deuxième grande initiation, sous le terme du Grand Chevalier L. A. Desgroseilliers, aura lieu le 15 mai prochain. Tous ceux qui désireraient avoir des formules d'application sont priés de s'adresser le plus tôt possible au secrétaire-financier Isaie Daoust. La collaboration de tous les membres est indispenpensable afin que cette initiation soit un franc succès. On espère que plusieurs nouveaux candidats seront heureux de profiter de cette occasion pour s'enrôler dans les rangs de la Chevalerie.

Dixième anniversaire

Le Conseil 2907 de Beauharnois fêtera cette année le dixième anniversaire de sa fondation. En effet, il y a exactement dix ans, soit en janvier 1945, les Chevaliers de Beauharnois attachés au Conseil 1180 de Valleyfield se formaient en conseil. C'est pourquoi, le comité désire souligner cet anniversaire d'une façon toute spéciale.

FRANCOIS DORVAL
AVOCAT

Bureau: de 9 hrs a.m. à 5 1 s p.m.
de 7 hrs p.m. à 9 hrs p.m.
tous les jours.

Etude Légale:
ean Miquelon, C.R. 4 Notre Dame Est, Montréal

François Dorval, B.A.L.L.B., 110 Ellice, Beauharnois, C.P. 146

Téls: Résidence 2-3437
Bureau 2-4790

Ste-Barbe

Naissances

MARTEL— Le 11 février est né, à M. et Mme Camil Martel née (Estelle Trépanier), un fils baptisé par M. le curé Lebeuf, sous les noms de Joseph, Léonard, François, Luc. Parrain et marraine M. et Mme Léonard Frégeau oncle et tante. Porteuse Mlle Hélène Martel, soeur.

PINSONNEAULT: — Le 14 fév. est né à M. et Mme Gérald Pinsonneault, née (Cécile Trépanier), un fils baptisé par M. le curé Lebeuf, sous les noms de Judes, André, Daniel. Parrain et marraine M. et Mme Henri Pinsonneault grand parents. Porteuse Mme Tedstone, tante. Mme G. Pinsonneault, mère, assistait au baptême de son fils (Daniel).

Dimanche le 20 fév. nous avions le bonheur d'avoir parmi nous le Rév. Père Pharand, Dominicain, qui est venu nous entretenir sur le Rosaire Perpétuel et nous parler de ses oeuvres. Tous ont répondu à son appel et donnèrent généreusement.

Mlle Marielle Théorêt du Manitoba a passé une huitaine dans notre localité, où elle visitait les familles Théodore et Lucien Leduc, ainsi que sa cousine Mme Gaëtan Legault; Mlle Théorêt, a fait son entrée, chez les Rév. Soeurs Jésus Marie de St-Hyacinthe.

1242 chômeurs dans le district de Beauharnois

108 de plus que l'an dernier à pareille date

Selon les plus récentes statistiques fournies par le bureau local de la Commission d'assurance-chômage, le district de Beauharnois comptait 1015 hommes et 227 femmes sans travail à la fin de février 1955. Ces chiffres représentent donc une hausse de 108 personnes, comparativement à la période correspondante de l'an dernier.

Durant février, $80,995.55 ont été versés à 879 réclamants ordinaires, 300 inscrits aux prestations supplémentaires et 21 travailleurs occasionnels. Ces chiffres comprennent tout le territoire desservi par le bureau de Beauharnois.

En février 1954, le montant versé avait été $69,212.56. Le surplus enregistré résulte principalement de la hausse des prestations supplémentaires en vigueur depuis le 10 janvier dernier.

De janvier à décembre 1954, les prestations versées ont atteint $522,-734.47, alors qu'en 1953, $396,147.09 avaient été déboursés.

Au point de vue placement, le bureau local a reçu 858 offres d'emploi de la part des employeurs en 1954. 659 placements ont été effectués dans le district de Beauharnois et 29 à l'extérieur. 135 travailleurs venant de l'extérieur ont été dirigés vers des emplois où existait une pénurie de main d'oeeuvre.

Il est prévu que la situation actuelle s'améliorera constamment à l'approche du printemps.

P. - OSEE LEDUC, ENRG
ASSURANCES GENERALES
VIE FEU, VOL, AUTOMOBILES

126, St-Laurent Tél. 693
SECURITE: Service prompt et discret

Souscrivons généreusement à la

Croix Rouge



du 23 mars au 3 avril

Objectif $5,000.00

Qu'il s'agisse d'une grande catastrophe ou d'une tragédie de moindre envergure, qu'il s'agisse d'incendies, d'inondations, d'explosions, etc., etc., on sait que la Croix-Rouge se porte **IMMEDIATEMENT** au secours des victimes... La Croix-Rouge a pour mission de soulager la misère humaine sous toutes ses formes, par ses divers et nombreux services. Mais pour continuer son oeuvre indispensable, la Croix-Rouge a besoin de votre appui financier. Donnez-lui généreusement.

A. H. Besner Ltée

18, Nicholson Valleyfield Tél: 2680

Examen de la vue
Traitements Orthoptiques
Ajustement et réparation des verres

Louis Brouillette

Ba. O., O.D., Lic. Opt.
Bachelier en Optométrie de l'Université de Montréal
Docteur en Optométrie

44, rue Ste-Cécile
Tél. 1377
Valleyfield

TOUS LES JOURS: 9 h. à midi
1.30 à 5 p.m.
TOUS LES SOIRS — à 7 hres
(excepté le samedi soir)

Les "Gais Voyageurs" remportent deux belles victoires

Les équipes "Restaurant du Nord" et "Le Fricot" ont raison des équipes de St-Jean — Excursion de ski au Mont-Gabriel, dans les Laurentides — Grand festival des "Gais Voyageurs" à l'aréna local, le 17 mars prochain

Samedi dernier, les "Gais Voyageurs" se rendaient à St-Jean-Iberville pour y rencontrer deux équipes de ballon-balai. Les équipes "Restaurant du Nord" et "Le Fricot" ont remporté la victoire au compte de 4-1 et 4-0 respectivement.

Au bowling, le même soir, les équipes de St-Jean ont eu raison des équipes du club des "Gais Voyageurs".

Profitant de la belle température, l'autobus des "Gais Voyageurs" a conduit ces derniers au Mont Gabriel, dans les Laurentides, où les adeptes du ski purent s'en donner à coeur joie.

En nous faisant le rapport de cette excursion, le président Albert "Fat" Royer nous a parlé du grand festival que les "Gais Voyageurs" présenteront au profit des Braves, le 17 mars prochain, à l'aréna local. Ce sera la manifestation qui marquera, à la façon des "Gais Voyageurs" la traditionnelle mi-carême.

Lors de ce festival, il y aura joutes de hockey entre les Etoiles d'hier qui formeront des équipes commanditées par le Garage Perron et le magasin Henri Cousineau.

Egalement à l'affiche, La Pool Room G. Leduc contre la Pool Room W. Lécuyer, de même que la Pool Room Georges Leduc contre le New Balmoral Hôtel.

Deux équipes féminines se feront aussi la lutte. Il s'agit d'une équipe formée des femmes des joueurs et d'une équipe commanditée par le Club Touriste. On se souvient que ces clubs s'étaient rencontrés et qu'à la suite de la joute, le "coach" André Corriveau avait levé un protêt. Corriveau ayant eu gain de cause, l'équipe féminine des Braves, sous la direction de "Kitoute" Joannette, devra donc reprendre cette joute.

Au même programme, une joute de hockey entre les équipe féminines du restaurant "La Lanterne" et le restaurant "Kwong-Corriveau".

Voyage à New-York

Les "Gais Voyageurs" organisent un voyage à New-York pour Pâques. Les membres pourront assister à la traditionnelle "Easter Parade" et profiter de la belle température pour visiter le grand New-York. Le départ se fera vendredi, le 8 avril, et le retour est fixé au lundi soir, le 11 avril.

Ceux qui seraient intéressés à faire le voyage pourront se renseigner auprès du président des "Gais Voyageurs", M. Albert "Fat" Royer.

A Montréal le 19 mars

Les "Gais Voyageurs" se rendront à Montréal le 19 mars prochain pour rencontrer les équipes de Bowling des Chevaliers Sportifs. Avis aux intéressés. D'autres détails la semaine prochaine.

Année féconde pour le marché des pommes ici

$8,000 pour stimuler la vente des pommes

La Société Pomologique du Québec a connu une année 1954 très féconde. Elle termine son exercice n bonne posture financière; elle a vu son effectif porté de 366 à 495; elle a intensifié sa publicité pour faire mieux connaitre les savoureuses pommes du Québec en affentant la somme de $8,000. en vue d'en stimuler la vente.

Ses recettes ont été de $16,644. Elles proviennent de la cotisation annuelle de l'agriculture à son fonds de publicité, et d'un octroi régulier de $2,880., lequel varie en raison de l'effectif de la Société.

La récolte 1954, qui par suite du comportement de la température s'annonçait comme devant atteindre à peine deux millions de boisseaux, a dépassé ces prévisions de 500,000 en définitive dans le Québec. Il s'est exporté en Grande-Bretagne près d'un million de boisseaux de pommes de la Colombie-Britanique, ce qui a soulagé d'autant le marché domestique. Les sept entrepôts coopératifs frigorifiés que compte Québec ont permis une meilleure conservation du fruit et une mise en marché échelonnée sur une plus longue période.

Prévisions pour 1955

Pour ce qui est des prévisions de la récolte 1955 au pays, elles sont assez imprécises du fait que l'on ne connait pas encore l'étendue des dommages causés par les gros froids dans certains secteurs mal protégés par la neige. On estime toutefois qu'il n'y a pas lieu d'attendre de fortes augmentations en Nouvelle-Ecosse et au Nouveau-Brunskick. Dans Québec, on s'attend à une récolte de l'ordre de 3 millions de boisseaux, ou l'équivalent de la production de 1951. L'Ontario ne prévoit pas d'augmentation, tandis qu'en Colombie-Britanique, elle pourrait s'accroître d'un autre million de boisseaux, comparativement aux 7 millions récoltés en 1954.

Tels sont les faits rapportés par M. J.-Ed. Duchaine dans son rapport du Comité des Marchés.

Le banquet avait lieu en l'hôtel Mont-Royal, où se sont tenues les séances du congrès, présidées par M. Gérald Beaudin, de Franklin Centre, qui a présenté le rapport de l'année.

PROMPT SOULAGEMENT DES
PIEDS FATIGUÉS
LINIMENT
"TRIOMPHE DE LA DOULEUR"
MINARD

J. H. Sauvé & Fils
Moteurs électriques

Ste-Barbe

Naissance

DAOUST — Le 2 mars à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield est née à M. et Mme Achille Daoust (Georgette Filiatrault) une fille baptisée le 6 mars par M. le curé Lebeuf sous les noms de Marie-Berthe, Lucie, Suzanne. Parrain et maraine, M. et Mme Edgar Larocque de St-Timothée, oncle et tante. Porteuse Mlle Brazeau de Valleyfield. Félicitations aux heureux parents.

Mmes Onésime St-Aubin, J. Hervé Girouard, Ernest Bergevin, ont suivi les exercices de la retraite fermée la semaine dernière, chez les Rév. Soeurs Dominicaines.

Jeudi soir, le 10 mars, les Clubs de hockey de St-Anicet et de Ste-Barbe, se rencontraient à l'aréna de Valleyfield.

M. et Mme Jean-Denis Girouard et Gilles Joly du séminaire de Valleyfield, étaient dans leur famille, mardi 8 mars à l'occasion du congé du mois.

Mme J. Bte Derepentigny a passé une quinzaine chez sa soeur Mme Zotique Montpetit de Howick.

M. et Mme Anisime St-Aubin étaient de passage à Montréal, dimanche dernier.

Bureau: 23, Ste-Hélène
Valleyfield, Qué. Téléphone 2679

Louis Philippe Lauzon
Avocat

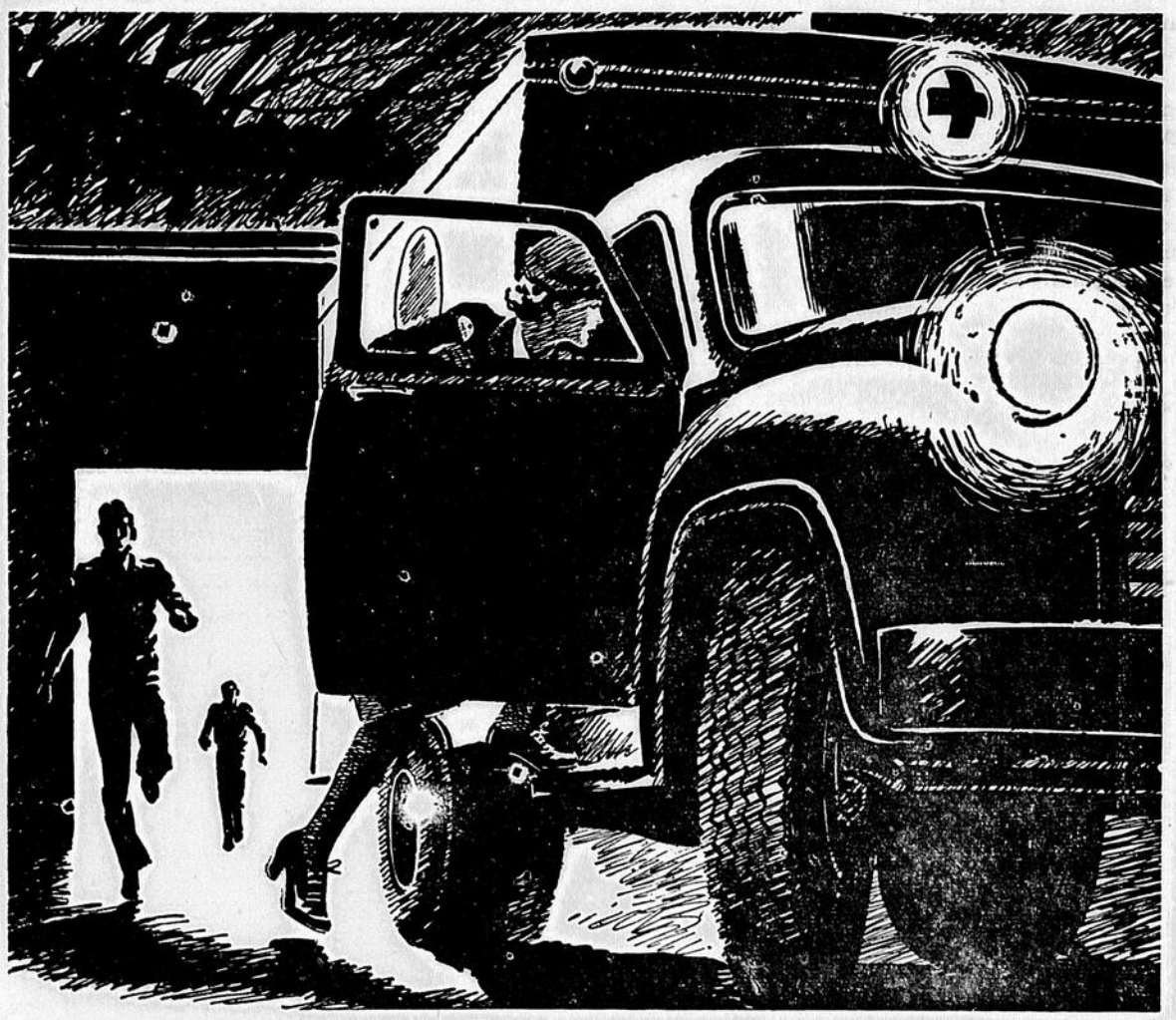
Bureau à Huntingdon: 4, Bouchette, Tél. 5054
Résidence: 57, St-Thomas Téléphone 274

PAS VOUS NON?

Le goût populaire veut une bière plus *douce*, plus plaisante au palais. C'est pourquoi plus de Canadiens préfèrent la bière O'Keefe, pas vous, non?

O'Keefe's EXTRA OLD STOCK ALE
O'Keefe's Brewing Company Limited

elle est douce



POUR QU'ELLE CONTINUE
SANS CESSE DE SAUVER DES VIES

Donnez généreusement

À LA
CROIX-ROUGE

Qu'il s'agisse d'une grande catastrophe ou d'une tragédie de moindre envergure, qu'il s'agisse d'incendies, d'inondations, d'explosions, etc., etc., on sait que la Croix-Rouge se porte IMMÉDIATEMENT au secours des victimes. La Croix-Rouge a pour mission de soulager la misère humaine sous toutes ses formes, par ses divers et nombreux services. Mais pour continuer son oeuvre indispensable, la Croix-Rouge a besoin de votre appui financier. Donnez-lui généreusement.

OBJECTIF POUR LE QUÉBEC: $1,096,100

Donner c'est servir l'humanité

OBJECTIF pour VALLEYFIELD $5,000.00
Du 21 mars au 3 avril

Canadian Schenley Ltd. - Valleyfield

Plus de 6 minutes sans gardien de buts mais les Braves ne peuvent compter

Une stratégie des As de Québec qui cause tout un émoi — Le score final de la fin de cette joute: 5-4 en faveur des Braves — Deux points pour Québec

Une foule de beaucoup moins de 1000 personnes a été témoin de la fin de la joute du 9 janvier, une joute qui avait permis aux As de loger et gagner un protêt auprès de la Ligue, dimanche après-midi dernier, le 13 mars. La Ligue avait ordonné à la direction des Braves de reprendre la joute du 9 janvier parce que Maurice Collins avait sauté sur la glace avant l'expiration de sa punition.

La ligue ordonna que:

1) le cadran soit ajusté à 13.26 de la troisième période avec le compte de 5-2 en faveur des Braves;

2) Maurice Collins au pénitencier pour une minute et 20 secondes de jeu;

3) Les Braves à court d'un homme pour 1.20 secondes. La mise-au-jeu au centre de la glace.

Stratégie intéressante

Avec le compte de 5-2 et un homme en moins pour les Braves, Jack Toupin retira son gardien de buts dès que la rondelle eut pénétré à l'intérieur de la zone des Braves. Seulement durant les mises-au-jeu, près de la cage du Québec, Evans revenait dans sa cage. Il joua donc pendant environ six minutes sur le banc des joueurs. La tactique faillit être profitable aux québécois puisqu'ils réussirent à scorer deux points et porter le score final à 5-4. Les Braves ont été très malchanceux au cours de cette période spéciale. Ils frappèrent à plusieurs reprises sur le poteau des buts d'un Evans hors de sa cage. Cette tactique des As était tout à leur avantage. Ils avaient tout à gagner, rien à perdre. Ces deux points avaient déjà été crédités aux Braves. La seule chose qui changera: les buts comptés pour les Québécois par Henry et Malo ainsi que les assists aux joueurs intéressés.

Québec lança huit fois sur Payette et Valleyfield un seul lancer sur Evans.

Les deux équipes soulevèrent l'enthousiasme des spectateurs par leur jeu et surtout par les lancers qui manquaient le filet ouvert des As de Québec.

Voici le sommaire de cette rencontre:

Arbitre Eric Milford; juges des lignes: Reynolds et Anderson.

Troisième période

(à partir de 13.26)

Score 5-2 en faveur des Braves.

Collins au pénitencier pour 1.20 à partir de 13.26.

8—Québec: Henry (Powell, Malo) 14.07

9—Québec: Malo (Ehman, Houle) 16.59

Score final: Valleyfield 5, Québec 4.

Aucune punition.

J. H. Sauvé & Fils

Moteurs électriques

HENRI LEGAULT & CIE

Comptables Agréés

Henri Legault, L.S.C., C.A.
J. René Legault, L.S.C., C.A.
C.-E. Rivard, L.S.C., C.A.
Marcel Quesnel, L.S.C., C.A.

BUREAUX

38, rue Ste-Cécile Tél. 3131
Valleyfield
1699, Parc Lafontaine
Apt. 1, Montréal
Tél. AM. 2276

★ **VENTE**
★ **LOCATION**
★ **SERVICE**

CLAVIGRAPHE ROYAL STD ET PORTATIF



MACHINES A ADDITIONNER BURROUGHS



Termes faciles
Satisfaction assurée
Marques réputées
Service personnel

GABRIEL Langevin

77 GRANDE-ILE TEL. 3061 VALLEYFIELD

EQUIPEMENT DE BUREAU
LIBRAIRIE COMMERCIALE
MEUBLES SCOLAIRES

SERVICE D'ENTRETIEN DE MACHINES

Ligue de Quilles de LA GARDE CHAMPLAIN

La bijouterie Richard Rougeau dirigée par Guy Bonhomme, Philippe Barrette et Richard Rougeau, avec des triples de 488, 422 et 420 a triomphé du Blanchard Nettoyeurs, 3 à 1. Pour les perdants, Marcel Lalonde et Raymond Roy ont roulé des triples de 445 et 404.

Le Cadieux Mon Tailleur, dirigé par Raymond Lecavalier et Jean-Paul Latour, a triomphé du J.-O. Quesnel, 3 à 1.

Le J.-B. Côté Enr., dirigé par Raymond Brault, Jean-Paul et Pierre Dubray, avec des triples de 488, 478 et 433 a gagné contre le Restaurant du Nord au compte de 3 à 1. Jean-Guy Vallée et Valère Giguère ont été en vedette pour les perdants avec des triples de 433 et 435.

Le Laniel & Fils, piloté par Vernal Grace, Rodolphe Leboeuf, Fernand Massé, avec des triples de 436, 430 et 414, a triomphé du Henri Cousineau au compte de 3 à 1. Gérard Lapierre s'est signalé pour les perdant avec un triple de 468.

Position des équipes

	J.	G.	P.	Pts
Bij. Rougeau ...	72	46	26	63
J. B. Côté Enr. ..	72	42	30	57
J. O. Quesnel ..	72	34	38	48
Laniel & Fils ..	72	38	34	47
H. Cousineau ...	72	34	38	44
Blanchard Nett.	72	32	40	44
Cadieux Mon T.	72	30	42	42
Rest. du Nord ..	72	34	38	42

Big Seven

	Ind.	Inc.	
R. Dandurand	72	11376	158
G. Lapierre	72	10880	151
G. Bonhomme	57	8378	147
A. Lebrasseur	60	8473	141
J.-G. Vallée	54	7605	140
L. Laniel	72	10061	139
R. Rougeau	72	10023	139

Plus haut simple de la soirée: Guy Bonhomme, 198.

Plus haut triple, Raymond Dandurand, 509.

Plus haut simple d'équipe: Laniel & Fils, 842.

Plus haut triple d'équipe: J. B. Côté Enr., 2417.

Plus haut simple à date: Raymond Dandurand, 253.

Plus haut triple à date, Laurent laniel, 604.

Plus haut simple d'équipe à date: Bijouterie Rougeau, 973.

Plus haut triple d'équipe à date: Bijouterie Rougeau, 2704.

271, rue Victoria **Valleyfield**

BISCUITERIE BISAILLON

J. P. BISAILLON, Prop.

- Crème glacée Purity
- Chocolats assortis
- Biscuits importés • Bonbons de toutes sortes

BEIGNES FRAIS DU JOUR

L'ENCAN PUBLIC SE CONTINUE

CHEZ **BRODEUR** 2 DERNIERS JOURS

VENDREDI - SAMEDI 18 - 19 MARS

Pour les deux jours la vente commence à 2 heures p.m.
vendredi soir à 8 heures p.m.

C'est votre dernière chance de vous procurer vos cadeaux pour Pâques à VOTRE PRIX

UN CADEAU A
GRATIS CHAQUE PERSONNE PRESENTE **GRATIS**

Savez-vous que ....

Seulement notre marchandise régulière de bijouterie garantie est en vente!

—o—

que ....

Vous pouvez acheter en toute confiance!

—o—

que ....

Vous faites une offre et le plus haut enchérisseur achète!

Brodeur

BIJOUTIER A CREDIT

Savez-vous que ....

N'importe quel article en magasin peut être mis aux enchères sur votre demande!

—o—

que ....

Le magasin sera ouvert à 9 heures afin de vous permettre de faire votre choix!

—o—

que ....

Vous profiterez d'une occasion unique à Valleyfield pour acheter aux prix qui vous intéressent!

201, rue Victoria **Valleyfield** **Tél. 111**